叶兴阳Yeh

双语音标有声读物

叶兴阳

双音阅读英语教育创始人

双语音标阅读创始人

注音阅读英语教育之父

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者：*叶兴阳*

内容来源：*公共领域英文原著*

适用对象：*英语学习者、教师、研究者*

版本日期：*2025 年*

目录

共 2 个章节

1. 死亡之舞贯穿人生的各(the Dances Of Death Through The Various Stages) 000001

2. 死亡之舞贯穿人生的各(the Dances Of Death Through The Various Stages) 000002

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

死亡之舞贯穿人生的各(The Dances of Death Through the Various Stages)
第1/2页

[-] [nəʊt] :
Transcriber's Note :
转录员的 笔记 :

转录者注:

[sʌm; səm][ɒv; əv][ðə; ði] ['kæpʃnz] [ðɪs] [bʊk] [gɪvz] [tu:; tə][ðə; ði] [ɪˌlʌs'treʃən] [doʊnt]['æktʃuəli] [mætʃ]
Some of the captions this book gives to the illustrations don't actually match
一些 的 这 图片说明 这 书 给予 到 这 插图 不 实际上 匹配
[ðə; ði][tekst]['vɪzəb(ə)l]['ʌndə(r)][ðə; ði] ['wʊdkʌt] !
the text visible under the woodcut !
这 文本 可见的 在下面 这 木刻 !

这本书中有些插图的说明文字与木刻版画下方的文字并不完全一致!

[ðə; ði] ['dɑ:nsɪz] [ɒv; əv] [deθ]
THE DANCES OF DEATH
这 舞蹈 的 死亡

死亡之舞

[mɔ:z] - - - .
Mors Sceptra ligonebus æquat .
莫尔斯 - - - .

Mors Sceptra ligonebus æquat。

[ˌel'i:] [tri'ɒmf]
LE TRIOMPHE
LE 胜利

凯旋

[di:] [lɑ:] [mɔ:t]
DE LA MORT
德语洛杉矶 死亡

德拉莫特

- - [lez] [de'si:n] [ɜ›ɪdʒənoʊ] [di:]
Gravé d'aprés les Dessins originaux de
- - 莱斯 绘画 原版 德

原始甜点的墓地

[dʒi:n]['hɑ:lˌbaɪn]
Jean Holbein
让 荷尔拜因

让·霍尔拜因

[pɑ:(r)]
par
帕

帕

['deɪvɪd] Deuchar1786
David Deuchar1786
大卫 Deuchar1786

大卫·杜查尔 1786

['dju:kər] ['feɪkɪt]
Deuchar **fecit**
德查尔 费西特

Deuchar fecit

[ðə; ði]
THE
这

这

['dɑ:nsɪz] [ɒv; əv] [deθ] ,
DANCES **OF** **DEATH** **,**
舞蹈 的 死亡 ,

死亡之舞

[θru:]
THROUGH
通过

通过

[ðə; ði] ['veəriəs] [steɪdʒɪz][ɒv; əv]['hju:mən] [laɪf] :
THE **VARIOUS** **STAGES** **OF** **HUMAN** **LIFE** **:**
这 各种各样的 阶段 的 人类 生活 :

人生的各个阶段:

[weər'ɪn]
WHEREIN
其中

其中

[ðə; ði] [kə'prɪʃəsnəs] [ɒv; əv] [ðæt] ['taɪrənt]
THE **CAPRICIOUSNESS** **OF** **THAT** **TYRANT**
这 反复无常 的 那 暴君

那个暴君的反复无常

[ɪz] [ig'zibitid]
IS **EXHIBITED**
是 展出

展出

[ɪn] ['fɔ:ti] - [sɪks] ['kɒpə(r)] [pleɪts] ;
IN **FORTY** **-** **SIX** **COPPER** **PLATES** **;**
在 四十 - 六 铜 盘子 ;

共四十六块铜板;

[dʌn] [frɒm; frəm]
DONE **FROM**
完毕 从

完成于

[ðə; ði][ə'rɪdʒən(ə)l] [dɪ'zaɪnz] ,
The **Original** **Designs** **,**
这 原来的 设计 ,

原创设计

[wɪtʃ]
WHICH
哪个

哪个

[wɜ:(r); wə(r)] [kʌt] [ɪn] [wʊd] , [ænd; ənd] ['ɑ:ftəwədz] ['peɪntɪd] ,
WERE **CUT** **IN** **WOOD** **,** **AND** **AFTERWARDS** **PAINTED** **,**
是 切 在 木头 , 和 然后 绘 ,

先用木头雕刻，然后再上色。

[baɪ] [dʒɒn] ['hɑːlˌbaɪn] ,
BY JOHN HOLBEIN ,
经过 约翰 荷尔拜因 ,

作者：约翰·霍尔拜因

[ɪn] [ðə; ði] [taʊn] [haʊs] [ɒv; əv] ['bæzl] .
IN THE TOWN HOUSE OF BASIL .
在 这 镇 房子 的 罗勒 .

在罗勒的镇屋里。

[tuː; tə] [wɪtʃ] [ɑː(r); ə(r)] ['priːfɪkst] ,
TO WHICH ARE PREFIXED ,
到 哪个 是 前缀 ,

以.....为前缀，

[dɪskɹ'ɪpʃənz] [ɒv; əv] [iːtʃ] [pleɪt] [ɪn] [frentʃ] [ænd; ənd] ['ɪŋglɪʃ] ,
Descriptions of each Plate in French and English ,
描述 的 每个 盘子 在 法语 和 英语 ,

每张餐盘均附有法文和英文描述。

[wɪð] [ðə; ði]['skrɪptʃə(r)][tekst][frɒm; frəm] [wɪtʃ] [ðə; ði] [dɪ'zaɪnz] [wɜː(r); wə(r)]['teɪkən] .
with the Scripture Text from which the Designs were taken .
和 这 圣经 文本 从 哪个 这 设计 是 已采取 .

以及设计所依据的经文。

[etʃt] [baɪ][diː] . ['djuːkər] , [ef] . [ə; eɪ] . [es] .
ETCHED BY D . DEUCHAR , F . A . S .
蚀刻 经过 D . 德查尔 , F . 一个 . S .

由 D. DEUCHAR, FAS 蚀刻

['lʌndən] :
London :
伦敦 :

伦敦：

['prɪntɪd] [baɪ]['dʌbljuː] . [smɪθ] [ænd; ənd] [ˌsiː 'əʊ] .
PRINTED BY W . SMITH AND CO .
打印 经过 W . 史密斯 和 一氧化碳 .

由 W. SMITH AND CO. 印刷

[kɪŋ] [striːt] , ['sev(ə)n]['daiəl, dail] ,
KING STREET , SEVEN DIALS ,
国王 街道 , 七 拨号盘 ,

国王街，七晷区

[fɔː(r); fə(r)] [dʒɒn] [skɒt] , [nəʊ] . - , [strænd] ; & ['tɒməs] [ɑːstəl] , [nəʊ] . [θriː] , ['ɑːveɪ] ['mærɪə]
FOR JOHN SCOTT , NO . 447 , STRAND ; & THOMAS OSTELL , NO . 3 , AVE MARIA
为了 约翰 斯科特 , 不 . - , 链 ; & 托马斯 奥斯特尔 , 不 . 3 , 大道 玛丽亚
[leɪn] . - .
LANE . 1803 .
车道 . - .

致约翰·斯科特，斯特兰德街 447 号；以及托马斯·奥斯特尔，玛丽亚大道巷 3 号。1803 年。

['prefəs] .
PREFACE .
前言 .

前言。

[dʒɒn] [ɔː(r)] [hæns] ['hɑːlˌbaɪn] [wɒz; wəz] [bɔːn] [æt; ət]['bæzl][ɪn] - ,
JOHN or HANS HOLBEIN was born at Basil in 1498 ,
约翰 或者 汉斯 荷尔拜因 曾是 出生 在 罗勒 在 - ,

约翰·霍尔拜因（或汉斯·霍尔拜因）于1498年出生于巴西尔。

[ænd; ənd][daɪd][æt; ət] ['lʌndən] [ɒv; əv][ðə; ði] [pleɪg] [ɪn] - , [eɪdʒd] - .

and	died	at	London	of	the	plague	in	1554	,	aged	56	.
和	死亡	在	伦敦	的	这	瘟疫	在	-	,	老年人	-	.

1554 年在伦敦死于瘟疫，享年 56 岁。

[ðɪs] ['ædmərəb(ə)l]['peɪntə(r)][wɒz; wəz] [ɪn'strʌktɪd] [ɪn][ðə; ði][ɑ:t][baɪ][hɪz; ɪz]['fɑ:ðə(r)] [dʒɒn] ['hɑ:lˌbaɪn] .

This	admirable	Painter	was	instructed	in	the	art	by	his	father	JOHN	HOLBEIN	.
这	令人钦佩的	画家	曾是	指示	在	这	艺术	经过	他的	父亲	约翰	荷尔拜因	.

这位令人钦佩的画家师从其父约翰·霍尔拜因学习绘画。

[ɪn][ðə; ði] ['ɜ:li] [pɑ:t] [ɒv; əv][hɪz; ɪz][laɪf] , [hi:; hi] [pə'sju:d] [hɪz; ɪz] ['stʌdiz] [wɪð] [ɪn'ses(ə)nt][ˌæsɪ'dju:əti] ;

In	the	early	part	of	his	life	,	he	pursued	his	studies	with	incessant	assiduity	;
在	这	早期的	部分	的	他的	生活	,	他	追击	他的	研究	和	不停歇	勤奋	;

在他早年生活中，他孜孜不倦地追求学业；

[ænd; ənd] ['biːɪŋ] [pə'zest] [ɒv; əv][æn; ən] ['elɪveɪtɪd] ['dʒi:niəs] , [hɪz; ɪz]['prəʊgres][wɒz; wəz] [ɪk'si:dɪŋli] ['ræpɪd] ;

and	being	possessed	of	an	elevated	genius	,	his	progress	was	exceedingly	rapid	;
和	存在	拥有	的	一个	升高	天才	,	他的	进步	曾是	非常	迅速的	;

由于他拥有超凡的天赋，他的进步非常迅速；

[səʊ] [ðæt] [hi:; hi] [su:n] [bɪ'keɪm] [fɑ:(r)][su:'pɪəriə(r)][tu:; tə][hɪz; ɪz][ɪn'strʌktə(r)] .

so	that	he	soon	became	far	superior	to	his	instructor	.
所以	那	他	很快	成为	远的	优越的	到	他的	讲师	.

因此，他很快就比他的老师优秀得多。

[hi:; hi] ['peɪntɪd] ['i:kwəli] [wel] [ɪn][ɔɪl] , ['wɔ:tə(r)] ['kʌləs] , [ænd; ənd][ɪn]['freskəʊ] ;

He	painted	equally	well	in	oil	,	water	colours	,	and	in	fresco	;
他	绘	同样地	出色地	在	油	,	水	颜色	,	和	在	壁画	;

他油画、水彩画和壁画都画得很好；

[ænd; ənd] [ɔ:l'ðəʊ] [hi:; hi][hæd; həd]['nevə(r)] ['præktɪst] [ðə; ði][ɑ:t][ɒv; əv] ['peɪntɪŋ] [ɪn] ['mɪnɪtʃə(r)] [tɪl] [hi:; hi][rɪ'zaɪdɪd][ɪn] ['ɪŋgləənd] ,

and	although	he	had	never	practised	the	art	of	painting	in	miniature	till	he	resided	in	England	,
和	虽然	他	有	绝不	已实践	这	艺术	的	绘画	在	微型	直到	他	居住地	在	英格兰	,

虽然他在英国居住之前从未练习过微型绘画艺术，

[jet] [hi:; hi] ['ɑ:ftəwədz] ['kærid] [ˌaɪ 'ti:][tu:; tə][ɪts] [haɪɪst] [pə'fekʃ(ə)n] .

yet	he	afterwards	carried	it	to	its	highest	perfection	.
然而	他	然后	携带	它	到	它是	最高	完美	.

然而，他后来将其发展到了极致。

[ðə; ði] [ɪn'venʃ(ə)n] [ɒv; əv]['hɑ:lˌbaɪn][wɒz; wəz] [sə'praɪzɪŋli] ['fru:tf(ə)l] , [ænd; ənd]['ɒf(ə)n][pəʊ'etɪkəl] ; [hɪz; ɪz] [ˌeksɪ'kju:ʃ(ə)n][wɒz; wəz] [rɪ'mɑ:kəbli] [kwɪk] ,

The	invention	of	Holbein	was	surprisingly	fruitful	,	and	often	poetical	;	his	execution	was	remarkably	quick	,
这	发明	的	荷尔拜因	曾是	出奇	卓有成效	,	和	经常	诗意的	;	他的	执行	曾是	非常	快的	,

霍尔拜因的创作灵感出乎意料地丰富，而且常常充满诗意；他的绘画技法也异常迅速。

[ænd; ənd][hɪz; ɪz][ˌæplɪ'keɪʃ(ə)n][ˌɪndɪ'fætɪgəb(ə)l] .

and	his	application	indefatigable	.
和	他的	应用	不懈	.

他的申请从未间断。

[hɪz; ɪz]['pens(ə)l][wɒz; wəz] [ɪk'si:dɪŋli] ['delɪkət] ; [hɪz; ɪz] ['kʌlərɪŋ] [hæd; həd][ə; eɪ] ['wʌndəf(ə)l] [dɪ'gri:]

His	pencil	was	exceedingly	delicate	;	his	coloring	had	a	wonderful	degree
他的	铅笔	曾是	非常	精美的	;	他的	染色	有	一个	精彩的	程度

[ɒv; əv] [fɔ:s] ;

of	force	;
的	力量	;

他的铅笔画非常细腻；他的着色却极具力度；

[hi:; hi] ['fɪnɪʃt] [hɪz; ɪz] ['pɪktʃəz] [wɪð] [ɪk'skwɪzɪt] ['ni:tnəs] ; [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [kɑ:'neɪʃənz] [wɜ:(r); wə(r)]

he	finished	his	pictures	with	exquisite	neatness	;	and	his	carnations	were
他	完成的	他的	图片	和	精美的	整洁	;	和	他的	康乃馨	是

[laɪf][ɪt'self] .

life	itself	.
生活	本身	.

他画的画完成得非常精致完美；他笔下的康乃馨栩栩如生。

[hi:; hi] [ɪk'seld] [ɔ:l][hɪz; ɪz] [kəʊ'tempəˌrərɪ] [ɪn] ['pɔ:treɪt] , [ænd; ənd][hɪz; ɪz]['dʒenjuɪn] [wɜ:ks] [ɑ:(r); ə(r)]

He	excelled	all	his	cotemporaries	in	portrait	,	and	his	genuine	works	are
他	表现出色	全部	他的	同时代人	在	肖像	,	和	他的	真的	作品	是

['ɔ:lweɪz] [dɪ'stɪŋgwɪʃəbl] [baɪ][ðə; ði] [tru:] ,

always	distinguishable	by	the	true	,
总是	可区分的	经过	这	真的	,

他在肖像画方面超越了所有同时代画家，他的真迹总是能以其真实性而著称。

[raʊnd] , ['laɪvli] [ˌɪmɪ'teɪʃn] [ɒv; əv] [fleʃ] ['vɪzəb(ə)l][ɪn][ðem; ðəm] , [ænd; ənd]['ɔ:lsəʊ][baɪ][ðə; ði] [ə'meɪzɪŋ]

round	,	lively	imitation	of	flesh	visible	in	them	,	and	also	by	the	amazing
圆形的	,	热闹	模仿	的	肉	可见的	在	他们	,	和	还	经过	这	惊人的

['delɪkəsi] [ɒv; əv][hɪz; ɪz] ['fɪnɪʃɪŋ] .

delicacy	of	his	finishing	.
美味	的	他的	精加工	.

圆润生动的肉体模仿在它们身上清晰可见，而且他精湛的技艺也令人惊叹。

[ðə; ði]['dʒi:niəs][ænd; ənd] ['eksələns] [ɒv; əv] [ðɪs] ['mɑ:stə(r)][wɜ:(r); wə(r)] [sə'fɪʃntli] [ʃəʊn] [ɪn][ðə; ði]

The	genius	and	excellence	of	this	master	were	sufficiently	shewn	in	the
这	天才	和	卓越	的	这	掌握	是	足够	展示	在	这

[hɪ'stɒrɪk(ə)l] [staɪl] ,

historical	style	,
历史	风格	,

这位大师的才华和卓越之处已在历史风格中得到充分展现。

[baɪ] [tu:] ['selɪbreɪtɪd] [ˌkɔmpə'ziʃənz] [wɪtʃ] [hi:; hi] ['peɪntɪd] [ɪn][ðə; ði] [hɔ:l] [ɒv; əv][ðə; ði] [sti:l] - [jɑ:d]

by	two	celebrated	compositions	which	he	painted	in	the	Hall	of	the	Steel	-	yard
经过	二	著名	作品	哪个	他	绘	在	这	大厅	的	这	钢	-	院子

['kʌmpəni] ;

Company	;
公司	;

他在钢铁厂公司大厅创作的两幅著名作品；

[ɒv; əv] [wɪtʃ] [ðə; ði]['sʌbdʒɪkts][wɜ:(r); wə(r)][ðə; ði] ['traɪʌmf] [ɒv; əv] ['rɪtʃɪz] , [ænd; ənd][ðə; ði] [kən'dɪʃn]

of	which	the	subjects	were	the	Triumph	of	Riches	,	and	the	condition
的	哪个	这	主题	是	这	胜利	的	财富	,	和	这	状况

[ɒv; əv] ['pɒvəti] :

of	Poverty	:
的	贫困	:

其中的主题分别是财富的胜利和贫困的状况：

[ði:z] [tu:] [ɑ:(r); ə(r)] [ˌju:nɪ'vɜ:səli] [əd'maɪəd][fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði] ['rɪtʃnəs] [ɒv; əv][ðə; ði] ['kʌlərɪŋ] ,

these	two	are	universally	admired	for	the	richness	of	the	colouring	,
这些	二	是	普遍地	钦佩	为了	这	丰富	的	这	染色	,

这两幅画作因其丰富的色彩而广受赞誉。

[æz; əz]['ɔ:lsəʊ][fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði] [strɒŋ] ['kærəktə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] ['fɪgəz] [θru:] [ðə; ði] [həʊl] .

as	also	for	the	strong	character	of	the	figures	through	the	whole	.
作为	还	为了	这	强的	特点	的	这	数据	通过	这	所有的	.

此外，人物整体性格也十分鲜明。

['fredrɪk] ['zu:kə,roʊ] , [ɒn] ['si:ɪŋ] [ði:z] ['pɪktʃəz] , [ɪk'sprest] [ðə; ði] [haɪɪst] [ɪ'sti:m] [fɔ:(r); fə(r)]

Frederick	Zucchero	,	on	seeing	these	pictures	,	expressed	the	highest	esteem	for
弗雷德里克	祖切罗	,	在	看到	这些	图片	,	表达	这	最高	尊重	为了

['hɑ:l,baɪn] ,

Holbein	,
荷尔拜因	,

弗雷德里克·祖切罗在看到这些画作后，对霍尔拜因表达了最高的敬意。

[ænd; ənd]['i:v(ə)n] ['kɒpid] [ðem; ðəm][ɪn]['ɪndiən] [ɪŋk] .

and	even	copied	them	in	Indian	ink	.
和	甚至	复制	他们	在	印度	墨水	.

甚至还用墨水临摹了它们。

[ɪn][ðə; ði] [taʊn] [ɒv; əv]['bæzl][hi:; hi] ['peɪntɪd] [ə; eɪ]['pɪktʃə(r)][ɒv; əv]['aʊə(r)] ['seɪvjərz] ['sʌfərɪŋz] ,

In	the	town	of	Basil	he	painted	a	picture	of	our	Saviour's	Sufferings	,
在	这	镇	的	罗勒	他	绘	一个	图片	的	我们的	救世主的	苦难	,

在巴西尔镇，他画了一幅描绘救世主受难的画作。

[æz; əz] [wel] [æz; əz][ə; eɪ] [dɑ:ns] [ɒv; əv] ['peznts] .

as	well	as	a	Dance	of	Peasants	.
作为	出色地	作为	一个	舞蹈	的	农民	.

以及农民之舞。

['æbeɪ][,di:'ju:][bəʊz] [əb'zə:vz] , [ðæt] [ðə; ði]['ɔ:ltə(r)] - [pi:s] [æt; ət]['bæzl] , ['peɪntɪd] [baɪ]['hɑ:l,baɪn] ,

Abbé	du	Bos	observes	,	that	the	altar	-	piece	at	Basil	,	painted	by	Holbein	,
阿贝	杜	博斯	观察	,	那	这	坛	-	片	在	罗勒	,	绘	经过	荷尔拜因	,

杜博斯神父指出，巴塞尔教堂的祭坛画，是霍尔拜因所绘的，

[meɪ] [bi:; bi] [kəm'peəd] [wɪð] [ðə; ði][best] [prə'dʌkʃ(ə)nz] [ɒv; əv] ['ræfi:əlz] [dɪ'saɪpl] [fɔ:(r); fə(r)]

may	be	compared	with	the	best	productions	of	Raphael's	disciples	for
可能	是	比较的	和	这	最好的	作品	的	拉斐尔的	门徒	为了

[,kɒmpə'zɪʃ(ə)n] ,

composition	,
作品	,

就构图而言，可以与拉斐尔弟子们的最佳作品相媲美。

[ænd; ənd] [prɪ'fɜ:d] [tu:; tə][ðem; ðəm] [wɪð] [rɪ'spekt] [tu:; tə] ['kʌlərɪŋ] ;

and	preferred	to	them	with	respect	to	colouring	;
和	首选	到	他们	和	尊重	到	染色	;

并且在着色方面优于它们;

[ðæt] [hi:; hi] [ʃəʊ] [ə; eɪ]['greɪtə(r)] [dɪ'gri:] [ɒv; əv] ['nɒlɪdʒ] [ɒv; əv][ðə; ði]['ki:ɑ:roʊ] - ['skʊroʊ] ,

that	he	shews	a	greater	degree	of	knowledge	of	the	chiaro	-	scuro	,
那	他	展示	一个	更大的	程度	的	知识	的	这	明暗	-	斯库罗	,

他对明暗对比法的理解更加深入。

[ænd; ənd][pə'tɪkjələ(r)] ['ɪnsɪdənts] [ɒv; əv] [laɪt] [ðæt] [ɑ:(r); ə(r)]['tru:li] ['mɑ:vələs] .

and	particular	incidents	of	light	that	are	truly	marvellous	.
和	特别的	事件	的	光	那	是	真的	奇妙	.

以及一些真正令人惊叹的特殊光线现象。

[bʌt; bət] [ðæt] [wɪtʃ] [kən'trɪbju:tɪd] [məʊst][tu:; tə] [reɪz] [ænd; ənd] [ɪ'stæblɪʃ] [ðə; ði][,repju'teɪʃ(ə)n][ɒv; əv]

But	that	which	contributed	most	to	raise	and	establish	the	reputation	of
但	那	哪个	贡献	最多	到	增加	和	建立	这	名声	的

[ðɪs] ['selɪbreɪtɪd] ['peɪntə(r)][wɒz; wəz] [dɛθs] [dɑ:ns] ,

this	celebrated	Painter	was	Death's	Dance	,
这	著名	画家	曾是	死亡人数	舞蹈	,

但真正提升和确立这位著名画家声誉的，是《死神之舞》。

[dɪ'zaɪnd] [ænd; ənd] ['peɪntɪd] [baɪ][hɪm][ɪn][ðə; ði] [taʊn] - [haʊs] [ɒv; əv]['bæzl] ; [ə; eɪ] [wɜːk] ['truːli]
designed and painted by him in the town - house of Basil ; a work truly
设计 和 绘 经过 他 在 这 镇 - 房子 的 罗勒 ; 一个 工作 真的
['ædmərəb(ə)l] ,
admirable ,
令人钦佩的 ,

这是他本人在巴兹尔的宅邸中设计并绘制的；一件真正令人赞叹的作品。

[ænd; ənd] [wɪtʃ] [ə'ləʊn][wɒz; wəz] [sə'fɪʃ(ə)nt] [tuː; tə]['rendə(r)][ðə; ði] [neɪm] [ɒv; əv]['hɑːlˌbaɪn] [ɪ'mɔːt(ə)l] .
and which alone was sufficient to render the name of Holbein immortal .
和 哪个 独自的 曾是 充足的 到 使成为 这 姓名 的 荷尔拜因 不朽 .

仅此一点就足以使霍尔拜因的名字永垂不朽。

- [rɪ'leɪts] , [ðæt] [hiː; hi] [hɜːd] ['ruːbɪnz] [ək'nɒlɪdʒ] ,
Sandrart relates , that he heard Rubens acknowledge ,
- 相关 , 那 他 听到 鲁本斯 承认 ,

桑德拉特说，他曾听到鲁本斯承认：

[ðæt] [hiː; hi][hæd; həd] ['lɜːnɪd] [ə; eɪ] [greɪt] [diːl] [frɒm; frəm][ðə; ði] ['pɪktʃəz] [ɒv; əv] [dɛθs] [dɑːns] ;
that he had learned a great deal from the pictures of Death's Dance ;
那 他 有 学习 一个 伟大的 交易 从 这 图片 的 死亡人数 舞蹈 ;

他从《死神之舞》的画作中学到了很多东西；

[ænd; ənd][hiː; hi] [ˌrekə'mendɪd] [ðem; ðəm] ['strɒŋli] [tuː; tə][ðə; ði] ['stʌdi] [ɒv; əv] ['meni] [ɒv; əv][hɪz; ɪz] [əʊn]
and he recommended them strongly to the study of many of his own
和 他 受到推崇的 他们 强烈 到 这 学习 的 许多 的 他的 自己的
[prə'feʃn] .
profession .
职业 .

他强烈建议他所在行业的许多人学习这些内容。

[ðə; ði] ['lɜːnɪd] [ɪ'ræzməs] [wɒz; wəz][səʊ] [mʌtʃ] [strʌk] [baɪ][ðə; ði] ['wʌndəf(ə)l] [dɪ'spleɪ] [ɒv; əv]['dʒiːniəs]
The learned Erasmus was so much struck by the wonderful display of genius
这 学习 伊拉斯谟 曾是 所以 很多 击 经过 这 精彩的 展示 的 天才
[ig'zibitid] [ɪn] [ðɪs] [greɪt] [wɜːk] ,
exhibited in this great work ,
展出 在 这 伟大的 工作 ,

博学的伊拉斯谟被这部伟大作品中所展现的惊人才华深深震撼。

[ðæt] [hiː; hi] [kən'siːvd] [ə; eɪ] [strɒŋ] ['frendʃɪp] [fɔː(r); fə(r)]['hɑːlˌbaɪn] ; [sæt][tuː; tə][hɪm][fɔː(r); fə(r)][hɪz; ɪz]
that he conceived a strong friendship for Holbein ; sat to him for his
那 他 构思 一个 强的 友谊 为了 荷尔拜因 ; 卫星 到 他 为了 他的
['pɪktʃə(r)] ;
picture ;
图片 ;

他与霍尔拜因结下了深厚的友谊；曾为霍尔拜因画像；

[ænd; ənd] [ˌrekə'mendɪd] [hɪm][tuː; tə][sɜː(r)] ['tɒməs] [mɔːr] , [ðə; ði] [ðen] [lɔːd] ['tʃɑːnsələ(r)] [ɒv; əv]
and recommended him to Sir Thomas Moore , the then Lord Chancellor of
和 受到推崇的 他 到 先生 托马斯 摩尔 , 这 然后 主 校长 的
['ɪŋgləndˌ] :
England :
英格兰 :

并向当时的英国大法官托马斯·摩尔爵士推荐了他：

[ænd; ənd][tuː; tə] [ðɪs] ['ɪnsɪdənt]['aʊə(r)] ['kʌntri] [ɪz] [ɪn'detɪd] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['meni] ['eksələnt]
and to this incident our country is indebted for the many excellent
和 到 这 事件 我们的 国家 是 负债累累 为了 这 许多 出色的
[pə'fɔːmənsɪz] [wɪtʃ] [ˌaɪ 'tiː] ['ɑːftəwədz] [rɪ'siːvd] [frɒm; frəm][ðə; ði]['pens(ə)l][ɒv; əv]['hɑːlˌbaɪn] .
performances which it afterwards received from the pencil of Holbein .
表演 哪个 它 然后 已收到 从 这 铅笔 的 荷尔拜因 .

正是由于这一事件，我国后来才得以欣赏到霍尔拜因画笔下的许多优秀作品。

[ðə; ði] [dɪ'zaɪnz] [fɔ:(r); fə(r)] [dɛθs] [dɑ:ns] [wɜ:(r); wə(r)] [kʌt] [ɪn] [wʊd] [baɪ]['hɑ:lˌbaɪn] ,

The	designs	for	Death's	Dance	were	cut	in	wood	by	Holbein	,
这	设计	为了	死亡人数	舞蹈	是	切	在	木头	经过	荷尔拜因	,

《死神之舞》的设计图是由霍尔拜因用木头雕刻的。

[ænd; ənd] ['pʌblɪʃt] [wɪð] [ðə; ði][ə'rɪdʒən(ə)l][teksts][frɒm; frəm] [wɪtʃ] [ðeɪ] [wɜ:(r); wə(r)]['teɪkən] ;

and	published	with	the	original	texts	from	which	they	were	taken	;
和	已发布	和	这	原来的	文本	从	哪个	他们	是	已采取	;

并附上原文;

[frɒm; frəm] [ðæt] [wɜ:k] [ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] [pleɪts] [wɜ:(r); wə(r)] [dʌn] .

from	that	work	the	following	plates	were	done	.
从	那	工作	这	下列的	盘子	是	完毕	.

根据那项工作制作了以下几幅版画。

[ðeɪ] [kən'teɪn] [ðə; ði] [həʊl] [ɒv; əv] [dɛθs] [dɑ:ns] , [wɪð] ['bɔ:dəz] [ænd; ənd] [ˌdekə'reɪʃnz] ; [tu:; tə]

They	contain	the	whole	of	Death's	Dance	,	with	borders	and	decorations	;	to
他们	包含	这	所有的	的	死亡人数	舞蹈	,	和	边界	和	装饰	;	到

[wɪtʃ] [ɑ:(r); ə(r)] ['ædɪd] ,

which	are	added	,
哪个	是	额外	,

它们包含了完整的《死神之舞》，带有边框和装饰；此外，还添加了：

[ə; eɪ] [dɪ'skrɪpʃn] [ɒv; əv] [i:tʃ] [pleɪt] [ɪn] [frentʃ] [ænd; ənd] ['ɪŋglɪʃ] , [ænd; ənd][ə; eɪ] ['pɔ:treɪt] [ɒv; əv]

a	description	of	each	plate	in	French	and	English	,	and	a	portrait	of
一个	描述	的	每个	盘子	在	法语	和	英语	,	和	一个	肖像	的

['hɑ:lˌbaɪn] .

Holbein	.
荷尔拜因	.

每幅画都配有法语和英语的描述，以及霍尔拜因的肖像。

[kri:'eɪʃioʊ] ['mʌndi]

CREATIO	MUNDI
创造	蒙迪

创造世界

- ['dɒmɪnʊs] ['diəs] ['hɑ:mɪnɛm][di:]['lɪməʊ] - , [æd][ɪmædʒɪnɪm][su:'æm] - ['ɪ'lʌm] ,

Formauit	Dominus	deus	hominem	de	limo	terræ	,	ad	imaginem	suam	creauit	illum	,
-	多米努斯	神	人	德	豪华轿车	-	,	广告	想象	苏阿姆	-	照明	,

- & - - ['i:ɒs] .

masculum	&	fæminam	creauit	eos	.
-	&	-	-	eos	.

Dominus deus hominem de limo terræ，ad Imaginem suam creauit illum，masculum & fæminam creauit eos。

[dʒen] . [ai] . & [ˌaɪ 'aɪ] . [[wʌn]]

GEN	.	I	.	&	II	.	[	1	]
GEN	.	我	.	&	二	.	[	1	]

第一、二世[1]

[ˌeksplə'neɪʃnz]

EXPLANATIONS
解释

解释

[ɒv; əv]

OF
的

的

[ðə; ði] ['sʌbdʒɪkts]

THE	SUBJECTS
这	主题

主题

[ɒv; əv]
OF
的

的

[ðə; ði] ['traɪʌmf] [ɒv; əv] [deθ] ,
THE TRIUMPH OF DEATH ,
这 胜利 的 死亡 ,

死亡的胜利

[baɪ] [hæns] ['hɑːlˌbaɪn] .
BY HANS HOLBEIN .
经过 汉斯 荷尔拜因 .

作者：汉斯·霍尔拜因。

[pleɪt] [aɪ] . — ['frʌntɪspiːs] .
PLATE I . — FRONTISPIECE .
盘子 我 . — 卷首插图 .

图版一——扉页。

[æt; ət][ðə; ði][saɪd][ɒv; əv][ə; eɪ] [stəʊn] ['teɪb(ə)l] , [pleɪst] ['vɜːtɪkli] , ['hɑːlˌbaɪn] [ə'pɪəz] [bɪ'haɪnd][ə; eɪ]
At the side of a stone table , placed vertically , Holbein appears behind a
在 这 边 的 一个 石头 桌子 , 放置 垂直方向 , 荷尔拜因 出现 在后面 一个
['kɜːt(ə)n] ,
curtain ,
窗帘 ,

在一张竖立的石桌旁，霍尔拜因出现在幕布后面。

[wɪtʃ] [deθ] ['əupənz][tuː; tə][hɪm] ,
which Death opens to him ,
哪个 死亡 打开 到 他 ,

死神为他开启的大门，

[tuː; tə] [pleɪs] [bɪ'fɔː(r)] [hɪz; ɪz] [aɪz] [ðə; ði] [greɪt] ['spektək(ə)l][ɒv; əv][ðə; ði] [siːnz] [ɒv; əv]['hjuːmən] [laɪf] [ðæt]
to place before his eyes the great Spectacle of the Scenes of human Life that
到 地方 前 他的 眼睛 这 伟大的 奇观 的 这 场景 的 人类 生活 那
[hiː; hi][ɪz]['gəʊɪŋ][tuː; tə] [sketʃ] .
he is going to sketch .
他 是 去 到 草图 .

让他眼前展现出他即将描绘的人类生活场景的壮丽景象。

[ðɪs] [ɪz]['ɔːlsəʊ] [ɪk'sprest] [baɪ][æn; ən] [hiːp] [ɒv; əv][ðə; ði] [ə'trɪbjuːts] [ɒv; əv]['grændʒə(r)] , ['dignəti] ,
This is also expressed by an heap of the attributes of grandeur , dignities ,
这 是 还 表达 经过 一个 堆 的 这 属性 的 宏伟 , 尊严 ,

这也体现在一系列宏伟、尊贵等特质中，

['rɪtʃɪz] , [aːts] , [ænd; ənd] ['saɪəns] , [mɪkst] [wɪð] [deθ] - [hedz] , [wɪtʃ] [deθ] [ɪz]['træmp(ə)lɪŋ]
riches , arts , and sciences , mixed with death - heads , which Death is trampling
财富 , 艺术 , 和 科学 , 混合 和 死亡 - 头部 , 哪个 死亡 是 践踏
['ʌndə(r)][hɪz; ɪz] [fiːt] .
under his feet .
在下面 他的 脚 .

财富、艺术和科学，与骷髅头混杂在一起，死神正将它们践踏在脚下。

[bɪ'ləʊ] [ɪz][æn; ən] ['epɪtɑːf] [frɒm; frəm]['luːkən] — [mɔːz] - - - .
Below is an epitaph from Lucan — Mors sceptra ligonibus æquat .
以下 是 一个 墓志铭 从 卢坎 — 莫尔斯 - - - .

下面是卢坎的墓志铭——Mors sceptra ligonibus æquat。

[deθ] [kən'faund] [ðə; ði]['septə(r)] [wɪð] [ðə; ði] [speɪd] .
Death confounds the sceptre with the spade .
死亡 混淆因素 这 权杖 和 这 铲 .

死神将权杖与铁锹混淆了。

[ðɪs] ['teɪb(ə)l][ɪz] [t'ɒpt] [wɪð] [ə; eɪ] [mə'dæliən] , [wɪð] [ðə; ði] ['pɔːtreɪt] [ɒv; əv]['hɑːlˌbaɪn] .

This	table	is	topped	with	a	medallion	,	with	the	portrait	of	Holbein	.
这	桌子	是	顶峰	和	一个	奖章	,	和	这	肖像	的	荷尔拜因	.

这张桌子上放着一个圆形饰章，上面是霍尔拜因的肖像。

[tuː] ['dʒiːnɪˌaɪ] [sə'pɔːt] [ðɪs] [mə'dæliən] ; [ðə; ði][wʌn] [sə'raʊndɪd] [wɪð] [ə; eɪ]['gɑːlənd] [ɒv; əv] ['flaʊəz] ,

Two	Genii	support	this	medallion	;	the	one	surrounded	with	a	garland	of	flowers	,
二	天才	支持	这	奖章	;	这	一	包围	和	一个	花环	的	花朵	,

两位精灵支撑着这枚奖章；其中一位周围环绕着花环，

[ðə; ði]['ʌðə(r)] [lets] [flai][ə; eɪ] ['bʌtəflaɪ] , [waɪlst] [ə; eɪ] [θɜːd] [ɪz] [ə'mjuːzɪŋ] [hɪm'self] [wɪð] ['meɪkɪŋ] [səʊp]

the	other	lets	fly	a	butterfly	,	whilst	a	third	is	amusing	himself	with	making	soap
这	其他	让我们	飞	一个	蝴蝶	,	而	一个	第三	是	有趣	他自己	和	制作	肥皂

['bʌbəlz] .

bubbles	.
气泡	.

另一只蝴蝶放飞，而第三只蝴蝶则在自娱自乐地吹肥皂泡。

[wɒt] [ðiːz] ['æligəri] [miːn] [ɪz] ['iːzəli] [ˌʌndə'stʊd] . [[ˌtuː'tuː]]

What	these	allegories	mean	is	easily	understood	.	[	2	]
什么	这些	寓言	意思是	是	容易地	理解	.	[	2	]

这些寓言的含义很容易理解。[2]

[plɑːntʃ, plæntʃ][ai] . — [ˌel'iː] ['frʌntɪspiːs] .

PLANCHE	I	.	—	LE	FRONTISPIECE	.
平板	我	.	—	LE	卷首插图	.

第一版画——扉页。

- - [-] ['teɪb(ə)l][diː] [pjeə] - [vɝːtɪkeɪlmənt] ,

À	côté	d'une	table	de	pierre	posée	verticalement	,
-	-	沙丘	桌子	德	皮埃尔	-	垂直化	,

À côté d'une 桌子 de pierre posée 垂直，

['hɑːlˌbaɪn] - [ˌderɪ'eə] [ən] ['riːdəʊ] [ˌkjuː juː 'iː][lɑː] [mɔːt] [luːi] [uːvr] ,

Holbein	paroît	derrière	un	rideau	que	la	Mort	lui	ouvre	,
荷尔拜因	-	臀部	联合国	里多	que	拉	莫特	刘	作品	,

Holbein paroît derrière unrideau que la Mort lui ouvre，

[pɔː(r)] ['mɛtrə] [suːz] [ˌɛsˌiː'ɛs] [jɜː] [ˌel'iː][grænd]['spektək(ə)l][dez] [siːnz] [diː][lɑː][vaɪ] [hjuː'mɛn] [kwɪl] [ˌviː 'eɪ]

pour	mettre	sous	ses	yeux	le	grand	Spectacle	des	Scènes	de	la	Vie	humaine	qu'il	va
倒	公元	深	ses	眼睛	勒	盛大	奇观	德斯	场景	德	拉	争夺	人类	奎尔	va

- .

dessiner	.
-	.

为人类生活的宏伟场景提供设计。

[ˌsiː 'iː][ˌkjuː juː 'aɪ][ˌiː es 'tiː]['ɒŋkɔː(r)] - [pɑː(r)] [ən] ['ɑː.məz] - [diː][lɑː]['grændʒə(r)] , [dez]

Ce	qui	est	encore	désigné	par	un	amas	d'attributs	de	la	grandeur	,	des
塞	qui	est	安可	-	帕	联合国	阿玛斯	-	德	拉	宏伟	,	德斯

-

dignités	,
-	,

Ce qui est encore design par un amas d'attributs de la grandeur, des degnités,

[dez] [rɪtʃəsɪz] , [-] , [diː] ['saɪəns] , - [diː] [teɪts] [diː] [mɔːt] ,

des	richesses	,	d'arts	,	de	sciences	,	entremêlés	de	têtes	de	morts	,
德斯	财富	,	艺术	,	德	科学	,	-	德	头	德	死亡	,

财富、艺术、科学、死者之间的关系，

[et][ˌkjuː juː 'iː][lɑː] [mɔːt] [el] - [meɪm] [faul] - [ˌɛsˌiː'ɛs][pi'eɪdz] .

et	que	la	Mort	elle	-	même	foule	à	ses	pieds	.
等	que	拉	莫特	艾莉	-	同	禽类	-	ses	pieds	.

et que la Mort elle-même folle à ses pieds。

[ɒn] [lɪt] [ˌeɪ 'juː][hæz; həz] [sɛt] - - [diː] - : — [mɔːz] - - - ,
On lit au has cette épigraphe tirée de Lucain : — Mors sceptra ligonibus æquat ,
在 点燃 au 有 cette - - 德 - : — 莫尔斯 - - - ,

On lit au has cette épigraphe tirée de Lucain: —Mors sceptra ligonibus æquat,

[lɑː] [mɔːt] - [lɑː]['septə(r)] & [lɑː] - .
La Mort confond la sceptre & la bêche .
拉 莫特 - 拉 权杖 & 拉 - .

La Mort 与 la scepter 和 la bêche 相混淆。

[sɛt] ['teɪb(ə)l][ˌiː es 'tiː] - [-] - [ə'vɛk][ˌel'iː] ['pɔːtreɪt] [diː]['hɑːlˌbaɪn] .
Cette table est surmountée d'un médaillon avec le portrait de Holbein .
cette 桌子 est - 逼债 - 和 勒 肖像 德 荷尔拜因 .

该桌子超越了霍尔拜因肖像的奖章。

['dɜː] - [suːtiːɛnənt] [ˌsiː 'iː] - ; [-] - [-] - [diː] - , &
Deux Génies soutiennent ce médaillon ; l'un l'entoure d'une guirlan de defleurs , &
deux - 支持 ce - ; 一个 - 沙丘 - 德 - , &
- - [ən] ['pæpɪlɒn] ,
l'autrelaisse échapper un papillon ,
- - 联合国 蝴蝶 ,

Deux Genies soutiennent ce médaillon; l'un l'entoure d'une guirlan de defleurs, & l'autrelaisse échapper un papillon,

[tændɪs] [kwʌn] [trwɑː'ziːɛm][sɑːmjuːsi] - [feə] [dez] ['bʊliz] [diː]['sævɑːn] .
tandis qu'un troisième s'amuse à faire des bulles de savon .
坦迪斯 qu'un 第三部分 s'amuse - 公平 德斯 气泡 德 萨文 .

tandis qu'un troisième s'amuse à faire des bulles de savon。

[ɒn] [sent] ['æseɪ] [ˌsiː 'iː][ˌkjuː juː 'iː][sɪgnəfaɪənt][sɛs] ['dɜː] - . [[θriː]]
On sent assez ce que signifient ces deux allégories . [3]
在 发送 阿塞兹 ce que 显著的 ces deux - . [3]

On send assez ce que important ces deux allégories.[3]

[pleɪt] [ˌaɪ 'aɪ] . — [sɪn] .
PLATE II . — SIN .
盘子 二 . — 罪 .

图版二——罪。

['hɑːlˌbaɪn][hæz; həz] [bɪ'gʌn] [ðə; ði] [siːnz] [ɒv; əv][laɪf][baɪ] [ðæt] [wɪtʃ] [hæd; həd] [sʌtʃ] ['ɪnfluəns] [ɒn][ɔːl]
Holbein has begun the scenes of life by that which had such influence on all
荷尔拜因 有 开始 这 场景 的 生活 经过 那 哪个 有 这样的 影响 在 全部
[ðə; ði][rest] .
the rest .
这 休息 .

霍尔拜因以对后世影响深远的事物为起点，开始描绘生活场景。

[ðə; ði]['mʌðə(r)][ɒv; əv][ðə; ði]['hjuːmən] [reɪs] [həʊldz][ɪn][hɜː(r); hə(r)] [raɪt] [hænd] , [ðə; ði]['feɪt(ə)l]['æp(ə)l] ,
The Mother of the human race holds in her right hand , the fatal apple ,
这 母亲 的 这 人类 种族 持有 在 她 正确的 手 , 这 致命的 苹果 ,

人类之母右手拿着那颗致命的苹果，

[wɪtʃ] [ʃiː; ʃi][hæz; həz][dʒʌst] [rɪ'siːvd] [frɒm; frəm][ðə; ði] ['sɜːpənt] [wɪð] [ə; eɪ] [jʌŋ] [mænz] [hed] ;
which she has just received from the serpent with a young man's head ;
哪个 她 有 只是 已收到 从 这 蛇 和 一个 年轻的 男人的 头 ;

这是她刚刚从那条长着年轻人头的蛇那里得到的；

[ænd; ənd]['ædəm] , [æt; ət][ðə; ði] [seɪm] [taɪm] , [ɪz] ['plʌkɪŋ] [ə'nʌðə(r)] ,
and Adam , at the same time , is plucking another ,
和 亚当 , 在 这 相同的 时间 , 是 拔毛 其他 ,

与此同时，亚当正在摘另一朵花。

[in'tais] [baɪ][ðə; ði] [səˌlɪsɪ'teɪʃənz] [ɒv; əv][ðə; ði] [tuː] ['kredʒələs] [iːv] , [huː] [ʃəʊ] [hɪm][ðə; ði][wʌn][ʃiː; ʃi]
enticed **by** **the** **solicitations** **of** **the** **too** **credulous** **Eve** **,** **who** **shews** **him** **the** **one** **she**
诱人的 经过 这 征集 的 这 也 轻信的 前夕 , WHO 展示 他 这 一 她
[hæz; həz] [rɪ'siːvd] .
has **received** **.**
有 已收到 .

他被轻信的夏娃的恳求所诱惑，夏娃向他展示了她所得到的。

['kaɪə] - ['voʊˌsɛm][ʌk'sɔːrɪs] - , [et] - [diː] - , [eks][kwəʊ] - ['tɪbaɪ][ˌen 'iː]
Quia **audisti** **vocem** **uxoris** **tuæ** **,** **et** **comedisti** **de** **ligno** **,** **ex** **quo** **præceperam** **tibi** **ne**
奎亚 - 词汇 妻子 - , 等 - 德 - , 前任 如此 - 胫骨 ne
- ,
comederes **,**
- ,

Quia audisti vocem uxoris tuæ, et comedisti de ligno, ex quo præceperam tibi ne comederes,

& [siː] . [dʒen] . [θriː] . - .
& **c** **.** **Gen** **.** **iii** **.** **17** **.**
& c . Gen . 三、 . - .

等等。创世记 3.17。

[plɑːntʃ, plæntʃ][ˌaɪ 'aɪ] . — [ˌel'iː] [pɛʃ] .
PLANCHE **II** **.** **—** **LE** **PECHE** **.**
平板 二 . — LE 桃子 .

第二部分——LE PECHE。

['hɑːlˌbaɪn][ə; eɪ] - [sɛs] [siːnz] [diː][lɑː][vaɪ][pɑː(r)] ['sɛl] [ˌkjuː juː 'aɪ] [juːt] ['tænt] [dɪnfluːəns] [sɜːr]
Holbein **a** **commencé** **ces** **scènes** **de** **la** **vie** **par** **celle** **qui** **eut** **tant** **d'influence** **sur**
荷尔拜因 一个 - ces 场景 德 拉 争夺 帕 细胞 qui 欧特克 坦特 影响 苏尔
[tuːts] [lez] ['oʊtrə] .
toutes **les** **autres** **.**
托特斯 莱斯 其他人 .

霍尔拜因从他的生活场景开始，对其他人产生了影响。

[lɑː] [mɛːr] [ˌdiː'juː] ['ʒɒnrə] [hjuː'mæn] , ['tiːɛnt]['dænz]['ɛs.eɪ][meɪn] [drɔɪt] ,
La **Mère** **du** **genre** **humain** **,** **tient** **dans** **sa** **main** **droite** **,**
拉 母亲 杜 类型 人类 , 时间 丹斯 萨 主要的 右 ,

人类的母亲，tient dans sa main droite，

[lɑː] [pɑːm] [fə'tɑːl] [kwɛl] [viˈɛnt][diː][rɛsəvwɑːr][ˌdiː'juː] ['sɜːpənt] - [teɪt] [diː] [ʒɜːn] [ɔːm] ,
la **pomme** **fatale** **qu'elle** **vient** **de** **recevoir** **du** **serpent** **à** **tête** **de** **jeune** **homme** **,**
拉 苹果 致命 qu'elle 文特 德 接收者 杜 蛇 - 头 德 年轻的 男 ,

la pomme fatale qu'elle vient de recevoir du serpent à tête de jeune homme,

& ['ædəm] [ɪn] - [ɪn] [meɪm] [tɛmz] [ˌjuː en 'iː]['oʊtrə] ,
& **Adam** **en** **cueille** **en** **même** **tems** **une** **autre** **,**
& 亚当 英文 - 英文 同 物品 一 另一个 ,

& Adam encuille en même tems une autre,

- [pɑː(r)][lez] - [diː][lɑː][trəʊ] - [iːv] , [ˌkjuː juː 'aɪ][luːi][mɒn'tər] ['sɛl] [kwɛl] [ə; eɪ]
excité **par** **les** **sollicitations** **de** **la** **trop** **crédule** **Eve** **,** **qui** **lui** **montre** **celle** **qu'elle** **a**
- 帕 莱斯 - 德 拉 热带 - 前夕 , qui 刘 蒙特 细胞 qu'elle 一个
- . [[fɔːr]]
reçue **.** **[** **4** **]**
- . [4]

兴奋的 les solicitations de la trop crédule Eve, qui lui montre celle qu'elle a reçue.[4]

[pleɪt] [θriː] . — ['pʌnɪʃmənt] .
PLATE **III** **.** **—** **PUNISHMENT** **.**
盘子 三、 . — 惩罚 .

图版三——惩罚。

['aʊə(r)][fɜ:st]['peərənts] , ['drɪvn] [aʊt][baɪ][ðə; ði]['eɪndʒl] , [ɑ:(r); ə(r)] ['flaɪɪŋ] [frɒm; frəm][ðə; ði] [tə'restriəl]

Our	first	parents	,	driven	out	by	the	Angel	,	are	flying	from	the	terrestrial
我们的	第一的	父母	,	驱动	出去	经过	这	天使	,	是	飞行	从	这	陆地

['pærədaɪs] ,

Paradise	,
天堂	,

我们的始祖被天使驱逐，正逃离尘世的乐园。

[pri:'si:d, pri-][baɪ] [deθ] , [hu:] [ɪz] ['pleɪɪŋ] [ɒn][ðə; ði] ['fɪdl] ,

preceded	by	Death	,	who	is	playing	on	the	fiddle	,
之前	经过	死亡	,	WHO	是	玩耍	在	这	小提琴	,

死神走在前面，拉着小提琴。

[ænd; ənd] [ʃəʊ] [baɪ] ['dɑ:nsɪŋ] [ðə; ði][dʒɔɪ][hi:; hi] [fi:lz] [fɔ:(r); fə(r)][hɪz; ɪz] ['traɪʌmf] .

and	shews	by	dancing	the	joy	he	feels	for	his	triumph	.
和	展示	经过	跳舞	这	喜悦	他	感觉	为了	他的	胜利	.

他载歌载舞，表达自己胜利的喜悦。

- [ju:m] ['dɒmɪnʊs] ['diəs] [di:][ˌpærə'di:soʊ] - , [ʌt] - ['tɛrəm] , [di:][kweɪ; kwɑ:]

Emisit	eum	Dominus	Deus	de	Paradiso	voluptatis	,	ut	operaretur	terram	,	de	qua
-	埃姆	多米努斯	上帝	德	天堂	-	,	ut	-	特拉姆	,	德	qua

- [ˌi: es 'ti:] .

sumptus	est	.
-	est	.

Emisit eum Dominus Deus de Paradiso voluptatis，ut operaretur terram，de qua sumptus est。

[dʒen] . [θri:] . - .

Gen	.	iii	.	23	.
Gen	.	三、	.	-	.

创世记 3:23

[plɑ:ntʃ, plæntʃ][θri:] . — [lɑ:] [pju:'nɪʃən] .

PLANCHE	III	.	—	LA	PUNITION	.
平板	三、	.	—	洛杉矶	惩罚	.

第三章——惩罚。

[ˌɛnˌoʊ'ɛs]['premiə(r)] ['pɛrənz] [pɑ:(r)] [-] , - [ˌdi:'ju:][ˌpærə'dɪs] [tə'rɛstri] - [di:]

Nos	premiers	Parens	chassés	par	l'Ange	,	s'enfuyent	du	Paradis	terrestre	précédés	de
编号	总理们	括号	追击	帕	天使	,	-	杜	帕拉迪斯	陆地	-	德

[lɑ:] [mɔ:t] ,

la	Mort	,
拉	莫特	,

Nos primes Parens chassés par l'Ange, s'enfuyent du Paradis terrestre precédés de la Mort,

[ˌkju: ju: 'aɪ] [ʒu:] [di:][lɑ:] [gɪ'tɑ:r] , & - [ɪn] [dæn'sɑ:nt][lɑ:][ʒwɑ:] [kwɛl] [rɪsɛnt] [di:] [sʌn]

qui	joue	de	la	guitare	,	&	démontre	en	dansant	la	joie	qu'elle	ressent	de	son
qui	joue	德	拉	吉他	,	&	-	英文	丹桑特	拉	乔伊	qu'elle	怨恨	德	儿子

[tri'ɒmf] . [[faɪv]]

triomphe	.	[	5	]
胜利	.	[	5	]

qui joue de la吉他e, & démontre en dansant la joie qu'elle ressent de son triomphe.[5]

[pleɪt] [ˌaɪ 'vi:] . — [ˌkɒndem'neɪʃ(ə)n]

PLATE	IV	.	—	CONDEMNATION
盘子	第四	.	—	谴责

图版四——谴责

[tu:; tə] ['leɪbə(r)] .

TO	LABOUR	.
到	劳动	.

去劳动。

['hɑːlˌbaɪn] , [tuː; tə] [mɑːk] [æt; ət][wʌns][ðə; ði] ['spiːʃiːz] [ɒv; əv]['leɪbə(r)] [wɪtʃ] [ɪz][ðə; ði][lɒt][ɒv; əv][mæn] ,

Holbein	**,**	**to**	**mark**	**at**	**once**	**the**	**species**	**of**	**labour**	**which**	**is**	**the**	**lot**	**of**	**man**	**,**
荷尔拜因	,	到	标记	在	一次	这	物种	的	劳动	哪个	是	这	很多	的	男人	,

霍尔拜因，旨在立即指出人类所从事的劳动种类，

[ænd; ənd] [ðæt] [wɪtʃ] [fɔːls] [tuː; tə][ðə; ði] [ʃeə(r)] [ɒv; əv][ðə; ði] ['wʊmən] ,

and	**that**	**which**	**falls**	**to**	**the**	**share**	**of**	**the**	**woman**	**,**
和	那	哪个	瀑布	到	这	分享	的	这	女士	,

以及归于妇女那份的份额，

[ˌreprɪ'zents] ['ædəm] [ɪm'plɔɪd] [ɪn] ['ruːtɪŋ] [ʌp][ə; eɪ] [triː] , [ə'lɒŋ] [wɪð] [deθ] ,

represents	**Adam**	**employed**	**in**	**rooting**	**up**	**a**	**tree**	**,**	**along**	**with**	**Death**	**,**
代表	亚当	受雇	在	根	向上	一个	树	,	沿着	和	死亡	,

象征着亚当与死神一起参与拔树。

[huː] [helps] [hɪm] [wɪð] [ɔːl][hɪz; ɪz] [maɪt] ; [ænd; ənd][æt; ət][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] ['dɪstəns] [iːv] ['sʌklɪŋ]

who	**helps**	**him**	**with**	**all**	**his**	**might**	**;**	**and**	**at**	**a**	**little**	**distance**	**Eve**	**suckling**
WHO	帮助	他	和	全部	他的	可能	;	和	在	一个	小的	距离	前夕	乳

[hɜː(r); hə(r)][tʃaɪld] ,

her	**child**	**,**
她	孩子	,

他竭尽全力帮助他；不远处，夏娃正在哺乳她的孩子。

[ænd; ənd] ['həʊldɪŋ] [ə; eɪ]['dɪstɑːf] .

and	**holding**	**a**	**distaff**	**.**
和	保持	一个	女	.

手里拿着纺锤。

['tɛrəm] [ɪn]['oʊpəri][tuːoʊ] , [ɪn] - - [kʌŋktɪs] [diːbəs] - ['dɒnɛt]

Maledicta	**terram**	**in**	**opere**	**tuo**	**,**	**in**	**laboribus**	**comedes**	**cunctis**	**diebus**	**vitæ**	**tuæ**	**donet**
诅咒	特拉姆	在	歌剧	拓	,	在	-	-	坎蒂斯	迪布斯	vitæ	-	多内特

- ,

revertaris	**,**
-	,

Maledicta terram in opere tuo, in labouribus comedes cunctis diebus vitæ tuæ donet revertaris,

& [siː] . [dʒen] . [θriː] . - .

&	**c**	**.**	**Gen**	**.**	**iii**	**.**	**14**	**.**
&	c	.	Gen	.	三、	.	-	.

等等。创世记 3.14。

[plɑːntʃ, plæntʃ][ˌaɪ 'viː] . — [lɑː] [ˌkɒndem'neɪʃ(ə)n] [ˌeɪ 'juː] ['træveɪl] .

PLANCHE	**IV**	**.**	**—**	**LA**	**CONDEMNATION**	**AU**	**TRAVAIL**	**.**
平板	第四	.	—	洛杉矶	谴责	澳大利亚	劳作	.

普朗什四号——《劳苦的谴责》。

['hɑːlˌbaɪn] , [pɔː(r)] [mɑːrkɝ] [ɪn] [meɪm] [tɛmz] [ˌel'iː]['ʒɒnrə][diː]['træveɪl][ˌkjuː juː 'aɪ][ˌiː es 'tiː][ˌel'iː] [pɑː'tɑːʒ] [diː]

Holbein	**,**	**pour**	**marquer**	**en**	**même**	**tems**	**le**	**genre**	**de**	**travail**	**qui**	**est**	**le**	**partage**	**de**
荷尔拜因	,	倒	标记	英文	同	物品	勒	类型	德	劳作	qui	est	勒	共享	德

[lɑːm] ,

l'homme	**,**
男人	,

霍尔拜因（Holbein），描绘了人类的劳动流派，

& [sə'lwiː][ˌkjuː juː 'aɪ][ˌiː es 'tiː][ˌel'iː] [pɑː'tɑːʒ] [diː][lɑː] [fem] , - ['ædəm] - - -

&	**celui**	**qui**	**est**	**le**	**partage**	**de**	**la**	**femme**	**,**	**représente**	**Adam**	**occupé**	**à**	**déraciner**
&	celui	qui	est	勒	共享	德	拉	女性	,	-	亚当	-	-	-

[ən] [ɑːrb] ,

un	**arbre**	**,**
联合国	树	,

& celui qui est le parage de la femme, 代表 Adam 占用 à déraciner un arbre,

[əˈvɛk][lɑː] [mɔːt] [ˌkjuː juː ˈaɪ] [leɪd] [diː] [tuːts] [ˌɛsˌiːˈɛs] [ˈfɔːsɪz] , & [ən] [pɜː] [plʌs] [lɔɪn] ,

avec	la	Mort	qui	l'aide	de	toutes	ses	forces	,	&	un	peu	plus	loin	,
和	拉	莫特	qui	帮助	德	托特斯	ses	力量	,	&	联合国	peu	加	腰部	,

avec la Mort qui l'aide de toutes ses Forces, & un peu plus loin,

[iːv] - [sʌn] [ˌɒnfɒn] & [ˈtenənt] [ˌjuː en ˈiː] . [[sɪks]]

Eve	allaitant	son	enfant	&	tenant	une	quenouille	.	[	6	]
前夕	-	儿子	孩子	&	租户	一	奎诺伊	.	[	6	]

Eve allaitant 儿子 enfant 和租户 une quenouille.[6]

[pleɪt] [viː] . — [ðə; ði] [pəʊp]

PLATE	V	.	—	THE	POPE
盘子	V	.	—	这	教皇

图版五——教皇

[ˈkraʊnɪŋ] [æn; ən] [ˈempərə(r)] .

CROWNING	AN	EMPEROR	.
加冕	一个	皇帝	.

加冕皇帝。

[ə; eɪ][ˈkɑːdɪn(ə)l][ænd; ənd] [θriː] [ˈbɪʃəp] [ɑː(r); ə(r)] [əˈsɪstɪŋ] [æt; ət][ðə; ði] [ˈserəməni] ;

A	cardinal	and	three	bishops	are	assisting	at	the	ceremony	;
一个	红衣主教	和	三	主教们	是	协助	在	这	仪式	;

一位枢机主教和三位主教协助主持仪式;

[deθ] [ɪz][ðeə(r)][ˈɔːlsəʊ][ˈʌndə(r)][ðə; ði][ˈfɪgə(r)][ɒv; əv] [tuː] [ˈskelətn] ,

Death	is	there	also	under	the	figure	of	two	skeletons	,
死亡	是	那里	还	在下面	这	数字	的	二	骷髅	,

死亡也以两具骷髅的形象出现。

[wʌn][ɒv; əv] [wɪtʃ] [ɪz] [drest] [ɪn][ˈkɑːrdənəlz][rəʊbz] , [ðə; ði][ˈʌðə(r)] [im'breis] [ðə; ði][ˈhəʊli][ˈfɑːðə(r)] ,

one	of	which	is	dressed	in	cardinal's	robes	,	the	other	embraces	the	holy	Father	,
一	的	哪个	是	穿着	在	红衣主教的	长袍	,	这	其他	拥抱	这	圣	父亲	,

其中一人身穿枢机主教长袍，另一人拥抱着教宗。

[wɪð] [ðə; ði] [raɪt] [hænd] , [ænd; ənd][ɪz] [ˈliːnɪŋ] [ɒn][ə; eɪ] [krʌtʃ] [wɪð] [ðə; ði][left] .

with	the	right	hand	,	and	is	leaning	on	a	crutch	with	the	left	.
和	这	正确的	手	,	和	是	倾斜	在	一个	拐杖	和	这	左边	.

他右手拿着东西，左手拄着拐杖。

[mɔriːətɜ˞] [ˈsæˌsɜːrˌdɑːs][ˈmægnəs] .

Moriatur	sacerdos	magnus	.
莫里亚图尔	祭司	马格努斯	.

Moriatur sacerdos magnus.

[dʒɒʃ] .

Josh	.
乔什	.

乔什。

['eks 'eks] . [sɪks] .

xx	.	6	.
xx	.	6	.

xx.6.

[et] - [ˈiːˌdʒʌs] - [ˈɔːltə(r)] .

Et	episcopatum	ejus	accipiat	alter	.
等	-	ejus	-	改变	.

Et episcopatum ejus accipiat 改变。

[sɑːl] .

Psal	.
诗篇	.

诗篇。

- . [eit] .
cviii . 8 .
- . 8 .

cviii.8.

[plɑ:ntʃ, plæntʃ][vi:] . — [ˌel'i:] [peɪp] - [ən] [ˌɑ̃pr'ɜ:r] .
PLANCHE V . — LE PAPE COURONNANT UN EMPEREUR .
平板 V . — LE 纸张 - 联合国 皇帝 .

Planche V.——皇帝皇冠。

[ən] ['kɑ:dɪn(ə)l] & [trwɑ:] - [ə'sɪstənt] - [sɛt] - ;
Un cardinal & trois evêques assistent à cette cérémonie ;
联合国 红衣主教 & 特洛伊 - 助理 - cette - ;

重要仪式和三人协助;

[lɑ:] [mɔ:t] [-] [tru'veɪ] ['ɔ:zi] [su:z] [lɑ:]['fɪgə(r)][di:] ['dɜ:] [skwɪlɛts] ,
la Mort s'y trouve aussi sous la figure de deux squelettes ,
拉 莫特 s'y 发现 也 深 拉 数字 德 deux 骷髅 ,

la Mort s'y trouve aussi sous lafigure de deux squelettes,

[dəʊnt] [-] [ˌi: es 'ti:] - [dez]['hæbɪts][di:]['kɑ:dɪn(ə)l] ; [lɔtɜ˞] - [ˌel'i:][ˌes 'ti:] . [peə] [di:][lɑ:]
dont l'un est revêtu des habits de cardinal ; l'autre embrasse le St . Père de la
不 一个 est - 德斯 习惯 德 红衣主教 ; 另一个 - 勒 英石 . 父亲 德 拉
[meɪn] [drɔɪt] ,
main droite ,
主要的 右 ,

不要改变基本习惯； l'autre embrasse le St. Père de la main droite,

[et] [sæpju:i] [di:][lɑ:] [gəʊʃ] [sɜ:r][ˌju: en 'i:] - . [['sɛvən]]
et s'appuie de la gauche sur une béquille . [7]
等 s'appuie 德 拉 左撇子 苏尔 一 - . [7]

et s'appuie de la gauche sur une béquille.[7]

[pleɪt] ['sɪksθ] . — [ðə; ði]
PLATE VI . — THE
盘子 六年级 . — 这

图版六——

['kɑ:dɪn(ə)l] .
CARDINAL .
红衣主教 .

红衣主教。

[ə; eɪ]['mesɪndʒə(r)][hæz; həz][dʒʌst] [prɪ'zentɪd] [tu:; tə][hɪm] , [ɒn][hɪz; ɪz] [ni:z] , [ðə; ði] [bʊl] [ðæt]
A messenger has just presented to him , on his knees , the bull that
一个 信使 有 只是 呈现 到 他 , 在 他的 膝盖 , 这 公牛 那
[kˈɒnstɪtˌu:ts] [hɪm][ə; eɪ]['kɑ:dɪn(ə)l] .
constitutes him a cardinal .
构成 他 一个 红衣主教 .

一名信使刚刚跪在他面前，向他呈上象征着他成为红衣主教的公牛。

[deθ] ['si:zɪz] [ðɪs] ['məʊmənt][tu:; tə] [meɪk] [hɪz; ɪz] [ə'pɪərəns] ,
Death seizes this moment to make his appearance ,
死亡 逮捕 这 片刻 到 制作 他的 外貌 ,

死神趁此机会现身。

[ænd; ənd] [si:m] [tu:; tə] [wɒnt] [tu:; tə] [tɜ:n] [hɪz; ɪz][hæt][ə'pɒn][hɪz; ɪz] [hed] .
and seems to want to turn his hat upon his head .
和 似乎 到 想 到 转动 他的 帽子 之上 他的 头 .

他似乎想把帽子反过来戴在头上。

[ðə; ði]['mesɪndʒə(r)][ɪz]['həʊldɪŋ][ɪn][hɪz; ɪz] [raɪt] [hænd][ə; eɪ][tɪn][bɒks] , [hʌŋ] [baɪ][ə; eɪ][stræp] ,

The	messenger	is	holding	in	his	right	hand	a	tin	box	,	hung	by	a	strap	,
这	信使	是	保持	在	他的	正确的	手	一个	锡	盒子	,	悬挂	经过	一个	带子	,

信使右手拿着一个用带子挂着的锡盒。

[ɪn] [wɪtʃ] [hiː; hi][hæd; həd] , [nəʊ] [daʊt] , ['kærid] [ðə; ði] [bʊl] ,

in	which	he	had	,	no	doubt	,	carried	the	bull	,
在	哪个	他	有	,	不	怀疑	,	携带	这	公牛	,

毫无疑问，他就是那头公牛的骑手。

[wɪtʃ] [ðə; ði] [njuː] [meɪd] ['kɑːdɪn(ə)l][həʊldz][ɪn][hɪz; ɪz] [raɪt] [hænd] [wɪð] [ðə; ði] [siːlz] [ə'pendɪd] [tuː; tə]

which	the	new	made	cardinal	holds	in	his	right	hand	with	the	seals	appended	to
哪个	这	新的	制成	红衣主教	持有	在	他的	正确的	手	和	这	封印	附加	到

[ˌaɪ 'tiː] .

it	.
它	.

新晋红衣主教右手拿着带有印章的圣物。

- [ˌkjuː juː 'aɪ] - - [prəʊ] - , [et][dʒəstɪiːəm]['dʒʌstaɪ] - [ˌeɪ 'biː][ˌiː'oʊ] .

Væ	qui	justificatis	impium	pro	muneribus	,	et	justitiam	justi	aufertis	ab	eo	.
-	qui	-	-	专业	-	,	等	正义	正义	-	ab	eo	.

Væ qui justificatis impium pro muneribus, et justitiam justi aufertis ab eo。

['aɪsə] .

Isa	.
伊萨	.

伊萨。

[viː] . - .

v	.	23	.
v	.	-	.

第 23 节

[plɑːntʃ, plæntʃ]['sɪksθ] . — [ˌel'iː] ['kɑːdɪn(ə)l] .

PLANCHE	VI	.	—	LE	CARDINAL	.
平板	六年级	.	—	LE	红衣主教	.

第六章——红衣主教。

[ən] ['mɛsɪdʒər] [viˈɛnt][diː][luːi] [rɪmɛtɤ] , [ɪn] ['feɪsənt][ˌjuː en 'iː] - , [lɑː] ['bʊli] [ˌkjuː juː 'aɪ][ˌel'iː]

Un	messager	vient	de	lui	remettre	,	en	faisant	une	génuflexion	,	la	bulle	qui	le
联合国	消息传递者	文特	德	刘	雷梅特	,	英文	费桑特	一	-	,	拉	布勒	qui	勒

[feɪt]['kɑːdɪn(ə)l] .

fait	cardinal	.
事实	红衣主教	.

Un messager vient de lui remettre, en faisant une génuflexion, la bulle qui le fait 红衣主教。

[lɑː] [mɔːt] [seɪzɪt] [ˌsiː 'iː]['məʊmənt][pɔː(r)] - ,

La	Mort	saisit	ce	moment	pour	paroître	,
拉	莫特	赛西特	ce	片刻	倒	-	,

La Mort saisit ce moment pour paroître，

[et] ['sembl] [vu'lwaʁ][luːi] [feə] [tʊrnɤ] [sʌn] [ʃæ'pəʊ] [sɜːr][lɑː] [teɪt] .

et	semble	vouloir	lui	faire	tourner	son	chapeau	sur	la	tête	.
等	集合	沃洛伊	刘	公平	巡回赛	儿子	帽子	苏尔	拉	头	.

et semble vouloir lui fairetourner son chapeau sur la tête。

[ˌel'iː] ['mɛsɪdʒər] ['tiːɛnt][diː][lɑː][meɪn] [drɔɪt] [ˌjuː en 'iː][bwɑːt][diː][fˈɜː] - [blæŋk] , ['pɛnˌduː] - [ˌjuː en 'iː]

Le	messager	tient	de	la	main	droite	une	boîte	de	fer	-	blanc	,	pendu	à	une
乐	消息传递者	时间	德	拉	主要的	右	一	盒子	德	fer	-	布兰克	,	pendu	-	一

[kɤrwɑː] ,

courroie	,
库鲁瓦	,

Le messager tient de la main droite une boîte de fer-blanc, pendu à une courroie,

[et]['dænz] [ləkɛl] [ɪl] - [sænz] [duːt] - [lɑː] ['bʊli] ,

et	dans	laquelle	il	avoit	sans	doute	apporté	la	bulle	,
等	丹斯	拉奎尔	il	-	无	怀疑	-	拉	布勒	,

et dans laquelle il avoit sans doute apporté la bulle，

[ˌkjuː juː 'iː][ˌel'iː]['kɑːdɪn(ə)l] [nuːvɛlmənt] - ['tiːɛnt] - [lɑː][meɪn] [drɔɪt] [ə'vɛk][lez] [soʊ] [waɪ] - . [

que	le	cardinal	nouvellement	créé	tient	à	la	main	droite	avec	les	sceaux	y	affixé	.	[
que	勒	红衣主教	消息	-	时间	-	拉	主要的	右	和	莱斯	sceaux	是	-	.	[

[eit]]

8	]
8	]

que le cardinal nouvellement créé tient à la main droite avec les sceaux y affixé.[8]

[pleɪt] [sevn] . — [ðə; ði] [ɪ'lektə(r)] .

PLATE	VII	.	—	THE	ELECTOR	.
盘子	七	.	—	这	选民	.

图版七——选举人。

[ðɪs] [prɪns] , [æz; əz][hiː; hi][ɪz] ['kʌmɪŋ] [aʊt][ɒv; əv][hɪz; ɪz] ['pæləs] [wɪð] [hɪz; ɪz] ['kɔːtiːəz] ,

This	prince	,	as	he	is	coming	out	of	his	palace	with	his	courtiers	,
这	王子	,	作为	他	是	未来	出去	的	他的	宫殿	和	他的	朝臣	,

这位王子正带着他的侍臣们走出宫殿，

[ɪz] [ə'kɒstɪd] [baɪ][ə; eɪ][pɔː(r); pʊə(r)] ['wʊmən] ,

is	accosted	by	a	poor	woman	,
是	被骚扰	经过	一个	贫穷的	女士	,

被一名贫穷妇女拦住，

[huː] [im'plɔː] [hɪz; ɪz][help][fɔː(r); fə(r)] [hɜː'self] [ænd; ənd][ðə; ði] ['ɪnfənt][ʃiː; ʃi][həʊldz][baɪ][ðə; ði][hænd] ;

who	implores	his	help	for	herself	and	the	infant	she	holds	by	the	hand	;
WHO	恳求	他的	帮助	为了	她自己	和	这	婴儿	她	持有	经过	这	手	;

她恳求他帮助自己和她手中抱着的婴儿；

[bʌt; bət][hiː; hi] , [ɪn'sensəb(ə)l][tuː; tə][ðə; ði] [di'stres] [ɒv; əv][ðə; ði] ['wɪdəʊ] [ænd; ənd] ['ɔːf(ə)n] , [rɪ'fjuːzɪz]

but	he	,	insensible	to	the	distresses	of	the	widow	and	orphan	,	refuses
但	他	,	麻木不仁	到	这	痛苦	的	这	寡妇	和	孤儿	,	拒绝

[tuː; tə]['lɪs(ə)n] ,

to	listen	,
到	听	,

但他对寡妇和孤儿的苦难无动于衷，拒绝倾听。

[ænd; ənd][ɪz] ['tɜːnɪŋ] [ə'saɪd] [wɪð] [ə; eɪ][dɪs'deɪnf(ə)l][eə(r)][tuː; tə][hɪz; ɪz] ['kɔːtiːəz] .

and	is	turning	aside	with	a	disdainful	air	to	his	courtiers	.
和	是	转弯	旁边	和	一个	轻蔑的	空气	到	他的	朝臣	.

他带着轻蔑的神情转身离开，不屑地看向他的朝臣们。

[deθ] [æt; ət] [ðɪs] ['ɪnstənt] [ə'pɪəz] ; [ænd; ənd][hɪz; ɪz][sɪ'vɪə(r)]['æspekt] [ə'nauns] ,

Death	at	this	instant	appears	;	and	his	severe	aspect	announces	,
死亡	在	这	立即的	出现	;	和	他的	严重	方面	宣布	,

死神此刻现身；他那严厉的面容宣告着：

[ðæt] [hiː; hi][ɪz][dʒʌst][ə'baʊt][tuː; tə] [meɪk] [hɪm] [rɪ'pent] [hɪz; ɪz][hɑːd] - ['hɑːrtɪdnəs] .

that	he	is	just	about	to	make	him	repent	his	hard	-	heartedness	.
那	他	是	只是	关于	到	制作	他	悔改	他的	难的	-	真心	.

他即将让他为自己的铁石心肠感到后悔。

['prɪnseps] - - , [et] - [feɪiːəm] - - .

Princeps	induetur	mœrore	,	et	quiescere	faciam	superbiam	potentium	.
王子	-	-	,	等	-	法西亚姆	-	-	.

Princeps induetur mœrore, et quiescere faciam superbiam potium。

['iːzɛk] .
Ezek .
以西结 .

以西结书。

[sevn] . - , - .
vii . 24 , 27 .
七 . - , - .

vii.24, 27。

[plɑːntʃ, plæntʃ][sevn] . — - .
PLANCHE VII . — L'ELECTEUR .
平板 七 . — - .

第七版——L'ELECTEUR。

[ˌsiː 'iː] [prɪns] [sɔrtənt] [diː] [sʌn] ['pæleɪ] [ə'vɛk][ˌɛsˌiː'ɛs] [kɔrtəzənz] ,
Ce prince sortant de son palais avec ses courtisans ,
塞 王子 排序剂 德 儿子 宫殿 和 ses 宫廷侍臣 ,

是宫廷侍臣们的亲王，

[ˌiː es 'tiː] - [pɑː(r)][ˌjuː en 'iː] [poʊv] [fem] [ˌkjuː juː 'aɪ][ɪm'plɔː(r)] [sʌn] [sɪ'kʊrz] ,
est abordé par une pauvre femme qui implore son secours ,
est - 帕 一 穷人 女性 qui 恳求 儿子 救援 ,

est abordé par une pauvre femme qui pleore son secours,

[pɔː(r)] [el] & [pɔː(r)][lɑːn'fɑːnt] [kwɛl] ['tiːɛnt][pɑː(r)][lɑː][meɪn] ;
pour elle & pour l'enfant qu'elle tient par la main ;
倒 艾莉 & 倒 朗凡 qu'elle 时间 帕 拉 主要的 ;

pour elle & pour l'enfant qu'elle tiient par la main;

[meɪz][ɪn'sensəb(ə)l][ɔːks] [bɪsɔɪnz] [diː][lɑː] [vɜːv] & [diː] - , [ɪl] [rɪ'fjuːz] [diː] - ,
mais insensible aux besoins de la veuve & de l'orphelin , il refuse de l'écouter ,
麦斯 麻木不仁 辅助 需求 德 拉 凯歌香槟 & 德 - , il 拒绝 德 - ,

mais insensible aux besoins de la veuve & de l'orphelin, il拒绝de l'écouter,

& [ˌes'iː] [tʊrn] [-] [eə(r)] - [ˌdiː'juː] - [diː][ˌɛsˌiː'ɛs] [kɔrtəzənz] .
& se tourne d'un air dédaigneux du côté de ses courtisans .
& 塞 锦标赛 逼债 空气 - 杜 - 德 ses 宫廷侍臣 .

& se Tourne d'un Air dédaigneux du côté de ses 妓女。

[lɑː] [mɔːt] - ['dænz][ˌsiː iː 'tiː] ['ɪnstənt] ,
La Mort paroît dans cet instant ,
拉 莫特 - 丹斯 cet 立即的 ,

La Mort paroît dans cet 即刻，

& [sʌn] [eə(r)] - [ə'nɑːns] [kwɛl] [ˌviː 'eɪ][ˌel'iː] [feə] - [diː][lɑː] - . [[naɪn]]
& son air sévère annonce qu'elle va le faire répentir de la dureté . [9]
& 儿子 空气 - 公告 qu'elle va 勒 公平 - 德 拉 - . [9]

& son air sévère annonce qu'elle va le faire répentir de la dureté.[9]

[pleɪt] [eɪtθ] . — [ðə; ði] ['bɪʃəp] .
PLATE VIII . — THE BISHOP .
盘子 八 . — 这 主教 .

图版八——主教。

[wɪð] [æn; ən][eə(r)][ɒv; əv] [træŋ'kwɪləti] [ænd; ənd][ˌrezɪg'neɪʃ(ə)n] , [ðɪs] ['wɜːðɪ] ['pɑːstə(r)] [f'ɒləʊz] [deθ] ,
With an air of tranquillity and resignation , this worthy Pastor follows Death ,
和 一个 空气 的 宁静 和 辞职 , 这 值得 牧师 跟随 死亡 ,

这位德高望重的牧师带着平静和顺从的神情，追随死亡而去。

[huː] [ɪz] ['liːdɪŋ] [hɪm] [ə'weɪ] ['lɑːfɪŋ] [ænd; ənd] ['dɑːnsɪŋ] , [waɪlst] [sʌm; səm] ['ʃepədz] , [fər'get]
who **is** **leading** **him** **away** **laughing** **and** **dancing** **,** **whilst** **some** **shepherds** **,** **forgetting**
WHO 是 领导 他 离开 笑 和 跳舞 , 而 一些 牧羊人 , 遗忘
[ðeə(r)] [fl'ɒks] ,
their **flocks** **,**
他们的 羊群 ,

谁带着他欢笑跳舞离开，而一些牧羊人却忘记了他们的羊群，

[ɑː(r); ə(r)] ['wɒndərɪŋ] [hɪə(r)][ænd; ənd][ðeə(r)] [θruː] [ðə; ði] ['kʌntri] , [ɪn][dɪ'speə(r)][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]
are **wandering** **here** **and** **there** **through** **the** **country** **,** **in** **despair** **for** **the**
是 漫游 这里 和 那里 通过 这 国家 , 在 绝望 为了 这
[lɒs] [ɒv; əv][ðeə(r)] [tʃiːf] .
loss **of** **their** **chief** **.**
损失 的 他们的 首席 .

他们因失去首领而绝望，在全国各地游荡。

[ðə; ði] [sʌn] , [naʊ] ['redi] [tuː; tə][set] , [ɪz][dʒʌst][ə'baʊt][tuː; tə] [liːv] [ɪn] ['dɑːknəs] [ðə; ði] [ɪl] - ['feɪtɪd]
The **sun** **,** **now** **ready** **to** **set** **,** **is** **just** **about** **to** **leave** **in** **darkness** **the** **ill** **-** **fated**
这 太阳 , 现在 准备好 到 放 , 是 只是 关于 到 离开 在 黑暗 这 患病的 - 命中注定
[fl'ɒks] ,
flocks **,**
羊群 ,

太阳即将落山，不幸的羊群即将消失在黑暗中。

[huː] , ['hævɪŋ] [nəʊ][lɒŋgə(r)][ə; eɪ][kən'dʌktə(r)] , [wɪl] [suːn] [bɪ'kʌm] [ðə; ði] [preɪ] [ɒv; əv] [wʊlvz] [ænd; ənd]
who **,** **having** **no** **longer** **a** **conductor** **,** **will** **soon** **become** **the** **prey** **of** **wolves** **and**
WHO , 拥有 不 更长 一个 导体 , 将要 很快 变得 这 猎物 的 狼 和
['ʌðə(r)] ['rævənəs] ['ænɪmlz] .
other **ravenous** **animals** **.**
其他 贪婪的 动物 .

由于失去了指挥者，他很快就会成为狼和其他饥饿动物的猎物。

- - , [et] - [ˌo vi 'i][griːgɪs] .
Percutiam **pastorem** **,** **et** **dispergentur** **oves** **gregis** **.**
- - , 等 - 烤箱 格雷吉斯 .

Percutiam Pastorem, et dirgentur oves gregis。

[mæt] . [ˌɛks'ɛks'viː'aɪ] . - .
Matt **.** **xxvi** **.** **31** **.**
马特 . 26 . - .

马太福音 xxvi.31。

[plɑːntʃ, plæntʃ][eɪtθ] . — - .
PLANCHE **VIII** **.** **—** **L'EVEQUE** **.**
平板 八 . — - .

第八章——主教。

[-] [eə(r)][diː] - & [diː] - [ˌsiː 'iː][bɒn][pæ'stɜː(r)][suːt][lɑː] [mɔːt] ,
D'un **air** **de** **tranquillité** **&** **de** **résignation** **ce** **bon** **Pasteur** **suit** **la** **Mort** **,**
逼债 空气 德 - & 德 - ce 邦 巴斯德 套装 拉 莫特 ,

D'un 空气平静 & de résignation ce bon Pasteursuit la Mort,

[ˌkjuː juː 'aɪ] - [ɪn] ['raɪənt][et] [ɪn] [dæn'sɑːnt] , [tændɪs][ˌkjuː juː 'iː] [kɛlks] ['bəːgə] , - [lɜːr]
qui **l'emmène** **en** **riant** **et** **en** **dansant** **,** **tandis** **que** **quelques** **bergers** **,** **oubliant** **leur**
qui - 英文 里安特 等 英文 丹桑特 , 坦迪斯 que quelques 伯格斯 , - leur
[truːpoʊ] ,
troupeau **,**
剧团 ,

qui l'emmène en riant et en dansant, tandis que quelques bergers, oubliant leur troupeau,

[ɛrənt] - & - ['dænz][lɑ:] ['kæmpeɪdʒ] , - [di:][lɑ:] [pɜ˞:t] [di:] [lɜ:r] [ʃef] .
errent çà & là dans la campagne , désespérés de la perte de leur chef .
错误的 - & - 丹斯 拉 坎帕涅 , - 德 拉 佩尔特 德 leur 厨师 .

错误的 çà 和 là dans la Campagne，désespérés de la perte de leur Chef。

[ˌel'i:] [sə'leɪ] [preɪ] - [ˌes'i:]['kaʊtʃə(r)] , [ˌvi: 'eɪ] [leɪ'seɪ] ['dænz][lez] - [ˌsi: 'i:] [mælhɜ˞ʊ] [tru:poʊ] ,
Le soleil prêt à se coucher , va laisser dans les ténèbres ce malheureux troupeau ,
乐 太阳 预付 - 塞 卧铺 , va 莱瑟 丹斯 莱斯 - ce 不幸 剧团 ,

Le Solari prêt à se coucher, va laisser dans les ténèbres ce malheureux troupeau,

[ˌkju: ju: 'aɪ] [neɪənt] [plʌs] [di:] [kɑ:ndʌktɜ˞:] , ['sɪərə][ˌbi:ɛn'toʊ][lɑ:] [prɑ:] [ˌdi:'ju:] [laʊp] & [dez] ['oʊtrə] -
qui n'ayant plus de conducteur , sera bientôt la proie du loup & des autres bêtes
qui n'ayant 加 德 指挥家 , 血清 再见 拉 普罗伊 杜 狼 & 德斯 其他人 -
- . [-]
féroces . [10]
- . [-]

qui n'ayant plus deconducteur, sera bientôt la proie du loup & des autres bêtes féroces.[10]

[pleɪt] [ɪks] . — [ðə; ði]
PLATE IX . — THE
盘子 第九章 . — 这

图版九——

['kænən] .
CANON .
正典 .

佳能。

[æt; ət][ðə; ði]['məʊmənt][hi:; hi][ɪz] ['entərɪŋ] [ðə; ði] [tʃɜ:tʃ] , [deθ] [ə'kɔst] [hɪm] ; [ænd; ənd] ,
At the moment he is entering the church , Death accosts him ; and ,
在 这 片刻 他 是 进入 这 教会 , 死亡 搭讪 他 ; 和 ,

就在他走进教堂的那一刻，死神向他袭来；

[ʃəu] [hɪm][æn; ən]['aʊə(r)] - [glɑ:s] [rʌn] [daʊn] , [ə'nauns] [ðæt] [hɪz; ɪz]['aʊə(r)][ɪz] [kʌm] .
shewing him an hour - glass run down , announces that his hour is come .
显示 他 一个 小时 - 玻璃 跑步 向下 , 宣布 那 他的 小时 是 来 .

向他展示一个倒计时的沙漏，宣告他的时刻已到。

[hi:; hi] [ə'pɪəz] [tu:; tə][bi:; bi][ə; eɪ] ['dɪgnɪtəri] [ɒv; əv][ðə; ði][fɜ:st][ræŋk] ; [fɔ:(r); fə(r)][hi:; hi][ɪz] ['fɒləʊd] [baɪ]
He appears to be a dignitary of the first rank ; for he is followed by
他 出现 到 是 一个 显要人物 的 这 第一的 秩 ; 为了 他 是 随后 经过
[ə; eɪ][peɪdʒ] ,
a page ,
一个 页 ,

他看起来像是一位地位显赫的人物；因为他身后跟着一个侍童。

[ə; eɪ] ['hʌntsmən] , [hu:] ['kæriz] [ə; eɪ]['fɔ:lkən][ɒn][hɪz; ɪz][fɪst] , [ænd; ənd][ə; eɪ] [fu:l] .
a huntsman , who carries a falcon on his fist , and a fool .
一个 猎人 , WHO 携带 一个 鹘 在 他的 拳头 , 和 一个 傻子 .

一个拳头上顶着猎鹰的猎人，和一个傻瓜。

['ekeɪ; 'etʃi] - ['hɔ:rə] .
Ecce appropinquat hora .
ecce - 霍拉 .

Ecce appropinquat hora.

[mæt] .
Matth .
马修 .

马修。

[ˌɛksˈɛksˈviːˈaɪ] . - .

xxvi	.	45	.
26	.	-	.

xxvi.45。

[plɑːntʃ, plæntʃ] [ɪks] . — [ˌelˈiː] [ʃənɔɪn] .

PLANCHE	IX	.	—	LE	CHANOINE	.
平板	第九章	.	—	LE	沙诺因	.

第九章——夏诺瓦。

[ˌeɪ ˈjuː][ˈməʊmənt] - [ɪl] [ˌðtrə] [ˈdænz] - , [lɑː] [mɔːt] - , & [ɪn] [luːi] [mɑːntrənt] [ən] [ˈseɪbl] [ˌeɪ ˈkuː][ˈleɪdɪŋ] [ɪn] [ðə] [ˈɡlɔːrɪəs] [ˈsʌnˌʃaɪn] .

Au	moment	où	il	entre	dans	l'église	,	la	Mort	l'aborde	,	&	en	lui	montrant	un	sable	écoulé	,
奥	片刻	-	il	entre	丹斯	-	,	拉	莫特	-	,	&	英文	刘	蒙特兰特	联合国	黑貂	-	,
-	,																	-	,

Au moment où il entre dans l'église, la Mort l'aborde, & en lui montrant un sable écoulé,

[luːi] [əˈnɑːns] [ˌkjuː juː ˈiːɪ] [sʌn] [ɜːr] [ˌiː es ˈtiːɪ] [ˈvenjuː] .

lui	annonce	que	son	heure	est	venue	.
刘	公告	que	儿子	时间	est	场地	.

Lui 宣布 que son heure est 场地。

[ɪl] - [ˌkjuː juː ˈiː] [sɛst] [ən] [dɪgnɪtɛr] [ˌdiːˈjuː][ˈpremiə(r)] [ræŋ] , [pjuːi] [kwɪl] [ˌiː es ˈtiː][swiːˈviː] [-] [peɪdʒ]

Il	paroît	que	c'est	un	dignitaire	du	premier	rang	,	puis	qu'il	est	suivi	d'un	page	,
il	-	que	是	联合国	尊贵	杜	总理	响铃	,	然后	奎尔	est	随行	逼债	页	,

Il paroît que c'est un degnitaire du prime rang, puis qu'il est suivi d'un page,

[-] [vɛˈnɜːr] [ˌkjuː juː ˈaɪ] [pɔːt] [ən] [fɔˈkɒn] [sɜːr][ˌelˈiːɪ][pwæŋ] , & [-] [buːˈfɑːn] . [-]

d'un	veneur	qui	porte	un	faucon	sur	le	poing	,	&	d'un	bouffon	.	[	11	]
逼债	性病	qui	门	联合国	猎鹰	苏尔	勒	波因	,	&	逼债	布冯	.	[	-	]

d'un veneur qui porte un faucon sur le poing, & d'un bouffon.[11]

[pleɪt] [eks] . — [ðə; ði]['fraɪə(r)][prəˈvaɪzə(r)] .

PLATE	X	.	—	THE	FRIAR	PROVISOR	.
盘子	X	.	—	这	修士	提供者	.

图版 X.—修士供应者。

[æz; əz][hiː; hi][ɪz][dʒʌst] ['stepɪŋ] ['ɪntuː][hɪz; ɪz]['kɒnvənt] , [wɪð] [hɪz; ɪz] ['krɪsməs] - [bɒks][ænd; ənd] ['wɒlɪt]

As	he	is	just	stepping	into	his	convent	,	with	his	Christmas	-	box	and	wallet	,
作为	他	是	只是	步进	进入	他的	修道院	,	和	他的	圣诞节	-	盒子	和	钱包	,

他带着圣诞礼物盒和钱包，正走进修道院。

[deθ] [stɒps] [hɪm][æt; ət][ðə; ði][dɔː(r)] ; [ænd; ənd] [def] [tuː; tə][hɪz; ɪz][kraɪz] ,

Death	stops	him	at	the	door	;	and	deaf	to	his	cries	,
死亡	停止	他	在	这	门	;	和	聋	到	他的	哭泣	,

死神挡在了他面前；对他的呼喊充耳不闻，

[æz; əz] [wel] [æz; əz] [rɪˈgɑːdləs] [ɒv; əv][ðə; ði] [fraɪt] [hiː; hi] [θrəʊz] [hɪm]['ɪntuː] ,

as	well	as	regardless	of	the	fright	he	throws	him	into	,
作为	出色地	作为	不管	的	这	惊吓	他	投掷	他	进入	,

无论他让他多么惊恐，

[drægz][hɪm] [wɪð] [ɔːl][hɪz; ɪz] [mait] [baɪ][ðə; ði][kləʊk] ,

drags	him	with	all	his	might	by	the	cloak	,
拖拽	他	和	全部	他的	可能	经过	这	披风	,

他用尽全力拽着他的斗篷，

[ænd; ənd] ['rendəz] [ɔ:l][ðə; ði] [gʊd] ['fraɪərz] [ə'tempts] [tu:; tə][ˌdɪsɪn'geɪdʒ] [hɪm'self] [ˌɪnɪ'fektʃuəl] .
and **renders** **all** **the** **good** **Friar's** **attempts** **to** **disengage** **himself** **ineffectual** **.**
和 渲染 全部 这 好的 修士们 尝试 到 脱离接触 他自己 无效 .

这使得这位善良的修士所有试图脱离困境的努力都徒劳无功。

- [ɪn]['tɛnəˌbrɪs] & ['ʌmbrə]['mɔ:rtɪs] : - [ɪn] - .
Sedentes **in** **tenebris** **&** **umbra** **Mortis** **:** **vinctos** **in** **mendicitate** **.**
- 在 暗影 & 本影 死亡 : - 在 - .

Sedentes in tenebris & umbra Mortis：vinctos in mendicitate。

[sɑ:l] .
Psal **.**
诗篇 .

诗篇。

[ˌsi: 'vi: 'aɪ] . - .
cvi **.** **10** **.**
cvi . - .

cvi.10。

[plɑ:ntʃ, plæntʃ][eks] . — [ˌel'i:] [frɛr] - .
PLANCHE **X** **.** **—** **LE** **FRERE** **QUETEUR** **.**
平板 X . — LE 弗雷尔 - .

Planche X.—LE FRERE QUETEUR。

[pret] - [rɛntɔ] ['dænz][sʌn] ['ku:vənt] [ə'vɛk]['ɛs.eɪ]['taɪə(r)] - ['lɪərə] & ['ɛs.eɪ] - ,
Pret **à** **rentrer** **dans** **son** **couvent** **avec** **sa** **tire** **-** **lire** **&** **sa** **besace** **,**
预 - 租客 丹斯 儿子 修道院 和 萨 胎 - 里尔 & 萨 - ,

Pret à rentrer dans son couvent avec sa tire-lire & sa besace,

[lɑ:] [mɔ:t] - - [lɑ:] [pɔ:t] , & [tu:t] ['ɔ:zi] [sɔrd] - [ˌɛsˌi:'ɛs][kri:s] ,
la **Mort** **l'arrête** **à** **la** **porte** **,** **&** **toute** **aussi** **sourde** **à** **ses** **cris** **,**
拉 莫特 - - 拉 门 , & 兜售 也 酸味 - ses 克里斯 ,

la Mort l'arrête à la porte, & toute aussi sourde à ses cris,

- - - [kwɛl] [lu:i] [kɔ:z] , [el] [ˌel'i:]['taɪə(r)][di:] [tu:ts] [ˌɛsˌi:'ɛs] ['fɔ:sɪz] [pɑ:(r)][sʌn]
qu'insensible **à** **l'effroi** **qu'elle** **lui** **cause** **,** **elle** **le** **tire** **de** **toutes** **ses** **forces** **par** **son**
- - - qu'elle 刘 原因 , 艾莉 勒 胎 德 托特斯 ses 力量 帕 儿子

- ,
capuchon **,**
- ,

qu'insensible à l'effroi qu'elle lui Cause, elle le Tyre de toutes ses powers par son capuchon,

& [rend] - [lez] ['efəts] [ˌdi:'ju:][bɒn] [frer] [pɔ:(r)][ˌes'i:] - [di:][ˌɛsˌi:'ɛs] [meɪnz] . [-]
& **rend** **impuissans** **les** **efforts** **du** **bon** **Frère** **pour** **se** **dérober** **de** **ses** **mains** **.** **[** **12** **]**
& 撕裂 - 莱斯 努力 杜 邦 弗雷尔 倒 塞 - 德 ses 电源 . [-]

& rend impuissans les attempts du bon Frère pour se dérober de ses mains.[12]

[pleɪt] [saɪ; zaɪ; ksaɪ; gzaɪ] . — [ðə; ði]['æbi, 'ɑ:bə] .
PLATE **XI** **.** **—** **THE** **ABBE** **.**
盘子 十一 . — 这 阿贝 .

图版十一——阿贝。

[deθ] , [nɒt] [kən'tentɪd] [wɪð] ['strɪpɪŋ] [ðɪs] [fæt] ['prelət] [ɒv; əv][hɪz; ɪz]['krəʊziə(r)] ,
Death **,** **not** **contented** **with** **stripping** **this** **fat** **Prelate** **of** **his** **crosier** **,**
死亡 , 不是 满足 和 脱衣舞 这 胖的 主教 的 他的 牧杖 ,

死神不仅没收了这位肥胖主教的权杖，还不满足于此。

[wɪtʃ] [hi:; hi][ɪz] ['kæriɪŋ] [ɪn] ['traɪʌmf] [ɒn][hɪz; ɪz] ['ʃəʊldə(r)] , [ænd; ənd][hɪz; ɪz]['maɪtə(r)] ,
which **he** **is** **carrying** **in** **triumph** **on** **his** **shoulder** **,** **and** **his** **mitre** **,**
哪个 他 是 携带 在 胜利 在 他的 肩膀 , 和 他的 主教冠 ,

他肩上凯旋地扛着它，还有他的主教冠，

[wɪð] [wɪtʃ] [hiː; hi][ɪz] ['dresɪŋ] [hɪm'self] , [ɪz] ['drægɪŋ] [hɪm] [ə'weɪ] [wɪ'ðaʊt] ['pɪti] .
with which he is dressing himself , is dragging him away without pity .
和 哪个 他 是 敷料 他自己 , 是 拖拽 他 离开 没有 遗憾 .

他正用自己身上的衣服把自己裹起来，毫不留情地把他拖走。

[hiː; hi] ['reɪzɪz] [hɪz; ɪz] ['briːviəri] [wɪð] [wʌn][hænd] ,
He raises his breviary with one hand ,
他 提高 他的 祈祷书 和 一 手 ,

他一手举起祈祷书，

[ænd; ənd] [wɪð] [ðə; ði]['ʌðə(r)][ɪz] ['meɪkɪŋ] [sʌm; səm][veɪn] ['efəts] [tuː; tə] [pʊʃ] [hɪm] [ɒf] .
and with the other is making some vain efforts to push him off .
和 和 这 其他 是 制作 一些 徒劳 努力 到 推 他 离开 .

而另一边则徒劳地试图把他推开。

['ɪpsi] - , ['kaɪə] [nɒn] - [dɪsɪplənəm] , [et][ɪn] - - - .
Ipse morietur , quia non habuit disciplinam , et in multitudine stultitiæ decipietur .
ipse - , 奎亚 非 - 纪律 , 等 在 - - - .

Ipse morietur, quia non habuit disciplinam, et in multitudine stultitiæ decipietur。

[prɑːv] .
Prov .
省 .

省

[viː] . - .
v . 23 .
v . - .

第 23 节

[plɑːntʃ, plæntʃ][saɪ; zaɪ; ksaɪ; gzaɪ] . — - .
PLANCHE XI . — L'ABBÉ .
平板 十一 . — - .

第十一章——拉贝

[lɑː] [mɔːt] [nɒn] [kɔn'tɛnti] [dəvwɑːr] - - [ˌsiː 'iː][grəus] - ['ɛs.eɪ] [krɒs] ,
La Mort non contente d'avoir arraché à ce gros Prélat sa crosse ,
拉 莫特 非 内容 d'avoir - - ce gros - 萨 十字架 ,

La Mort non contente d'avoir arraché à ce gros Prélat sa crosse,

[kwɛl] [pɔːt] [ɪn] [tri'ɒmf] [sɜːr][sʌn] - , & ['ɛs.eɪ]['maɪtə(r)] , [dəʊnt] [el] [sɛst] - ,
qu'elle porte en triomphe sur son épaule , & sa mitre , dont elle s'est affublée ,
qu'elle 门 英文 胜利 苏尔 儿子 - , & 萨 主教冠 , 不 艾莉 是 - ,

qu'elle porte en triomphe sur son épaule, & sa mitre, dont elle s'est afublée,

[ˌel'iː]['taɪə(r)]['ɒŋkɔː(r)] - [ɑː'preɪ] [el] ; [ɪl] - [-] [meɪn] [sʌn] - ,
le tire encore impitoyablement après elle ; il élève d'une main son breviaire ,
勒 胎 安可 - 之后 艾莉 ; il - 沙丘 主要的 儿子 - ,

le Tyre encore impitoyablement après elle； il élève d'une main son breviaire,

& [feɪt][diː] [lɔtɜ˞] [diː][veɪnz] ['efəts] [pɔː(r)][lɑː] [riːpaʊsɜ˞] . [-]
& fait de l'autre de vains efforts pour la repousser . [13]
& 事实 德 另一个 德 静脉 努力 倒 拉 浮雕 . [-]

& fait de l'autre de vains attempts pour la reousser.[13]

[pleɪt] [ˌɛksˌaɪ'aɪ] . — [ðə; ði] ['æbes] .
PLATE XII . — THE ABBESS .
盘子 十二 . — 这 女修道院长 .

图版十二——女修道院长。

[deθ] ['luːdɪkrəsli] ['hʊdɪd] [wɪð] ['sevrəl] ['fləʊɪŋ] [pluːmz] , [ænd; ənd] [rəʊbd] [ɪn] [ə; eɪ] [kaɪnd] [ɒv; əv]

Death	**ludicrously**	**hooded**	**with**	**several**	**flowing**	**plumes**	**,**	**and**	**robed**	**in**	**a**	**kind**	**of**
死亡	荒谬地	连帽的	和	一些	流动	羽流	,	和	身着长袍	在	一个	种类	的

[gaʊn] ,

gown	**,**
袍	,

死神滑稽地戴着兜帽，兜帽上挂着几根飘逸的羽毛，身上穿着一种长袍。

['kæriz] [aʊt] [ɒv; əv] [hɜː(r); hə(r)] ['kɒnvənt] [æn; ən] ['æbes] ,

carries	**out**	**of**	**her**	**convent**	**an**	**Abbess**	**,**
携带	出去	的	她	修道院	一个	女修道院长	,

她把一位女修道院长从修道院里带了出来，

[huːm] [hiː; hi] [ɪz] ['drægɪŋ] [wɪð] [ɔːl] [hɪz; ɪz] [maɪt] [baɪ] [hɜː(r); hə(r)] ['skæpjʊləri] .

whom	**he**	**is**	**dragging**	**with**	**all**	**his**	**might**	**by**	**her**	**scapulary**	**.**
谁	他	是	拖拽	和	全部	他的	可能	经过	她	肩胛骨	.

他用尽全力拽着她的肩衣，把她拖了起来。

[ðə; ði] ['revərənd] ['mʌðə(r)] [wɪð] [rɪ'gret] [ɪz] ['liːvɪŋ] [laɪf] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['ɒnəz] [ʃiː; ʃi] [ɪn'dʒɔi] ;

The	**reverend**	**Mother**	**with**	**regret**	**is**	**leaving**	**life**	**and**	**the**	**honours**	**she**	**enjoys**	**;**
这	牧师	母亲	和	后悔	是	离开	生活	和	这	荣誉	她	享受	;

尊敬的修女院长怀着深深的遗憾离开了人世和她所享有的荣誉；

[ænd; ənd] [ɪk'spresɪz] , [baɪ] [ðə; ði] [ˌɔːltə'reɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] [hɜː(r); hə(r)] ['fiːtʃəz] [ænd; ənd] [baɪ] [hɜː(r); hə(r)] [kraɪz]

and	**expresses**	**,**	**by**	**the**	**alteration**	**of**	**her**	**features**	**and**	**by**	**her**	**cries**
和	表达	,	经过	这	改造	的	她	特征	和	经过	她	哭泣

,

,
,

她通过面部表情的变化和哭喊声表达出来：

[ðə; ði] [fraɪt] [ðæt] [deθ] [hæz; həz] [prə'djuːst] [ɪn] [hɜː(r); hə(r)] [səʊl] .

the	**fright**	**that**	**Death**	**has**	**produced**	**in**	**her**	**soul**	**.**
这	惊吓	那	死亡	有	生产	在	她	灵魂	.

死亡在她灵魂深处造成的恐惧。

[bɪ'haɪnd] [hɜː(r); hə(r)] , ['ʌndə(r)] [ðə; ði] [geɪt] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['kɒnvənt] , [ə'pɪəz] [ə; eɪ] [jʌŋ] [nʌn] ,

Behind	**her**	**,**	**under**	**the**	**gate**	**of**	**the**	**convent**	**,**	**appears**	**a**	**young**	**Nun**	**,**
在后面	她	,	在下面	这	门	的	这	修道院	,	出现	一个	年轻的	尼姑	,

在她身后，修道院大门下，出现了一位年轻的修女。

['streɪndʒli] ['ædʒɪteɪtɪd] [wɪð] ['terə(r)] [ænd; ənd] [griːf] .

strangely	**agitated**	**with**	**terror**	**and**	**grief**	**.**
奇怪的	激动	和	恐怖	和	悲伤	.

莫名地感到恐惧和悲痛，情绪异常激动。

- ['meɪdʒɪs] [mɔrtʃuːoʊz] , [kwɑːm] - .

Laudavi	**magis**	**mortuos**	**,**	**quam**	**viventes**	**.**
-	魔法	莫图奥斯	,	夸姆	-	.

Laudavi Magis mortuos，quam viventes。

[ˌiː'siː'siː'ɛl] .

Eccl	**.**
埃克尔	.

教会。

[ˌaɪ 'viː] . [ˌtuː'tuː] .

iv	**.**	**2**	**.**
四	.	2	.

iv.2.

[plɑ:ntʃ, plæntʃ][ˌɛksˌaɪ'aɪ] . — - .
PLANCHE XII . — L'ABBESSE .
平板 十二 . — - .

版画 XII.—L'ABBESSE.

[lɑ:] [mɔ:t] - - [di:][daɪ'vɜ:rsɪz] [plu:mz] - , & - [-] [ɛ'spi:s] [di:] [mænt]
La Mort ridiculement coiffée de diverses plumes flottantes , & vêtue d'une espèce de mante
拉 莫特 - - 德 多样化 羽流 - , & - 沙丘 物种 德 曼特
,
,
,

La Mort 嘲笑 coiffée de differentsplmes flottantes, & vêtue d'une espèce de mante,

- [ɔ:r] [di:][sʌn] ['ku:vənt] [ˌju: en 'i:] - [kwɛl] ['taɪə(r)][di:] [tu:ts] [ˌɛsˌi:'ɛs] ['fɔ:sɪz] [pɑ:(r)][sʌn]
emmène hors de son couvent une Abbesse qu'elle tire de toutes ses forces par son
- 马 德 儿子 修道院 一 - qu'elle 胎 德 托特斯 ses 力量 帕 儿子
- .
scapulaire .
- .

emmène hors de son couvent une Abbesse qu'elle Tyre de toutes ses power par son scapulaire。

[lɑ:] - [mɛ:r] [kwɪt] - [rɪ'gret] [lɑ:][vaɪ] & [lez] [hɑ:nɜ˞:z] [dəʊnt] [el] [dʒɑ:t] ,
La révérendissime Mère quitte à regret la vie & les honneurs dont elle jouit ,
拉 - 母亲 奎特 - 后悔 拉 争夺 & 莱斯 荣誉 不 艾莉 jouit ,

La révérendissime Mère quitte à pleasure la vie & les honneurs dont elle jouit,

& [ɪkspraɪm][pɑ:(r)] - [di:][ˌɛsˌi:'ɛs] [treɪts] & [pɑ:(r)][ˌɛsˌi:'ɛs][kri:s] ,
& exprime par l'altération de ses traits & par ses cris ,
& 引号 帕 - 德 ses 特征 & 帕 ses 克里斯 ,

& expprime par l'altération de ses 特质 & par ses cris,

- [ˌkju: ju: 'i:][lɑ:] [mɔ:t] [ə; eɪ][ʒə'teɪ]['dænz][sʌn] - .
l'effroi que la Mort a jeté dans son âme .
- que 拉 莫特 一个 喷射 丹斯 儿子 - .

l'effroi que la Mort a jeté dans son ame。

[ɒn] [vɔɪt] [ˌderɪ'eə] [el] , [su:z] [lɑ:] [pɔ:t] [di:] [læbeɪ] ,
On voit derrière elle , sous la porte de l'abbaye ,
在 沃伊特 臀部 艾莉 , 深 拉 门 德 修道院 ,

On voit derrière elle, sous la porte de l'abbaye,

[ˌju: en 'i:] [ʒɜ:n] [nɑ:n] [vɪv voetstoots] - [pɑ:(r)][lɑ:] [kreɪnt] & [pɑ:(r)][lɑ:] [du'lɜ:r] . [-]
une jeune Nonne vivement agitée par la crainte & par la douleur .[14]
一 年轻的 非恩 活力 - 帕 拉 克兰特 & 帕 拉 疼痛 . [-]

une jeune Nonne vivement agitée par la crainte & par la douleur.[14]

[pleɪt] [ˌɛksˌaɪ'aɪ'aɪ] . — [ðə; ði] ['pri:tʃə(r)] .
PLATE XIII . — THE PREACHER .
盘子 十三 . — 这 牧师 .

图版十三——传道者。

[æz; əz][hi:; hi][ɪz] ['pri:tʃɪŋ] [tu:; tə][hɪz; ɪz][ˌkɒŋgrɪ'geɪʃ(ə)n] , [deθ] ,
As he is preaching to his congregation , Death ,
作为 他 是 布道 到 他的 会众 , 死亡 ,

当他向信众布道时，死神

[hu:] [ɪz][bɪ'haɪnd][hɪm] [wɪð] [ə; eɪ][stəʊl] [ə'baʊt][hɪz; ɪz] [nek] ,
who is behind him with a stole about his neck ,
WHO 是 在后面 他 和 一个 偷窃 关于 他的 脖子 ,

他身后站着一个人，脖子上围着一条披肩。

[həʊldz]['əʊvə(r)][hɪz; ɪz] [hed] [ðə; ði][bəʊn][ɒv; əv][ə; eɪ] [ded] ['bɒdi] , [ænd; ənd][baɪ] [ʃəu] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə]

holds	over	his	head	the	bone	of	a	dead	body	,	and	by	shewing	it	to
持有	超过	他的	头	这	骨	的	一个	死的	身体	,	和	经过	显示	它	到

[ðə; ði] [ə'sembli] ,

the	assembly	,
这	集会	,

他高举着一根死者的骨头，向众人展示，

[priːtʃ] [tuː; tə][ðem; ðəm] , [ʌn'daʊtɪdli] , [ðə; ði][məʊst] ['eləkwənt] [ɒv; əv][ɔːl] ['sɜːrmən] .

preaches	to	them	,	undoubtedly	,	the	most	eloquent	of	all	sermons	.
布道	到	他们	,	无疑	,	这	最多	雄辩	的	全部	布道	.

毫无疑问，他向他们发表了所有布道中最雄辩的布道。

- [ˌkjuː juː 'aɪ] - ['meɪləm]['boʊnəm] , [et]['boʊnəm]['meɪləm] : [poʊnɛntɛs] [tɛnəbrəs] ['luːsəm] , [et]

Væ	qui	dicitis	malum	bonum	,	et	bonum	malum	:	ponentes	tenebras	lucem	,	et
-	qui	-	恶意	博努姆	,	等	博努姆	恶意	:	组成部分	黑暗	光合色素	,	等

['luːsəm] [tɛnəbrəs] :

lucem	tenebras	:
光合色素	黑暗	:

Væ qui dicitis malum bonum, et bonum malum: ponentes tenebras lucem, et lucem tenebras:

[poʊnɛntɛs] - [ɪn]['dʌlseɪ] , & ['dʌlseɪ][ɪn] - .

ponentes	amarum	in	dulce	,	&	dulce	in	amarum	.
组成部分	-	在	甜的	,	&	甜的	在	-	.

苦杏仁中的苦味，以及苦杏仁中的苦味。

- [viː] . - .

Esaiæ	v	.	20	.
-	v	.	-	.

Esaiæ v. 20.

[plɑːntʃ, plæntʃ][ˌɛksˌaɪ'aɪ'aɪ] . — [ˌel'iː] - .

PLANCHE	XIII	.	—	LE	PREDICATEUR	.
平板	十三	.	—	LE	-	.

Planche XIII.—LE PREDICATEUR。

[tændɪs] [kwɪl] - [sʌn] - , [lɑː] [mɔːt] [ˌkjuː juː 'aɪ][ˌiː es 'tiː] [ˌderɪ'eə] [luːi] , [ˌjuː en 'iː] - [ˌeɪ 'juː]

Tandis	qu'il	prêche	son	auditoire	,	la	Mort	qui	est	derrière	lui	,	une	étole	au
坦迪斯	奎尔	-	儿子	-	,	拉	莫特	qui	est	臀部	刘	,	一	-	au

[ku] ,

cou	,
库	,

Tandis qu'il prêche son Auditoire, la Mort qui est derrière lui, une étole au cou,

- [pɑː(r)] - [də'suː] ['ɛs.eɪ] [teɪt] [ən] [ˌəʊ 'es] [diː] [mɔːt] ,

élève	par	-	dessus	sa	tête	un	os	de	mort	,
-	帕	-	dessus	萨	头	联合国操作系统		德	死亡	,

élève par-dessus sa tête un os de mort,

& [ɪn] [lɑː] [mɑːntrənt] - - [luːi] [feɪt] [sænz] [duːt] [ˌel'iː] [plʌs] - [diː] [tuː] [lez] ['sɜːrmən] .

&	en	la	montrant	à	l'assemblée	lui	fait	sans	doute	le	plus	éloquent	de	tous	les	sermons	.
&	英文	拉	蒙特兰特	-	-	刘	事实	无	怀疑	勒	加	-	德	我们	莱斯	布道	.

[-]

[	15	]
[	-	]

& en la montrant à l'assemblée lui fait sans doute le plus eloquent de tous les sermons.[15]

[pleɪt] [ˌɛksˌaɪ'viː] . — [ðə; ði] [priːst] .

PLATE	XIV	.	—	THE	PRIEST	.
盘子	十四	.	—	这	牧师	.

图版十四——祭司。

[hiː; hi] [əˈpɪəz] [ˈkæriɪŋ] [ðə; ði][ˈhəʊli][ˈsækrəmənt] [əˈlɒŋ] [ðə; ði] [striːt] [tuː; tə][ə; eɪ][ˈdaɪɪŋ][mæn] .

He	appears	carrying	the	Holy	Sacrament	along	the	street	to	a	dying	man	.
他	出现	携带	这	圣	圣餐	沿着	这	街道	到	一个	垂死	男人	.

他手捧圣体，沿着街道走向一位垂死之人。

[deθ] [ˈmaːtʃiz] [bɪˈfɔː(r)][hɪm] , [ˈkæriɪŋ] [ðə; ði] [ˈlæntən] [ænd; ənd][ə; eɪ][ˈlɪt(ə)l] [bel] .

Death	marches	before	him	,	carrying	the	lantern	and	a	little	bell	.
死亡	游行	前	他	,	携带	这	灯笼	和	一个	小的	钟	.

死神在他面前行进，手里提着灯笼和小铃铛。

[hiː; hi][ɪz] [ˈfɒləʊd] [baɪ][ə; eɪ] [bɔɪ] , [huː] [ˈkæriz] [ðə; ði][ˈhəʊli][ˈwɔːtə(r)][ænd; ənd][ə; eɪ][ˈteɪpə(r)] ,

He	is	followed	by	a	boy	,	who	carries	the	holy	water	and	a	taper	,
他	是	随后	经过	一个	男生	,	WHO	携带	这	圣	水	和	一个	锥形	,

他身后跟着一个男孩，男孩手里拿着圣水和蜡烛。

[ænd; ənd][baɪ][ə; eɪ] [jʌŋ] [ˈwʊmən] [wɪð] [ə; eɪ] [ˈmɔːnf(ə)l] [ˈæspekt] ,

and	by	a	young	woman	with	a	mournful	aspect	,
和	经过	一个	年轻的	女士	和	一个	悲哀	方面	,

一位面容哀伤的年轻女子

[huː] [siːm] [tuː; tə][hæv; həv] [kʌm] [ɪn][kwest][ɒv; əv][hɪm] .

who	seems	to	have	come	in	quest	of	him	.
WHO	似乎	到	有	来	在	寻求	的	他	.

似乎是来寻找他的人。

[sʌm] [ˈkwiːdɛm] & [ˈiːgəʊ] - [ˈhəʊməʊ; ˈhɒməʊ] .

Sum	quidem	&	ego	mortalis	homo	.
和	指南	&	自我	-	同型人	.

Sum quidem & ego mortalishomo。

[sæp] . [sevn] . [wʌn] .

Sap	.	vii	.	1	.
树液	.	七	.	1	.

Sap. vii.1.

[plɑːntʃ, plæntʃ][ˌɛksˌaɪˈviː] . — [ˌelˈiː] [priːtɝ] .

PLANCHE	XIV	.	—	LE	PRETRE	.
平板	十四	.	—	LE	普雷特雷	.

普兰什十四.—LE PRETRE。

[ɒn] [ˌelˈiː] [vɔɪt] [ˈdænz][lɑː] [ruː] [ˈpɔːtə(r)][ˌelˈiː][ˌes ˈtiː] . [ˈsækrəmənt] - [ən] [mɔrɪbɑːnd] .

On	le	voit	dans	la	rue	porter	le	St	.	Sacrement	à	un	moribond	.
在	勒	沃伊特	丹斯	拉	后悔	搬运工	勒	英石	.	圣礼	-	联合国	莫里邦德	.

在垂死的圣礼街上。

[lɑː] [mɔːt] [mɑrʃ] [dəˈvænt][luːi] , [et] [pɔːt] [lɑː] [ˈlænˈtɜːrn] & [lɑː] [klɒˈʃɛt] .

La	Mort	marche	devant	lui	,	et	porte	la	lanterne	&	la	clochette	.
拉	莫特	马尔凯	前	刘	,	等	门	拉	灯笼	&	拉	门套	.

La Mort Marche devant lui、et porte la Lanterne 和 la clochette。

[ɪl][ˌiː es ˈtiː][swiːˈviː] [-] [gɑːrˈsʊŋ][ˌkjuː juː ˈaɪ] [pɔːt] [loʊ] - & [ən] [sɪ̨ədʒ] ,

Il	est	suivi	d'un	garçon	qui	porte	l'eau	bénite	&	un	cierge	,
il	est	随行	逼债	男孩	qui	门	水	-	&	联合国	礼宾服务	,

Il est suivi d'un garçon qui porte l'eau bénite & un cierge,

& [-] [ʒɜːn] [fem] - [ˌkjuː juː ˈaɪ] - - [ˈvenjuː][ˌelˈiː] [ʃɛrˈʃeɪ] . [-]

&	d'une	jeune	femme	affligée	qui	paroît	être	venue	le	chercher	.	[	16	]
&	沙丘	年轻的	女性	-	qui	-	-	场地	勒	chercher	.	[	-	]

& d'une jeune femme affligée qui paroît êtrevenue le chercher.[16]

[pleɪt] [ˈɛksˈviː] . — [ðə; ði] [fɪˈzɪʃ(ə)n] .

PLATE	XV	.	—	THE	PHYSICIAN	.
盘子	十五	.	—	这	医生	.

图版十五——医生。

[deθ] [ɪz] ['liːdɪŋ] [tuː; tə][hɪm][ə; eɪ] [sɪk] [əʊld][mæn] ,
Death is leading to him a sick old man ,
死亡 是 领导 到 他 一个 生病的 老的 男人 ,

死亡正将他引向一个病弱的老人。

[huːz] ['jʊərɪn][hiː; hi][ɪz] [prɪ'zentɪŋ] [tuː; tə][hɪm][ɪn][ə; eɪ]['faɪəl] , [ænd; ənd] [ə'pɪəz] ['seɪɪŋ] , [ɪn][ə; eɪ]
whose urine he is presenting to him in a phial , and appears saying , in a
谁 尿 他 是 呈现 到 他 在 一个 小瓶 , 和 出现 说 , 在 一个
['dʒɪərɪŋ]['mænə(r)] ,
jeering manner ,
嘲笑 方式 ,

他把那人的尿液装在小瓶里递给他，并带着嘲讽的语气说道：

[dʌst] [ðaʊ] [θɪŋk] [ðæt] [ðaʊ] [ɑːt]['eɪb(ə)l][tuː; tə] [seɪv] [ə; eɪ][mæn] [huːm] [ai][hæv; həv] [ɔːl'redi] [ɪn][maɪ]
Dost thou think that thou art able to save a man whom I have already in my
多斯特 你 思考 那 你 艺术 有能力的 到 节省 一个 男人 谁 我 有 已经 在 我的
['paʊə(r)] ?
power ?
力量 ?

你以为你能救下我已经掌控的人吗?

[mɛdɪs] ['kjʊərət; ˌkjʊ'reɪt]['ɪpsəm] .
Medice curate ipsum .
药物 策展 ipsum .

医学策展人 ipsum。

- [ˌaɪ 'viː] . - .
Lucæ iv . 23 .
- 四 . - .

路加福音 4. 23.

[plɑːntʃ, plæntʃ]['ɛks'viː] . — [ˌel'iː] ['mɛdˌsɪn] .
PLANCHE XV . — LE MEDECIN .
平板 十五 . — LE 医学 .

十五世纪图版——医生。

[lɑː] [mɔːt] [luːi] - [ən] [vje'jɑːr] [mə'lɑːd] [dəʊnt] [el] [luːi] [preɪ'zɑ̃t] - ['dænz][ˌjuː en 'iː] - ,
La Mort lui amène un vieillard malade dont elle lui présente l'urine dans une phiole ,
拉 莫特 刘 - 联合国 维亚尔 疾病 不 艾莉 刘 呈现 - 丹斯 一 - ,

La Mort lui amène un vieillard malade dont elle lui presente l'urine dans une philole,

& - [luːi]['daɪə(r)] [-] [eə(r)] - ;
& paroît lui dire d'un air moqueur ;
& - 刘 可怕的 逼债 空气 - ;

& paroît lui dire d'un air moqueur;

[krwɑː] - [ˌtiː 'juː][puː'vwɑːr][soʊ'veɪ] [ən] [ɔːm] [ˌkjuː juː 'iː][dʒiː] [tiːnz] - [ɪn] [mɑː] ['pwiːsɔ̃s] ? [-]
Crois - tu pouvoir sauver un homme que je tiens déjà en ma puissance ? [17]
十字 - tu 权力 索维尔 联合国 男 que 杰 天狮 - 英文 玛 力量 ? [-]

Crois-tu pouvoir sauver un homme que je tiens déjà en ma puissance?[17]

[pleɪt] [ˌɛks'viː'aɪ] . — [ðə; ði] [ə'strɒlədʒə(r)] .
PLATE XVI . — THE ASTROLOGER .
盘子 十六 . — 这 占星家 .

图版十六——占星家。

[hiː; hi][hæz; həz][hɪz; ɪz] [aɪz] [fɪkst] [ɒn][ə; eɪ] [sfɪə(r)] ['hæŋɪŋ] [frɒm; frəm][ðə; ði] ['siːlɪŋ] ,
He has his eyes fixed on a sphere hanging from the ceiling ,
他 有 他的 眼睛 固定的 在 一个 领域 绞刑 从 这 天花板 ,

他的目光紧紧盯着悬挂在天花板上的球体。

[ænd; ənd] [ə'pɪəz] [prə'faʊndli] [ɪn'geɪdʒd] [ɪn][ðə; ði][veɪn][kaɪ'mɪərəz][ɒv; əv][dʒu:'dɪʃəl][ə'strɒlədʒi] ,
and **appears** **profoundly** **engaged** **in** **the** **vain** **chimeras** **of** **judicial** **astrology** **,**
和 出现 深刻地 已订婚的 在 这 徒劳 嵌合体 的 司法 占星术 ,

他似乎深深沉迷于司法占星术的虚妄幻想之中。

[waɪl] [deθ] ['kɒmz] [tu:; tə] [tɜ:n] [hɪz; ɪz] [ə'tenʃ(ə)n] [ə'pɒn][ə; eɪ] [deθ] - [hed] ,
while **Death** **comes** **to** **turn** **his** **attention** **upon** **a** **death** **-** **head** **,**
尽管 死亡 来 到 转动 他的 注意力 之上 一个 死亡 - 头 ,

当死神将注意力转向骷髅头时，

[wɪtʃ] [hi:; hi][ɪz] [prɪ'zentɪŋ] [tu:; tə][hɪm][ɪn][ə; eɪ][məʊst] [grəʊ'tesk] ['ætɪtju:d] , ['si:mɪŋ] [tu:; tə][seɪ] ,
which **he** **is** **presenting** **to** **him** **in** **a** **most** **grotesque** **attitude** **,** **seeming** **to** **say** **,**
哪个 他 是 呈现 到 他 在 一个 最多 怪诞 态度 , 似乎 到 说 ,

他以一种极其怪诞的姿态将这件东西呈现在他面前，似乎在说：

[ɪn][ə; eɪ]['dʒɪərɪŋ] [təʊn] , [kʊd; kəd][ðaɪ] [sə'blaɪm] [ɑ:t] [ɪn'fɔ:m] [ði:] ,
in **a** **jeering** **tone** **,** **Could** **thy** **sublime** **art** **inform** **thee** **,**
在 一个 嘲笑 语气 , 可以 你的 升华 艺术 通知 你 ,

带着嘲讽的语气，你那高超的技艺能否让你明白？

[ðæt] [aɪ][wɒz; wəz] ['kʌmɪŋ] [tu:; tə] [peɪ] [ði:] [ðɪs] ['vɪzɪt][tu:; tə] - [deɪ] ?
that **I** **was** **coming** **to** **pay** **thee** **this** **visit** **to** **-** **day** **?**
那 我 曾是 未来 到 支付 你 这 访问 到 - 天 ?

我今天来拜访你，你猜怎么着？

['ɪndɪkə]['mi:hi:] , [ˌes 'aɪ] [nɔsti] , ['ɑ:mniə] - .
Indica **mihi** **,** **si** **nosti** **,** **omnia** **sciebas** **.**
印度大麻 mihi , 是 诺斯蒂 , 奥米尼亚 - .

Indica mihi，si nosti，omnia sciebas。

[tʌŋk] [kwɒd][ˌnæsɪ'tjʊərəs] ['esɪz] ?
Tunc **quod** **nasciturus** **esses** **?**
tunc 猞 纳西图鲁斯 esses ?

Tunc quod nasciturus esses?

& - - [twɔrəm] - ?
& **numerum** **dierum** **tuorum** **noveras** **?**
& - - 图鲁姆 - ?

& numerum dierum tuorum noveras?

[dʒɒb][ˌɛks'ɛks'eɪt] . - , - .
Job **xxxviii** **.** **18** **,** **21** **.**
工作 38 . - , - .

约伯记 xxxviii.18, 21。

[plɑ:ntʃ, plæntʃ][ˌɛks'vi:'aɪ] . — - .
PLANCHE **XVI** **.** **—** **L'ASTROLOGUE** **.**
平板 十六 . — - .

普朗什十六.—占星家。

[ɪl][ə; eɪ][lez] [jɜ:] - [sɜ:r][ˌju: en 'i:] - [səspɛndu:] [ˌeɪ 'ju:] ['plænʃər] ,
Il **a** **les** **yeux** **fixés** **sur** **une** **sphère** **suspendue** **au** **plancher** **,**
il 一个 莱斯 眼睛 - 苏尔 一 - 暂停 au 刨床 ,

Il a les yeux fixés sur une sphère suspendue au plancher,

& - - - [dez] [veɪnz] - [di:] - [ˌʒy.di.sjɛʁ] ,
& **paroît** **profondément** **occupé** **des** **vaines** **chimères** **de** **l'astrologie** **judiciaire** **,**
& - - - 德斯 虚荣心 - 德 - 司法人员 ,

& paroît profondément 职业 des vaines chimères de l'astrologie judiciaire,

[tændɪs][ˌkju: ju: 'i:][lɑ:] [mɔ:t] [vi'ɛnt] [tʊrnɝ] [sʌn] [ə'tenʃ(ə)n] [sɜ:r][ˌju: en 'i:] [teɪt] [di:] [mɔ:t] ,
tandis **que** **la** **Mort** **vient** **tourner** **son** **attention** **sur** **une** **tête** **de** **mort** **,**
坦迪斯 que 拉 莫特 文特 巡回赛 儿子 注意力 苏尔 一 头 德 死亡 ,

tandis que la Mort vienttourner son focus sur une tête de mort,

[kwɛl] [luːi] [preɪˈzɑ̃t] [ˈdænz] [lætətuːd] [lɑː] [plʌs] [grəʊˈtesk] , & [ˈsembl] [luːi] [ˈdaɪə(r)] [-] [tʌn] [reɪˈlɜːr]
qu'elle **lui** **présente** **dans** **l'attitude** **la** **plus** **grotesque** **,** **&** **semble** **lui** **dire** **d'un** **ton** **railleur**
qu'elle 刘 呈现 丹斯 态度 拉 加 怪诞 , & 集合 刘 可怕的 逼债 吨 铁路
;
;
;

qu'elle lui présente dans l'attitude la plus grotesque, & semble lui dire d'un tonrailleur;

[tʌn] [ɑːt] [səˈblaɪm] [ə; eɪ] - [tiː] - [ɪl] [ˌpiːˈjuː] - [ˌkjuː juː ˈiː] [dʒiː] - [tiː] [ˈrɛndrə] [oʊˈʒʊrˈdwiː]
Ton **art** **sublime** **a** **-** **t** **-** **il** **pu** **t'apprendre** **que** **je** **viendrois** **te** **rendre** **aujourd'hui**
吨 艺术 升华 一个 - t - il pu - que 杰 - te 伦德尔 aujourd'hui
[sɛt] [viˈzit] ? [-]
cette **visite** **?** **[** **18** **]**
cette 访问 ? [-]

Ton art sublime at-il pu t'apprendre que je viendrois te rendre aujourd'hui cette gueste?[18]

[pleɪt] [ˌɛksˌviːˈaɪˈaɪ] . — [ðə; ði] [ˈempərə(r)] .
PLATE **XVII** **.** **—** **THE** **EMPEROR** **.**
盘子 十七 . — 这 皇帝 .

图版十七——皇帝。

[ˈsiːtɪd] [ɒn][ə; eɪ] [θrəʊn] , [ænd; ənd] [ˈhəʊldɪŋ] [ɪn][hɪz; ɪz][hænd][ðə; ði] [sɒːd] [ɒv; əv] [steɪt] ,
Seated **on** **a** **throne** **,** **and** **holding** **in** **his** **hand** **the** **sword** **of** **state** **,**
坐着 在 一个 王座 , 和 保持 在 他的 手 这 剑 的 状态 ,

他端坐于王座之上，手中紧握象征国家权力的宝剑，

[hiː; hi][ɪz] [əˈtentɪvli] [ˈlɪsənɪŋ] [tuː; tə][æn; ən] [ˈædvəkeɪt] [ˈpliːdɪŋ] [ɪn][ə; eɪ] [ˈsuːðɪŋ] [təʊn] , [əˈgenst]
he **is** **attentively** **listening** **to** **an** **advocate** **pleading** **in** **a** **soothing** **tone** **,** **against**
他 是 认真地 聆听 到 一个 提倡 恳求 在 一个 舒缓 语气 , 反对
[æn; ən] [ʌnˈfɔːtʃənət] [ˈpez(ə)nt] ,
an **unfortunate** **peasant** **,**
一个 不幸 农民 ,

他正全神贯注地听着一位律师用舒缓的语气为一位不幸的农民辩护。

[huː] [tremblɪŋ] [weɪts] , [ɪn][ðə; ði][məʊst] [ˈsʌpliənt] [ˈpɒstʃə(r)] , [ðə; ði] [dɪˈkriː] [ðæt] [ɪz][tuː; tə] [dɪˈtɜːmɪn]
who **trembling** **waits** **,** **in** **the** **most** **suppliant** **posture** **,** **the** **decree** **that** **is** **to** **determine**
WHO 发抖 等待 , 在 这 最多 请求者 姿势 , 这 法令 那 是 到 决定
[hɪz; ɪz] [feɪt] .
his **fate** **.**
他的 命运 .

他颤抖着，以最卑躬屈膝的姿态，等待着决定他命运的判决。

[deθ] [æt; ət] [ðɪs] [ˈməʊmənt] [dɪˈspleɪz] [ɔːl][hɪz; ɪz][ˈpaʊə(r)] ;
Death **at** **this** **moment** **displays** **all** **his** **power** **;**
死亡 在 这 片刻 显示器 全部 他的 力量 ;

死神在这一刻展现了他全部的力量;

[hiː; hi] [ˈpraʊdli] [teɪks] [pəˈzeʃ(ə)n] [ɒv; əv][ðə; ði] [ˈbɒtəm] [ɒv; əv][ðə; ði] [θrəʊn] ,
he **proudly** **takes** **possession** **of** **the** **bottom** **of** **the** **throne** **,**
他 自豪地 需要 拥有 的 这 底部 的 这 王座 ,

他骄傲地占据了王座的底部，

[ænd; ənd][ɪz] [ˈkeələsli] [ˈliːnɪŋ] [hɪz; ɪz][ɑːm] [ɒn][ðə; ði] [ˈmɑːnərks] [kraʊn] .
and **is** **carelessly** **leaning** **his** **arm** **on** **the** **Monarch's** **crown** **.**
和 是 粗心大意 倾斜 他的 手臂 在 这 君主的 王冠 .

他漫不经心地将手臂搭在君主的王冠上。

[ðə; ði]['æŋgri]['æspekt] , [wɪð] [wɪtʃ] [ðə; ði]['empərə(r)] [v'ju:z] [ðə; ði]['ædvəkeɪt] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [tu:]

The	angry	aspect	,	with	which	the	Emperor	views	the	advocate	and	his	two
这	生气的	方面	,	和	哪个	这	皇帝	浏览	这	提倡	和	他的	二

['klaɪənts] ,

clients	,
客户	,

皇帝对律师及其两位委托人表现出的愤怒之情，

[hu:] [ɑ:(r); ə(r)] [si:n] ['stændɪŋ] [wɪð] [ðeə(r)] [hedz] [ʌn'kʌvəd] , [ɪz][ə; eɪ] ['hæpi] ['presɪdʒ] [fɔ:(r); fə(r)]

who	are	seen	standing	with	their	heads	uncovered	,	is	a	happy	presage	for
WHO	是	已见	常设	和	他们的	头部	裸露	,	是	一个	快乐的	预示	为了

[ðə; ði][pɔ:(r); pʊə(r)] [ə'prest] ['pez(ə)nt] .

the	poor	oppressed	peasant	.
这	贫穷的	受压迫者	农民	.

那些不戴头巾站立的人，对于受压迫的贫苦农民来说是一个好兆头。

[æt; ət][ðə; ði] [fʊt] [ɒv; əv][ðə; ði] [θrəʊn] [ɑ:(r); ə(r)]['laɪɪŋ] [ðə; ði]['septə(r)][ænd; ənd] [gləʊb] [ɒv; əv][ðə; ði]

At	the	foot	of	the	throne	are	lying	the	sceptre	and	globe	of	the
在	这	脚	的	这	王座	是	说谎	这	权杖	和	地球	的	这

['empaɪə(r)] ,

empire	,
帝国	,

王座脚下放置着帝国的权杖和地球仪。

[pleɪst] [ɒn][ə; eɪ] ['kʊʃ(ə)n] .

placed	on	a	cushion	.
放置	在	一个	软垫	.

放在垫子上。

[deθ] [hæz; həz][set] [daʊn] [hɪz; ɪz]['feɪt(ə)l] [glɑ:s] [bɪ'saɪd] [ði:z] [ə'trɪbju:ts] [ɒv; əv]['grændʒə(r)] ,

Death	has	set	down	his	fatal	glass	beside	these	attributes	of	grandeur	,
死亡	有	放	向下	他的	致命的	玻璃	旁	这些	属性	的	宏伟	,

死神已将致命的酒杯放在这些宏伟的象征物旁边，

[wɪtʃ] [hi:; hi][kæn; kən] [kɔ:z] [tu:; tə] ['vænɪʃ] [æt; ət][hɪz; ɪz] ['pleʒə(r)] .

which	he	can	cause	to	vanish	at	his	pleasure	.
哪个	他	能	原因	到	消失	在	他的	乐趣	.

他可以随意使之消失。

[dɪs'pɔʊn] - - , ['kaɪə] [mɔrɪrəs] [ˌti: 'ju:] , [et][nɒn] [vaɪvz] .

Dispone	domui	tuæ	,	quia	morieris	tu	,	et	non	vives	.
迪斯彭	-	-	,	奎亚	莫里埃里斯	tu	,	等	非	活物	.

Dispone doui tuæ, quia morieris tu, et non vives。

- [ˌɛks'ɛks'eɪt] . [wʌn] .

Isaiæ	xxxviii	.	1	.
-	38	.	1	.

Isaiæ xxxviii.1.

['ɪbɪ] [mɔrɪrəs] , [et]['ɪbɪ][ɜ:rɪt] - - - .

Ibi	morieris	,	et	ibi	erit	currus	gloriæ	tuæ	.
伊比	莫里埃里斯	,	等	伊比	埃里特	-	-	-	.

Ibi morieris，et ibi erit currus gloriæ tuæ。

- [ˌɛks'ɛks'aɪ'aɪ] . - .

Isaiæ	xxii	.	18	.
-	二十二	.	-	.

以赛亚书 22.18。

[plɑ:ntʃ, plæntʃ][ˌɛksˌvi:'aɪ'aɪ] . — [lɛmpɘ] .

PLANCHE	XVII	.	—	L'EMPEREUR	.
平板	十七	.	—	皇帝	.

第十七号版画——皇帝。

['æsɪs][sɜ:r][sʌn] - , & ['tenənt]['dænz]['ɛs.eɪ][meɪn][ˌel'i:] [gleɪv] [di:] [lɛmpaɪr] ,
Assis sur son trône , & tenant dans sa main le glaive de l'empire ,
阿西斯 苏尔 儿子 - , & 租户 丹斯 萨 主要的 勒 长柄刀 德 帝国 ,

阿西斯苏尔特罗纳 (Assis sur son trône) 和租户 dans sa main le glaive de l'Empire,

[ɪl] - [ətɛntɪvmənt] [ən] [ævə'kæt][ˌkju: ju: 'aɪ] [plæd] [-] [tʌn] - [kɔ̃:tr] [ən]
il écoute attentivement un avocat qui plaide d'un ton doucereux contre un
il - 专注 联合国 律师 qui 格子呢 逼债 吨 - 反对 联合国
[mælhɜ-ʊ] [pə'i:zɑ:n] ,
malheureux paysan ,
不幸 paysan ,

il écoutetentionun avocat qui plaide d'un ton doucereux contre un malheureux paysan,

[tændɪs][ˌkju: ju: 'i:][sə'lwi:] - ['fju:kəsaɪ] [ə'tend] [ɪn] ['trembləɴt] , & ['dænz][lɑ:]['pɒstʃə(r)][lɑ:] [plʌs] - ,
tandis que celui - ci attend en tremblant , & dans la posture la plus suppliante ,
坦迪斯 que celui - ci 出席 英文 颤抖 , & 丹斯 拉 姿势 拉 加 - ,

tandis que celui-ci attend en tremblant, & dans laposition la plus supliante,

- [ˌkju: ju: 'aɪ][dɔɪt] - [di:][sʌn] [sɔ:t] .
l'arrêt qui doit décider de son sort .
- qui 做 - 德 儿子 种类 .

我决定做决定。

[lɑ:] [mɔ:t] - [ɪn][ˌsi: 'i:]['məʊmənt] [tu:t] ['ɛs.eɪ] ['pwi:sɔ̃s] ; [el] - - [lɑ:][fɒnd]
La Mort développe en ce moment toute sa puissance ; elle occupé fièrement la fond
拉 莫特 - 英文 ce 片刻 兜售 萨 力量 ; 艾莉 - - 拉 喜爱
[ˌdi:'ju:] - ,
du trône ,
杜 - ,

La Mort développe en ce moment toute sa puissance； elle ocupé fièrement la font du trône，

& [æpu:i] - [sʌn] [brɑ:s] [sɜ:r][lɑ:] [ku:'rɔ:n] [ˌdi:'ju:] [mə'nɑ:rk] .
& appuie nonchalemment son brass sur la couronne du Monarque .
& 苹果 - 儿子 黄铜 苏尔 拉 冠 杜 君主制 .

& appuie 冷静儿子黄铜 sur la couronne du Monarque。

[-] - [ə'vɛk] [lə'kɛl] [ˌel'i:] [ʃef] [di:] [lɛmpaɪr] [rɪ'gɑ:rd] [lævəkæt] & [ˌɛsˌi:'ɛs] ['dɜ:] - [-] [vɔɪt] ,
L'air irrité avec lequel le Chef de l'Empire regarde l'avocat & ses deux cliens qu'on voit ,
巢穴 - 和 lequel 勒 厨师 德 帝国 雷吉 律师 & ses deux - qu'on 沃伊特 ,

L'air irrité avec lequel le Chef de l'Empireregarde l'avocat & ses deux cliens qu'on voit,

[lɑ:] [teɪt] [ˌdeɪku:'vɜ:rt] , - - [di:] [lɜ:r] - , [ˌi: es 'ti:] [-] [ɜ:'rɜ:] - [pɔ:(r)][ˌel'i:]
la tête découverte , à côté de leur défenseur , est d'un heureux présage pour le
拉 头 发现 , - - 德 leur - , est 逼债 幸福 - 倒 勒
[poʊv] - .
pauvre opprimé .
穷人 - .

la tête découverte, a côté de leur défenseur, est d'un heureux presage pour le pauvre opprimé.

[ɒn] [vɔɪt] [ˌeɪ 'ju:][bʌs][ˌdi:'ju:] - [ˌel'i:]['septə(r)] & [ˌel'i:][gləʊb][di:] [lɛmpaɪr] - [sɜ:r] [ən] - .
On voit au bas du trône le sceptre & le globe de l'empire posés sur un coussin .
在 沃伊特 au 基础 杜 - 勒 权杖 & 勒 地球 德 帝国 - 苏尔 联合国 - .

在 voit au bas du trône le scepter 和 le Globe de l'Empire posés sur un coussin 上。

[lɑ:] [mɔ:t] [ə; eɪ] - [sʌn] ['seɪbl]['feɪt(ə)l] - - [di:][sɛs] - [-] ['grændʒə(r)] [kwɛl] [pɜ:t] [feə]
La Mort a placé son sable fatal à côté de ces atributs d'une grandeur qu'elle peut faire
拉 莫特 一个 - 儿子 黑貂 致命的 - - 德 ces - 沙丘 宏伟 qu'elle 可以 公平
- - [sʌn] - . [-]
évanouir à son gré . [19]
- - 儿子 - . [-]

La Mort 是一个致命的地方，是一个致命的地方，是一个伟大的属性。[19]

[pleɪt] [ˌɛksˌviːˈaɪˈaɪˈaɪ] . — [ðə; ði] [kɪŋ] .

PLATE	**XVIII**	**.**	**—**	**THE**	**KING**	**.**
盘子	十八	.	—	这	国王	.

图版十八——国王。

[hiː; hi][ɪz] [siːn] , ['iːtɪŋ] [ɪn] [steɪt] , ['ʌndə(r)][ə; eɪ]['kænəpi] , [ænd; ənd] [sɜːvd] [baɪ][ðə; ði] ['ɒfɪsəz] [ɒv; əv]

He	**is**	**seen**	**,**	**eating**	**in**	**state**	**,**	**under**	**a**	**canopy**	**,**	**and**	**served**	**by**	**the**	**officers**	**of**
他	是	已见	,	吃	在	状态	,	在下面	一个	树冠	,	和	服务	经过	这	警官	的

[ðə; ði] [kɔːt] .

the	**court**	**.**
这	法庭	.

人们看到他坐在华盖下，由法庭官员侍奉，享用国宴。

[deθ] [ɪz] [kʌm] [tuː; tə][pʊt][hɪm'self][ɪn][ðə; ði]['nʌmbə(r)] ,

Death	**is**	**come**	**to**	**put**	**himself**	**in**	**the**	**number**	**,**
死亡	是	来	到	放	他自己	在	这	数字	,

死神前来将自己列入数字之中，

[ænd; ənd][ɪz][æt; ət] [ðɪs] ['ɪnstənt] [pə'fɔːmɪŋ] [ðə; ði] ['ɒfɪs] [ɒv; əv]['kʌpˌbeərə(r)] .

and	**is**	**at**	**this**	**instant**	**performing**	**the**	**office**	**of**	**cupbearer**	**.**
和	是	在	这	立即的	表演	这	办公室	的	侍酒人	.

此刻他正在履行侍酒官的职责。

[hiː; hi][ɪz] ['pɔːrɪŋ] [aʊt] [drɪŋk] [tuː; tə][ðə; ði] ['mɒnək] , [huː] [həʊldz] [aʊt] [tuː; tə][hɪm][hɪz; ɪz] [greɪt] [kʌp] ,

He	**is**	**pouring**	**out**	**drink**	**to**	**the**	**Monarch**	**,**	**who**	**holds**	**out**	**to**	**him**	**his**	**great**	**cup**	**,**
他	是	浇注	出去	喝	到	这	君主	,	WHO	持有	出去	到	他	他的	伟大的	杯子	,

他正向君主斟酒，君主则向他递上他的大杯子。

[wɪtʃ] [hiː; hi][ɪz] [naʊ] ['prɒbəbli] [tuː; tə] ['empti] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][lɑːst] [taɪm] .

which	**he**	**is**	**now**	**probably**	**to**	**empty**	**for**	**the**	**last**	**time**	**.**
哪个	他	是	现在	大概	到	空的	为了	这	最后的	时间	.

他现在很可能要最后一次清空它了。

[ðə; ði] [prɪns] [həʊldz][ɪn][hɪz; ɪz][left][hænd][ə; eɪ]['peɪpə(r)] , [wɪ'ðaʊt] [daʊt] [ə; eɪ] [pə'tɪʃn] ,

The	**Prince**	**holds**	**in**	**his**	**left**	**hand**	**a**	**paper**	**,**	**without**	**doubt**	**a**	**petition**	**,**
这	王子	持有	在	他的	左边	手	一个	纸	,	没有	怀疑	一个	请愿	,

王子左手拿着一张纸，无疑是一份请愿书。

[ðæt] [hæz; həz][dʒʌst] [biːn] [prɪ'zentɪd] [tuː; tə][hɪm] .

that	**has**	**just**	**been**	**presented**	**to**	**him**	**.**
那	有	只是	到过	呈现	到	他	.

那是刚刚呈给他的。

['saɪkʌt][et][reks]['hoʊdiː][ˌiː es 'tiː] , [et][kræs] - .

Sicut	**et**	**Rex**	**hodie**	**est**	**,**	**et**	**cras**	**morietur**	**.**
sicut	等	雷克斯	霍迪	est	,	等	cras	-	.

Sicut et Rex hodie est, et cras morietur。

.

Eccle	**.**
埃克尔	.

传道书。

[eks] . - .

x	**.**	**12**	**.**
x	.	-	.

x. 12.

['niːməʊ]['ɛnɪm][eks][rɛdʒəbɪs] - - .

Nemo	**enim**	**ex**	**regibus**	**aliud**	**habuit**	**.**
尼莫	埃尼姆	前任	雷吉布斯	-	-	.

Nemo enim ex regibus aliud habuit。

[plɑ:ntʃ, plæntʃ][ˌɛksˌvi:'aɪ'aɪ'aɪ] . — [ˌel'i:][ˌɑ: əʊ 'aɪ] .

PLANCHE	XVIII	.	—	LE	ROI	.
平板	十八	.	—	LE	投资回报率	.

普朗什十八.—LE ROI.

[ɒn] [ˌel'i:] [vɔɪt] ['meɪndʒə(r)] [ɪn] - , ['æsɪs] [su:z] [ən] ['deɪɪs] & ['sɜ:rvi][pɑ:(r)][ˌɛsˌi:'ɛs][grændz]

On	le	voit	manger	en	cérémonie	,	assis	sous	un	dais	&	servi	par	ses	grands
在	勒	沃伊特	马槽	英文	-	,	助理	深	联合国	台	&	服务	帕	ses	大人物

[ɔ:fi'si:rz] ;

officiers	;
官员	;

在 le voit manger en cérémonie 上，在讲台上协助并为大官员服务；

[lɑ:] [mɔ:t] [ˌi: es 'ti:]['venju:][ˌes'i:] ['mɛtrə] [ˌdi:'ju:]['nɑ:mbrə] , & [feɪt] [ɪn] [ˌsi: 'i:]['məʊmənt] [lɔfəs] -

la	Mort	est	venue	se	mettre	du	nombre	,	&	fait	en	ce	moment	l'office	d'echanson
拉	莫特	est	场地	塞	公元	杜	名称	,	&	事实	英文	ce	片刻	办公室	-

.

:

.

la Mort est 场地se mettre du nombre，并且fait en ce moment l'office d'echanson。

[el] [vɜ:s] - [bɔɪr] [ˌeɪ 'ju:] [mə'nɑ:rk] [ˌkju: ju: 'aɪ][lu:i][tend]['ɛs.eɪ][lɑ:dʒ] [ku:p] ,

Elle	verse	à	boire	au	Monarque	qui	lui	tend	sa	large	coupe	,
艾丽	诗	-	博伊尔	au	君主制	qui	刘	趋向	萨	大的	双门轿跑车	,

Elle verse à boire au Monarque qui lui tent a large coupe,

[kwɪl] [ˌvi: 'eɪ] [vreɪzəmbləbəlmənt] - [pɔ:(r)][lɑ:] [dɛr'njɛr] [fwɑ:] .

qu'il	va	vraisemblablement	vuider	pour	la	dernière	fois	.
奎尔	va	相似性	-	倒	拉	dernière	fois	.

qu'il va vraisemblablement vuider pour la dernière fois。

[ˌsi: 'i:] [prɪns] ['ti:ɛnt][di:][lɑ:][meɪn] [gəʊʃ] [ən] [pæ'pɪeɪ] ,

Ce	Prince	tient	de	la	main	gauche	un	papier	,
塞	王子	时间	德	拉	主要的	左撇子	联合国	纸张	,

Ce Prince tiient de la main gauche un paper,

[sænz] [du:t] [ən] ['pleɪset] [-] [vi'ɛnt][di:][lu:i] [rɪmɛtɜ] . [-]

sans	doute	un	placet	qu'on	vient	de	lui	remettre	.	[	20	]
无	怀疑	联合国	地点	qu'on	文特	德	刘	雷梅特	.	[	-	]

sans doute un placet qu'on vient de lui remettre.[20]

[pleɪt] [ˌɛksˌaɪ'ɛks] . — [ðə; ði] ['emprəs] .

PLATE	XIX	.	—	THE	EMPRESS	.
盘子	十九	.	—	这	皇后	.

图版十九——皇后。

[ɪn][ðə; ði][mɪdst][ɒv; əv][ə; eɪ] ['pɒmpəs] [mɑ:tʃ] , [ɪn][ðə; ði] [kɔ:t] [ɒv; əv][ə; eɪ] [greɪt] ['pæləs] ,

In	the	midst	of	a	pompous	march	,	in	the	court	of	a	great	palace	,
在	这	中间	的	一个	傲慢	行进	,	在	这	法庭	的	一个	伟大的	宫殿	,

在一场盛大的游行中，在一座宏伟宫殿的庭院里，

[deθ] , [hu:] [si:m] [hɪə(r)][tu:; tə][du:; də][ðə; ði] ['ɒfɪs] [ɒv; əv] ['dʒentlmən] - ['ʌʃə(r)] ,

Death	,	who	seems	here	to	do	the	office	of	gentleman	-	usher	,
死亡	,	WHO	似乎	这里	到	做	这	办公室	的	绅士	-	引座员	,

死神，似乎在这里扮演着绅士引座员的角色，

[li:dz] [ðɪs] [ˌprɪn'ses] [tu:; tə][ðə; ði][brɪŋk][ɒv; əv][ə; eɪ] [greɪv] ,

leads	this	Princess	to	the	brink	of	a	grave	,
线索	这	公主	到	这	边缘	的	一个	严重	,

将这位公主推向了死亡的边缘，

[ænd; ənd] [ʃəʊ] [hɜː(r); hə(r)][ðə; ði] [baʊndz] [wɪˈðɪn] [wɪtʃ] [ɔːl][hɜː(r); hə(r)]['grændʒə(r)][ɪz][tuː; tə][biː; bi]
and **shews** **her** **the** **bounds** **within** **which** **all** **her** **grandeur** **is** **to** **be**
和 展示 她 这 界限 之内 哪个 全部 她 宏伟 是 到 是
[kən'faɪnd] .
confined **.**
受限 .

并向她展示了她所有伟大之处都必须被限制在的界限之内。

- [ɪn]['suːpərˌbɪə]['poʊtest] ['diəs] - .
Gradientes **in** **superbia** **potest** **Deus** **humiliare** **.**
- 在 傲慢 最强 上帝 - .

Superbia potest Deus humiliare 中的梯度。

['dænjəl][ˌaɪ 'viː] . - .
Daniel **iv** **.** **34** **.**
丹尼尔 四 . - .

但以理书 4:34

[plɑːntʃ, plæntʃ][ˌɛksˌaɪˈɛks] . — - .
PLANCHE **XIX** **.** **—** **L'IMPERATRICE** **.**
平板 十九 . — - .

十九世纪版画——《女皇》。

[ˌeɪ 'juː] [mɪl'jɜː] [-] [mɑrʃ] [pɑːmpjuːs] , ['dænz][lɑː] [kʊr] [-] [væst] ['pæleɪ] ,
Au **milieu** **d'une** **marche** **pompeuse** **,** **dans** **la** **cour** **d'un** **vaste** **palais** **,**
奥 环境 沙丘 马尔凯 庞贝 , 丹斯 拉 法院 逼债 广阔 宫殿 ,

庞培广场的环境，在广阔的宫殿中，

[lɑː] [mɔːt] [ˌkjuː juː 'aɪ] - [feə] [ˌaɪˌsiː'aɪ] [lɔfəs] - , - [sɛt] [prɪn'ses] [ʒys'koʊ] [bɔːd]
la **Mort** **qui** **paroît** **faire** **ici** **l'office** **d'ecuyer** **,** **amène** **cette** **Princesse** **jusqu'au** **bord**
拉 莫特 qui - 公平 ici 办公室 - , - cette 公主 至 板
[-] [fɒs] - ,
d'une **fosse** **sépulcrale** **,**
沙丘 福斯 - ,

la Mort qui paroît faire ici l'office d'ecuyer, amène cette Princesse jusqu'au bord d'une fosse sépulcrale,

[pɔː(r)][luːi] [feə] [vwɑː][ˌel'iː] ['tɜrmiː] [ɑkwəl] [ˌɛsˌiː'ɛs]['grændʒə(r)][viːɛndrɑːnt] [əbuːtɪɝ] . [-]
pour **lui** **faire** **voir** **le** **terme** **auquel** **ses** **grandeurs** **viendront** **aboutir** **.** **[** **21** **]**
倒 刘 公平 查看 勒 特米 奥奎尔 ses 宏伟 维恩德龙 关于 . [-]

pour lui faire voir le terme auquel ses grandeurs viendront aboutir.[21]

[pleɪt] ['eks 'eks] . — [ðə; ði] [kwiːn] .
PLATE **XX** **.** **—** **THE** **QUEEN** **.**
盘子 xx . — 这 女王 .

图版 XX.—女王。

[deθ] , [ə'reɪd] [ɪn][ðə; ði]['hæbɪts][ɒv; əv] ['fɒli] , [drægz] [ə'weɪ] ['vaɪələntli] [ðɪs] [jʌŋ] [ˌprɪn'ses] ,
Death **,** **arrayed** **in** **the** **habits** **of** **folly** **,** **drags** **away** **violently** **this** **young** **Princess** **,**
死亡 , 排列 在 这 习惯 的 蠢事 , 拖拽 离开 暴力 这 年轻的 公主 ,

死神披着愚昧的外衣，粗暴地将这位年轻的公主拖走。

[dʒʌst][æz; əz][ʃiː; ʃi][ɪz] ['kʌmɪŋ] [aʊt][ɒv; əv][hɜː(r); hə(r)] ['pæləs] [tuː; tə][ɪn'dʒɔɪ][ðə; ði] ['pleʒə(r)] [ɒv; əv]
just **as** **she** **is** **coming** **out** **of** **her** **palace** **to** **enjoy** **the** **pleasure** **of**
只是 作为 她 是 未来 出去 的 她 宫殿 到 享受 这 乐趣 的
['wɔːkɪŋ] .
walking **.**
步行 .

正当她走出宫殿，享受散步的乐趣时。

[wɪð] ['terə(r)] ['peɪntɪd] [ɪn][hɜː(r); hə(r)] ['kaʊntənəns] , [ʃiː; ʃi][ɪz] ['meɪkɪŋ] [ðə; ði][eə(r)] [rɪ'zaʊnd] [wɪð]

With	terror	painted	in	her	countenance	,	she	is	making	the	air	resound	with
和	恐怖	绘	在	她	面容	,	她	是	制作	这	空气	回响	和

['mɔːnf(ə)l] [kraɪz] ;

mournful	cries	;
悲哀	哭泣	;

她脸上满是惊恐，发出凄厉的哭喊声；

[ðə; ði][meɪd][ɒv; əv] ['ɒnə(r)] , [huː] [ə'kʌmp(ə)niz] [hɜː(r); hə(r)] , ['ædʒɪteɪtɪd] [wɪð] [ðə; ði][məʊst]['vaɪələnt]

the	maid	of	honour	,	who	accompanies	her	,	agitated	with	the	most	violent
这	女佣	的	荣誉	,	WHO	伴随	她	,	激动	和	这	最多	暴力

[dɪ'speə(r)] ,

despair	,
绝望	,

陪同她的伴娘，神情激动，极度绝望。

[ɪz] [ɪm'plɔːrɪŋ] [ðə; ði][eɪd][ɒv; əv] ['hev(ə)n] ,

is	imploring	the	aid	of	Heaven	,
是	恳求	这	援助	的	天堂	,

是在向上天祈求帮助，

[waɪl] [ðə; ði] [bə'fuːn] [ɪz] ['meɪkɪŋ] [veɪn] ['efəts] [tuː; tə] [dɪ'fend] [hɜː(r); hə(r)] [ə'genst] [deθ] , [huː] [həʊldz]

while	the	buffoon	is	making	vain	efforts	to	defend	her	against	Death	,	who	holds
尽管	这	丑角	是	制作	徒劳	努力	到	保卫	她	反对	死亡	,	WHO	持有

[ə'lɒft][hɪz; ɪz][glɑːs] ,

aloft	his	glass	,
高空	他的	玻璃	,

当那个小丑徒劳地试图保护她免受死神的攻击时，死神高举着酒杯。

[tuː; tə] [ʃəʊ] [ðæt] [ðə; ði]['fɛɪt(ə)l]['aʊə(r)][ɪz] [kʌm] .

to	shew	that	the	fatal	hour	is	come	.
到	展示	那	这	致命的	小时	是	来	.

表明死期已至。

- - [sɜ˞dʒaɪt] , & ['ɔːdaɪt] ['voʊˌsɛm] [miːm] : [pəʊst][daɪz]['ɛnɪm] & ['ænəm] , [vɑːs]

Mulieres	opulentæ	surgite	,	&	audite	vocem	meam	:	post	dies	enim	&	annum	,	vos
-	-	苏尔吉特	,	&	审计	词汇	梅姆	:	邮政	死亡	埃尼姆	&	年	,	vos

- [kɔnfi'dænt] .

conturbabimini	confidentes	.
-	知己	.

Mulieres opulentæ surgite，&audite vocem meam：post dies enim & annum，vos conturbabiminiconfidentes。

- [ˌɛks'ɛks'tuː] . [naɪn] , - .

Isaiæ	xxxii	.	9	,	10	.
-	xxxii	.	9	,	-	.

以赛亚书 32.9, 10.

[plɑːntʃ, plæntʃ]['eks 'eks] . — [lɑː] [rɛn] .

PLANCHE	XX	.	—	LA	REINE	.
平板	xx	.	—	洛杉矶	纯种	.

二十世纪版画——皇后。

[lɑː] [mɔːt] - [dez]['hæbɪts][diː][lɑː] [fɔ'liː] , [ɛntreɪn] [ə'vɛk] ['vaɪələns] [sɛt] [ʒɜːn] [prɪn'ses] ,

La	Mort	revêtue	des	habits	de	la	folie	,	entraine	avec	violence	cette	jeune	Princesse	,
拉	莫特	-	德斯	习惯	德	拉	疯狂	,	牵引	和	暴力	cette	年轻的	公主	,

La Mort revêtue deshabits de la folie，夹带暴力 cette jeune Princesse，

[ˌeɪ 'juː]['məʊmənt] [kwɛl] [sɔːt] [diː] [sʌn] ['pæleɪ] [pɔː(r)] - [ˌdiː'juː] [plɛ'zɪr] [diː][lɑː] [ˌprɒmə'nɑːd] ;

au	moment	qu'elle	sort	de	son	palais	pour	jouïr	du	plaisir	de	la	promenade	;
au	片刻	qu'elle	种类	德	儿子	宫殿	倒	-	杜	快乐	德	拉	长廊	;

au moment qu'elle sort de son palais pour jouïr du plaisir de la promenade;

[lɑː] [ˌtɛˈrɜːr] - [sɜːr][ˌelˈiː] [ˈvɪzɪdʒ] [el] [feɪt] - [lez] [eəz] [diː][ˌɛsˌiːˈɛs] [kriːs] [duːlɝoʊ] ;

la	terreur	peinte	sur	le	visage	elle	faite	rétentir	les	airs	de	ses	cris	douloureux	;
拉	恐怖	-	苏尔	勒	面容	艾莉	费特	-	莱斯	播出	德	ses	克里斯	杜洛雷克斯	;

La terreur peinte sur le Visage elle faite rétentir les Airs de ses cris douloureux;

[lɑː] [deɪm] [dəːnɝː] [ˌkjuː juː ˈaɪ] [lækəmpeɪnj] , - [ˌdiːˈjuː] [plʌs] [ˈvaɪələnt] - , [ɪmˈplɔː(r)][ˌelˈiː]

la	dame	d'honneur	qui	l'accompagne	,	agitée	du	plus	violent	désespoir	,	implore	le
拉	贵妇人	荣誉	qui	陪伴	,	-	杜	加	暴力	-	,	恳求	勒

[sɪˈkʊrz] [ˌdiːˈjuː] [siːl] ,

secours	du	Ciel	,
救援	杜	希尔	,

la dame d'honneur qui l'accompagne, agitée du plus 暴力事件, lésion le secours du Ciel,

[tændɪs][ˌkjuː juː ˈiː][ˌelˈiː] [buːˈfɑːn] [diː][lɑː] [rɛn] [feɪt][diː] [veɪnz] [ˈefəts] [pɔː(r)][lɑː] - [kɔ̃ːtr] [lɑː]

tandis	que	le	bouffon	de	la	Reine	fait	de	vains	efforts	pour	la	défendre	contre	la
坦迪斯	que	勒	布冯	德	拉	雷纳	事实	德	静脉	努力	倒	拉	-	反对	拉

[mɔːt] ,

Mort	,
莫特	,

tandis que le bouffon de la Reine fait de vains attempts pour la défendre against la Mort,

[ˌkjuː juː ˈaɪ][ˈtiːɛnt][sʌn] [ˈseɪbl] - [pɔː(r)] [feə] [vwɑː][ˌkjuː juː ˈiː] [lɝː] [fəˈtɑːl] [ˌiː es ˈtiː][ˌɑːriːˈveɪ] . [-]

qui	tient	son	sable	élevé	pour	faire	voir	que	l'heure	fatale	est	arrivée	.	[	22	]
qui	时间	儿子	黑貂	-	倒	公平	查看	que	时间	致命	est	到达	.	[	-	]

qui tiient son sable élevé pour faire voir que l'heure fatale est arrivée.[22]

[pleɪt] [ˌɛksˈɛksˈaɪ] . — [ðə; ði] [ˈdʌtʃɪs] .

PLATE	XXI	.	—	THE	DUTCHESS	.
盘子	二十一	.	—	这	公爵夫人	.

图版二十一——荷兰夫人。

[deθ] , [ɪn][ðə; ði] [ʃeɪp] [ɒv; əv] [tuː] [ˈhɪdiəs] [ˈskelətn] ,

Death	,	in	the	shape	of	two	hideous	skeletons	,
死亡	,	在	这	形状	的	二	可怕	骷髅	,

死神，以两个丑陋骷髅的形象出现，

[ˈkɒmz] [tuː; tə] [səˈpraɪz] [hɜː(r); hə(r)][æz; əz][ʃiː; ʃi][ɪz] [ˈlaɪɪŋ] [ˈsɒftli] [ɒn][æn; ən] [ˈelɪgənt] [bed] .

comes	to	surprise	her	as	she	is	lying	softly	on	an	elegant	bed	.
来	到	惊喜	她	作为	她	是	说谎	轻轻	在	一个	优雅的	床	.

当她轻柔地躺在优雅的床上时，他突然出现，让她感到惊喜。

[wʌn] [ɒv; əv][ðə; ði] [ˈskelətn] [əˈweik] [hɜː(r); hə(r)] [wɪð] [ðə; ði] [saʊnd] [ɒv; əv][ə; eɪ][ˌvaɪəˈlɪn] ,

One	of	the	skeletons	awakes	her	with	the	sound	of	a	violin	,
一	的	这	骷髅	醒来	她	和	这	声音	的	一个	小提琴	,

其中一具骷髅用小提琴声唤醒了她。

[waɪl] [ðə; ði][ˈʌðə(r)][ɪz] [ˈpʊlɪŋ] [ɒf] [hɜː(r); hə(r)][bed] - [kləʊðz] , [ˈmeɪkɪŋ] [ˈfraɪtf(ə)l] [gri'meis] .

while	the	other	is	pulling	off	her	bed	-	clothes	,	making	frightful	grimaces	.
尽管	这	其他	是	拉	离开	她	床	-	衣服	,	制作	可怕	鬼脸	.

而另一个女人则在脱掉被子，做出可怕的鬼脸。

[diː] - , [ˈsuːpə(r)] [kɛm] - , [nɒn] - , [ˌɛsˌiˈdiː] [mɔːrt] [mɔrɪrəs] .

De	lectulo	,	super	quem	ascendisti	,	non	descendes	,	sed	morte	morieris	.
德	-	,	极好的	quem	-	,	非	-	,	sed	死亡	莫里埃里斯	.

Delectulo，超级上升，非下降，sed morte morieris。

[fɔːr][redʒ] . [ai] . [fɔːr] .

4	Reg	.	i	.	4	.
4	雷格	.	我	.	4	.

4 Reg. i. 4.

[plɑ:ntʃ, plæntʃ][ˌɛksˈɛksˈaɪ] . — [lɑ:] ['dʌtʃɪs] .

PLANCHE	**XXI**	**.**	**—**	**LA**	**DUCHESSE**	**.**
平板	二十一	.	— 洛杉矶		公爵夫人	.

版画 XXI.—女公爵。

[su:z] [lɑ:]['fɪgə(r)][di:] ['dɜ:] - - , [lɑ:] [mɔ:t] [viˈɛnt][lɑ:] [sɜ˞prɛndɜ˞] ,

Sous	**la**	**figure**	**de**	**deux**	**sequelettes**	**hideux**	**,**	**la**	**Mort**	**vient**	**la**	**surprendre**	**,**
深	拉	数字	德	deux	-	-	,	拉	莫特	文特	拉	惊喜	,

Sous lafigure de deux successettes hideux, la Mort vient la suprendre,

[mɑ:ləmənt] - [sɜ:r] [ən] [lɪt] - .

mollement	**couchée**	**sur**	**un**	**lit**	**élégant**	**.**
莫尔门特	-	苏尔	联合国	点燃	-	.

mollement couchée sur un lit élégant。

[-] [dez] [skwɪlɛts] [lɑ:] - [ˌeɪ ˈju:][sʌn] [-] [ˌvi:əˈlɑ:n] ,

L'un	**des**	**squelettes**	**la**	**réveille**	**au**	**son**	**d'un**	**violon**	**,**
卢恩	德斯	骷髅	拉	-	au	儿子	逼债	小提琴	,

L'un des squelettes la réveille au son d'un violon,

[tændɪs][ˌkju: ju: ˈi:] [lɔtɜ˞] [lu:i] - ['ɛs.eɪ] [kʊvəˈtjʊə(r)] [ɪn] ['feɪsənt] - [griˈmeis] . [-]

tandis	**que**	**l'autre**	**lui**	**arrache**	**sa**	**couverture**	**en**	**faisant**	**d'effroyables**	**grimaces**	**.**	**[**	**23**	**]**
坦迪斯	que	另一个	刘	-	萨	涂层	英文	费桑特	-	鬼脸	.	[	-	]

tandis que l'autre lui arrache sa couverture en faisant d'effroyables 鬼脸。[23]

[pleɪt] [ˌɛksˈɛksˈaɪˈaɪ] . — [ðə; ði]['kaʊntəs; 'kaʊntes] .

PLATE	**XXII**	**.**	**—**	**THE**	**COUNTESS**	**.**
盘子	二十二	.	—	这	伯爵夫人	.

图版 22——伯爵夫人。

[ʃi:; ʃi][ɪz] ['həʊlli] ['teɪkən][ʌp] [wɪð] [ðə; ði][keə(r)][ɒv; əv][hɜ:(r); hə(r)] [dres] , [ænd; ənd][ɪz] [rɪˈsi:vɪŋ] [wɪð]

She	**is**	**wholly**	**taken**	**up**	**with**	**the**	**care**	**of**	**her**	**dress**	**,**	**and**	**is**	**receiving**	**with**
她	是	完全	已采取	向上	和	这	关心	的	她	裙子	,	和	是	接收	和

['i:gənəs] ,

eagerness	**,**
渴望	,

她全神贯注于打理自己的衣着，并且热情地接待来访者。

[frɒm; frəm][ðə; ði][hændz][ɒv; əv][wʌn][ɒv; əv][hɜ:(r); hə(r)][meɪdz] , [ə; eɪ] ['veri] [rɪtʃ] [rəʊb] [wɪð] [ə; eɪ][gəʊld]

from	**the**	**hands**	**of**	**one**	**of**	**her**	**maids**	**,**	**a**	**very**	**rich**	**robe**	**with**	**a**	**gold**
从	这	双手	的	一	的	她	女佣	,	一个	非常	富有的	长袍	和	一个	金子

[tʃeɪn] .

chain	**.**
链	.

从她的一位女仆手中，她得到了一件非常华丽的长袍，上面挂着一条金链。

[deθ] ['kɒmz] [tu:; tə] [dɪˈreɪndʒ] [hɜ:(r); hə(r)] ['tɔɪlət] , [ænd; ənd][hæz; həz] [ɔ:lˈredi] , [wɪˈðaʊt] ['bi:ɪŋ]

Death	**comes**	**to**	**derange**	**her**	**toilet**	**,**	**and**	**has**	**already**	**,**	**without**	**being**
死亡	来	到	精神错乱	她	洗手间	,	和	有	已经	,	没有	存在

[pəˈsi:vd] ,

perceived	**,**
感知	,

死神前来扰乱她的梳妆台，而且已经悄无声息地完成了这一切。

[slɪpt] [raʊnd] [hɜ:(r); hə(r)] [nek] [ə; eɪ]['kɒlə(r)] [meɪd] [ɒv; əv] [smɔ:l] [bəʊnz] .

slipped	**round**	**her**	**neck**	**a**	**collar**	**made**	**of**	**small**	**bones**	**.**
滑倒了	圆形的	她	脖子	一个	衣领	制成	的	小的	骨头	.

她脖子上套着一个由小骨头制成的项圈。

[du:kʌnt] [ɪn]['boʊnɪs][daɪz][sw:oʊz] , [et][ɪn] [æd] - - .

Ducunt	**in**	**bonis**	**dies**	**suos**	**,**	**et**	**in**	**puncto**	**ad**	**inferna**	**descendunt**	**.**
ducunt	在	博尼斯	死亡	苏奥斯	,	等	在	标点	广告	-	-	.

Ducunt in bonis dies suos, et in puncto ad inferna后代。

[dʒɒb][ˌɛksˈɛksˈaɪ] . - .

Job	xxi	.	13	.
工作	二十一	.	-	.

工作二十一.13。

[plɑːntʃ, plæntʃ][ˌɛksˈɛksˈaɪˈaɪ] . — [lɑː] [kʊŋˈtes] .

PLANCHE	XXII	.	—	LA	COMTESSE	.
平板	二十二	.	—	洛杉矶	伯爵夫人	.

二十二号图版——伯爵夫人。

[el] [-] - [ˌkjuː juː ˈiː][ˌdiːˈjuː]['səʊɪn][diː]['ɛs.eɪ] [pəˈrʊə] , & - [əˈvɛk] [ɒmpresˈmɒnt] ,

Elle	n'est	occupée	que	du	soin	de	sa	parure	,	&	reçoit	avec	empressement	,
艾丽	巢	-	que	杜	索因	德	萨	套装	,	&	-	和	压迫	,

Elle n'est occupée que du soin de sa parure, & reçoit avec empressement,

[dez] [meɪnz] [-] [diː][ˌɛsˌiːˈɛs] [femz] , [ən] - [treɪ] - ['riːʃ] [əˈvɛk][ˌjuː en ˈiː] [ʃeɪn] [dɔː] .

des	mains	d'une	de	ses	femmes	,	un	habillement	très	-	riche	avec	une	chaîne	d'or	.
德斯	电源	沙丘	德	ses	女性	,	联合国	-	非常	-	富有	和	一	chaîne	金	.

女性的主要财富是金链子的财富。

[lɑː] [mɔːt] [viˈɛnt] ['trʌbələr] ['ɛs.eɪ] [twɑːˈlet] , & [luːi][ə; eɪ] - ['pæ.seɪ] [ɔːˈtʊr] [ˌdiːˈjuː] [ku] ,

La	Mort	vient	troubler	sa	toilette	,	&	lui	a	déjà	passé	autour	du	cou	,
拉	莫特	文特	麻烦制造者	萨	厕所	,	&	刘	一个	-	过去	自动驾驶	杜	库	,

La Mort vient Troubler sa梳妆台，&lui a déjà passé autour du cou，

[sænz] [kwɛl] [-] [swɑː]['ɒŋkɔː(r)] - , [ən] ['kɒliə(r)][feɪt][diː] ['petɪ] [ˌəʊ 'es][diː] [mɔːt] . [-]

sans	qu'elle	s'en	soit	encore	aperçue	,	un	collier	fait	de	petits	os	de	mort	.	[	24	]
无	qu'elle	s'en	所以	安可	-	,	联合国	煤矿	事实	德	小	操作系统	德	死亡	.	[	-	]

sans qu'elle s'en soit encore aperçue, un collier fait de petits os de mort.[24]

[pleɪt] [ˌɛksˈɛksˈaɪˈaɪˈaɪ] . — [ðə; ði] [njuː] - ['mærid] [peə(r)] .

PLATE	XXIII	.	—	THE	NEW	-	MARRIED	PAIR	.
盘子	二十三	.	—	这	新的	-	已婚	一对	.

图版 23.—新婚夫妇。

[ɪn][ðə; ði][fɜːst]['trænsˌpɔːrts][ɒv; əv][æn; ən] ['hæpi] ['juːniən] ,

In	the	first	transports	of	an	happy	union	,
在	这	第一的	运输	的	一个	快乐的	联盟	,

在幸福结合的最初旅程中，

[ðɪs] ['tendə(r)] ['kʌp(ə)l] [ə'pɪəz] [səʊ] ['həʊlli] ['teɪkən][ʌp] [wɪð] [iːtʃ] ['ʌðə(r)] ,

this	tender	couple	appears	so	wholly	taken	up	with	each	other	,
这	投标	夫妻	出现	所以	完全	已采取	向上	和	每个	其他	,

这对恩爱的情侣看起来完全沉浸在彼此的世界里。

[ænd; ənd][səʊ] [ɪˈniːbrieɪtɪd] [wɪð] [ðeə(r)]['mjuːtʃuəl] ['hæpinəs] , [ðæt] [ðeɪ] ['naɪðə(r)] [siː] [nɔː(r)][hɪə(r)] .

and	so	inebriated	with	their	mutual	happiness	,	that	they	neither	see	nor	hear	.
和	所以	醉酒	和	他们的	相互的	幸福	,	那	他们	两者都不	看	也不	听到	.

他们沉浸在彼此的幸福之中，以至于既看不见也听不见。

[deθ] , [huː] [ɪz] ['mɑːrtʃɪŋ] [bɪˈfɔː(r)][ðem; ðəm] , ['biːtɪŋ] ['fjʊəriəsli] [ɒn][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [drʌm] ,

Death	,	who	is	marching	before	them	,	beating	furiously	on	a	little	drum	,
死亡	,	WHO	是	行军	前	他们	,	殴打	愤怒地	在	一个	小的	鼓	,

死神走在他们前面，一边愤怒地敲着小鼓，一边行进着。

[ɪz] [suːn] [tuː; tə] [gɪv] [ə; eɪ]['kruːəl] [ˌɪntəˈrʌpʃ(ə)n] [tuː; tə][ðeə(r)] [ɪnˈdʒɔɪmənt] .

is	soon	to	give	a	cruel	interruption	to	their	enjoyments	.
是	很快	到	给	一个	残忍的	中断	到	他们的	享受	.

不久之后，他们的快乐将受到残酷的打断。

['səʊlə] [mɔːz] [ˌem 'iː][et][tiː] - .

Sola	mors	me	et	te	separaverit	.
太阳	mors	我	等	te	-	.

Sola mors me et te separaverit。

[ruːθ] [ai] . - .
Ruth i . 17 .
露丝 我 . - .

路得记 1:17

[plɑːntʃ, plæntʃ][ˌɛksˈɛksˈaɪˈaɪˈaɪ] . — [lez] [ˌnuːˈvoʊ] [ˈmɛəri] .
PLANCHE XXIII . — LES NOUVEAUX MARIES .
平板 二十三 . — LES 新 玛丽斯 .

Planche XXIII。—新玛丽。

['dænz][lez] ['premiə(r)]['træns,pɔːrts] [-] [duːs] ['juːniən] , [sɛs] ['dɜː] - -
Dans les premiers transports d'une douce union , ces deux tendres époux paroissent
丹斯 莱斯 总理们 运输 沙丘 温柔 联盟 , ces deux 嫩肉 - -
[tɛlˈmɑ̃] - [-] [diː] [lɔtɝ] ,
tellement occupés l'un de l'autre ,
故事 - 一个 德 另一个 ,

Dans les Premiers Transports d'une douce union, ces deux tentres époux paroissenttellement 占领 l'un de l'autre,

[ˌaɪˈelˈes] [sɒnt] [ˌes ˈaɪ] - [diː] [lɜːr] [bɒˈnɜːr] [ˈmjuːtjʊəl] ,
ils sont si enivrés de leur bonheur mutuel ,
伊尔斯 儿子 是 - 德 leur 幸福 互助 ,

ils sont si enivrés de leur bonheur muuel,

[kwɪlz] [ˌen ˈiː] [vɔɪənt] [ˌen ˈaɪ] [nɛntɛndənt] [lɑː] [mɔːt] [ˌkjuː juː ˈaɪ] [mɑrʃ] [dəˈvænt][juːks] ,
qu'ils ne voient ni n'entendent la Mort qui Marche devant eux ,
奎尔斯 ne voient ni n'entendent 拉 莫特 qui 马尔凯 前 欧 ,

qu'ils ne voient ni n'entendent la Mort qui Marche devant eux,

[ɪn] [fræpənt] [vɪgərʊːsmənt] [sɜːr] [ən] ['petɪ] ['tæmbʊə(r)] , & [ˌkjuː juː ˈaɪ][ˌviː ˈeɪ] [lɜːr] ['dɑːnər] [ˌbiːɛnˈtoʊ]
en frappant vigoureusement sur un petit tambour , & qui va leur donner bientôt
英文 弗拉潘特 活力 苏尔 联合国 小 鼓 , & qui va leur 捐赠者 再见
[ən] ['kruːəl] ['trʌb(ə)l] - [feɪt] . [-]
un cruel trouble - fête . [25]
联合国 残忍的 麻烦 - 宴请 . [-]

en frappant vigoureusement sur un petit tambour, & qui va leur donner bientôt un残酷的麻烦盛宴。[25]

[pleɪt] [ˌɛksˈɛksˈaɪˈviː] . — [ðə; ði] ['kænənɪs] .
PLATE XXIV . — THE CANONESS .
盘子 二十四 . — 这 女修道士 .

图版 24.—女教士。

[ðeə(r)] [əˈpɪəz] [ɪn] [ðɪs] [jʌŋ] [ænd; ənd] ['bjuːtɪf(ə)l] [rɪˈkluːs] , [ə; eɪ] ['straɪkɪŋ] ['mɪkstʃə(r)][ɒv; əv] ['gæləntri]
There appears in this young and beautiful recluse , a striking mixture of gallantry
那里 出现 在 这 年轻的 和 美丽的 隐士 , 一个 引人注目 混合物 的 英勇
[ænd; ənd] [dɪˈvəʊʃn] .
and devotion .
和 虔诚 .

在这位年轻貌美的隐士身上，展现出一种英勇与奉献的鲜明结合。

[ɒn] [hɜː(r); hə(r)] [niːz] [bɪˈfɔː(r)] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l]['ɔːltə(r)] , [wɪð] [hɜː(r); hə(r)]['rəʊzəri][ɪn][hɜː(r); hə(r)][hænd] ,
On her knees before a little altar , with her rosary in her hand ,
在 她 膝盖 前 一个 小的 坛 , 和 她 念珠 在 她 手 ,

她跪在小祭坛前，手里拿着念珠。

[ʃiː; ʃi][ɪz] ['æmərəsli] ['lɪsənɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [sɔːŋz] [wɪtʃ] [ə; eɪ] [jʌŋ] [mæn] , ['siːtɪd] [ɒn][ə; eɪ][bed] ,
she is amorously listening to the songs which a young man , seated on a bed ,
她 是 深情地 聆听 到 这 歌曲 哪个 一个 年轻的 男人 , 坐着 在 一个 床 ,

她正深情地聆听着坐在床上的年轻男子演唱的歌曲。

[əˈdresɪz] [tuː; tə][hɜː(r); hə(r)] , [əˈkʌmpəniɪŋ] [ðem; ðəm] [wɪð] [hɪz; ɪz] [luːt] .
addresses to her , accompanying them with his lute .
地址 到 她 , 随同 他们 和 他的 琵琶 .

他一边弹奏鲁特琴，一边向她致意。

[deθ] ['kɒmz] [tuː; tə] [pʊt] [aʊt] [ðə; ði] ['teɪpəz] ['bɜːnɪŋ] [ɒn] [ðə; ði] ['ɔːltə(r)] ,

Death	comes	to	put	out	the	tapers	burning	on	the	altar	,
死亡	来	到	放	出去	这	锥形	燃烧	在	这	坛	,

死神降临，熄灭了祭坛上燃烧的蜡烛。

[ænd; ənd] [tuː; tə] [tʃeɪndʒ] ['ɪntuː] ['sædnəs] [ðə; ði] ['pleʒəz] [ɒv; əv] [ðɪs] [ˌkɒnvə'seɪʃ(ə)n] .

and	to	change	into	sadness	the	pleasures	of	this	conversation	.
和	到	改变	进入	悲伤	这	快乐	的	这	对话	.

并将这场谈话带来的快乐转化为悲伤。

[ˌiː es 'tiː]['vaɪə] , - [vɪ'deɪtʊr]['hɑːmɪˌnaɪ]['dʒʌstə] : [novɪsiːmə] ['ɔːtəm] ['iːˌdʒʌs] - ['hɑːmɪnɛm][æd]

Est	via	,	quæ	videtur	homini	justa	:	novissima	autem	ejus	deducunt	hominem	ad
估计	通过	,	-	视频	人类	只是	:	诺维西玛	奥特姆	ejus	-	人	广告

['mɔːrtəm] .

mortem	.
死亡	.

Est via, quæ videtur homini justa: novissima autem ejus deducunt hominem ad mortem。

[prɑːv] . [ˌɛksˌaɪ'viː] . - .

Prov	.	xiv	.	12	.
省	.	十四	.	-	.

箴言 14.12

[plɑːntʃ, plæntʃ][ˌɛks'ɛks'aɪ'viː] . — [lɑː] - .

PLANCHE	XXIV	.	—	LA	CHANOINESSE	.
平板	二十四	.	—	洛杉矶	-	.

Planche XXIV。—LA CHANOINES。

[-] [vɔɪt] ['dænz] [sɛt] [ʒɜːn] & [bel] [rɪ'kluːs] [ən] [meɪ'lɒŋʒ] [fræpənt] [diː] [gəlæntɜ-i] & [diː]

L'on	voit	dans	cette	jeune	&	belle	recluse	un	mélange	frappant	de	galanterie	&	de
上	沃伊特	丹斯	cette	年轻的	&	美女	隐士	联合国	混血	弗拉潘特	德	加兰特里	&	德

- .

dévotion	.
-	.

年轻时的她和美丽的隐士是优雅和奉献的混合体。

- [də'vænt] [ən] ['petɪ] ['oʊtɛl] , [sʌn] ['roʊˌzɛr] - [lɑː][meɪn] ,

Agenouillée	devant	un	petit	autel	,	son	rosaire	à	la	main	,
-	前	联合国	小	奥特尔	,	儿子	罗莎尔	-	拉	主要的	,

Agenouillée devant un petit autel, son rosaire à la main,

[el] - - [lez] ['ʃænsənz] [kwʌn] [ʒɜːn] [ɔːm] , ['æsɪs][sɜːr][sʌn] [lɪt] ,

elle	écoute	amoureusement	les	chansons	qu'un	jeune	homme	,	assis	sur	son	lit	,
艾莉	-	-	莱斯	香颂	qu'un	年轻的	男	,	助理	苏尔	儿子	点燃	,

elle écoute amoureusement les chansons qu'un jeune homme, assis sur son lit,

[luːi] [ə'drɛs] [ɪn] [lez] - [diː] [sʌn] [lʌθ] .

lui	adresse	en	les	accompagnant	de	son	luth	.
刘	地址	英文	莱斯	-	德	儿子	路德	.

Lui 是 Luth 儿子的伴奏者。

[lɑː] [mɔːt] [viˈɛnt] - [lez] - [sɜːr] - ,

La	Mort	vient	éteindre	les	cierges	allumés	sur	l'autel	,
拉	莫特	文特	-	莱斯	礼宾人员	-	苏尔	-	,

La Mort vient éteindre les cierges allumés sur l'autel，

& ['tʃeɪndʒə(r)] [ɪn] [æmɜ-tuːm] [lez] [duː'sɜː(r)] [diː][ˌsiː 'iː] [teɪt] - - - [teɪt] . [-]

&	changer	en	amertume	les	douceurs	de	ce	tête	-	à	-	tête	.	[	26	]
&	换碟机	英文	阿默图姆	莱斯	温柔的	德	ce	头	-	-	-	头	.	[	-	]

& 更换器 en amertume les douceurs de ce tête-à-tête.[26]

[pleɪt] [ˌɛksˈɛksˈviː] . — [ðə; ði] [kaʊnt] .

PLATE	XXV	.	—	THE	COUNT	.
盘子	25	.	—	这	数数	.

图版 25——伯爵。

[deθ] [hɪə(r)] [ædz] [tuː; tə][hɪz; ɪz]['juːʒuəl] [ɪmˈplɔɪmənt] [ðæt] [ɒv; əv][əˈvendʒə(r)][ɒv; əv] [əˈprest] ['væsl]

Death	here	adds	to	his	usual	employment	that	of	avenger	of	oppressed	vassals
死亡	这里	添加	到	他的	通常	就业	那	的	复仇者	的	受压迫者	附庸

.

:

.

死神除了平常的职责外，还承担了为受压迫的封臣复仇的重任。

[hiː; hi][ɪz] ['θrəʊɪŋ] [wɪð] ['vaɪələns] [æt; ət][ðə; ði] [hed] [ɒv; əv] [ðɪs] [lɔːd] , [hɪz; ɪz][kəʊt][ɒv; əv][ɑːmz] ,

He	is	throwing	with	violence	at	the	head	of	this	Lord	,	his	coat	of	arms	,
他	是	投掷	和	暴力	在	这	头	的	这	主	,	他的	外套	的	武器	,

他猛地将这位领主的纹章扔向他的头上。

[ðə; ði][dɪə(r)]['ɒbdʒɪkt; əbˈdʒekt][ɒv; əv][hɪz; ɪz][praɪd] ,

the	dear	object	of	his	pride	,
这	亲爱的	目的	的	他的	自豪	,

他引以为傲的挚爱，

['ʌndə(r)][ðə; ði] [weɪt] [ɒv; əv] [wɪtʃ] [hiː; hi][ɪz] ['redi] [tuː; tə] [meɪk] [hɪm][fɔːl] .

under	the	weight	of	which	he	is	ready	to	make	him	fall	.
在下面	这	重量	的	哪个	他	是	准备好	到	制作	他	落下	.

他感觉自己快要被压垮了。

[hiː; hi] [əˈpɪəz] ['træmp(ə)lɪŋ]['ʌndə(r)] [fʊt] [ə; eɪ][fleɪl] , [tuː; tə] [mɑːk] [hɪz; ɪz][ˌɪnhjuːˈmænəti][tuː; tə] ['leɪbərə(r)]

He	appears	trampling	under	foot	a	flail	,	to	mark	his	inhumanity	to	labourers
他	出现	践踏	在下面	脚	一个	连枷	,	到	标记	他的	不人道	到	劳工

,

,

,

他似乎正用脚踩着连枷，以此来表明他对劳动者的残忍无情。

[ə; eɪ] [klɑːs] [ɒv; əv][səˈsaɪəti][səʊ] ['nesəsəri] [ænd; ənd] [rɪˈspektəbl] .

a	class	of	society	so	necessary	and	respectable	.
一个	班级	的	社会	所以	必要的	和	可敬	.

社会中一个如此必要且受人尊敬的阶层。

[ɒn] [ðə; ði] [graʊnd] ['ɔːlsəʊ][ɑː(r); ə(r)][tuː; tə][biː; bi] [siːn] [ðə; ði] [rɪˈmeɪnz] [ɒv; əv][ðə; ði] ['helmɪt] [wɪtʃ]

On	the	ground	also	are	to	be	seen	the	remains	of	the	helmet	which
在	这	地面	还	是	到	是	已见	这	遗迹	的	这	头盔	哪个

[fɔːmd] [ðə; ði] [krest] [ɒv; əv][hɪz; ɪz] [ɑːmz] ,

formed	the	crest	of	his	arms	,
形成	这	波峰	的	他的	武器	,

地面上还可以看到他纹章顶部的头盔残骸。

[wɪð] [ðə; ði]['ʌðə(r)] ['ɔːrnəmənts] [ðæt] ['dekəreɪtɪd] [ðem; ðəm] .

with	the	other	ornaments	that	decorated	them	.
和	这	其他	装饰品	那	装饰	他们	.

以及其他装饰物。

['kwɒniəm] [kʌm] - , [nɒn] ['ɑːmniə] : ['niːkweɪ] - [kʌm] [ˌiː'oʊ]['glɔːriə]['iːˌdʒʌs] .

Quoniam	cum	interierit	,	non	sumet	omnia	:	neque	descendet	cum	eo	gloria	ejus	.
quoniam	精液	-	,	非	苏美特	奥米尼亚	:	内克	-	精液	eo	格洛丽亚	ejus	.

Quoniam cum interierit，non sumetomnia：nequescendet cum eo gloria ejus。

[sɑːl] .

Psal	.
诗篇	.

诗篇。

[ˌɛksˌɛlˈviːˈaɪˈaɪ] . - .
xlvii . 18 .
xlvii . - .

xlvii.18.

[plɑːntʃ, plæntʃ][ˌɛksˈɛksˈviː] . — [ˌɛlˈiː] [kʊŋt] .
PLANCHE XXV . — LE COMTE .
平板 25 . — LE 孔特 .

二十五号图版——勒孔特。

[lɑː] [mɔːt] [ədʒaʊt][ˌaɪˌsiːˈaɪ] - [lɛksɜˠsəs] [diː][sʌn][ˌɑ̃ˈplwɑː] - [səˈlwiː][diː] [vɛngɜˠ] [diː] [vəˈsoʊ]
La Mort ajoute ici à l'exercice de son emploi accoutumé celui de vengeur de vassaux
拉 莫特 附加 ici - 练习 德 儿子 就业 - celui 德 复仇者 德 瓦索
-
opprimés ;
- ;

La Mort ajoute ici à l'exercice de son emploi accoutumé celui de vengeur de vassaux opprimés;

[el] [ʒɛt] [əˈvɛk] [ˈvaɪələns] - [lɑː] [teɪt] [diː][ˌsiː ˈiː] [seɪˈnjɜː] [ˌɛsˌiːˈɛs][ɑːmwɑːriːz] , [lɑːbdʒɛt] [ʃɛˈriː] [diː][sʌn]
elle jette avec violence à la tête de ce Seigneur ses armoiries , l'objet chéri de son
艾莉 杰特 和 暴力 - 拉 头 德 ce 领主 ses 军械库 , 物体 亲爱的 德 儿子
[ɔːrˈgɜːj] ,
orgueil ,
奥格伊尔 ,

elle jette avec 暴力 à la tête de ceigneur ses 军械库, l'object chéri de son orgueil,

[suːz] [ˌelˈiː] [pwɑː] [dɪskels] [el] [ˌviː ˈeɪ][ˌelˈiː] [feə] - .
sous le poids desquelles elle va le faire périr .
深 勒 磅 desquelles 艾莉 va 勒 公平 - .

Sous le poids desquelles elle va le faire périr。

[ɒn] [ˌelˈiː] [vɔɪt] [faʊlə(r)] - [ˌɛsˌiːˈɛs][piˈeɪdz] [ən] - , [pɔː(r)] - [sʌn] - ['ɛnvərz] [lez]
On le voit fouler à ses pieds un fléau , pour désigner son inhumanité envers les
在 勒 沃伊特 犯规者 - ses pieds 联合国 - , 倒 - 儿子 - 逆 莱斯
-
laboureurs ,
- ,

On le voit foller à ses pieds un fléau, pour 设计师儿子对劳动者的不人道，

[sɛt] [klæs] [diː][lɑː] - [ˌes ˈaɪ] & [ˌes ˈaɪ] [rɪˈspektəbl] ; [ɒn] [pɜːt] ['ɒŋkɔː(r)] [rɪmɑːrkɜˠ] -
cette classe de la société si nécessaire & si respectable ; on peut encore remarquer à
cette 班级 德 拉 - 是 必要的 & 是 可敬 ; 在 可以 安可 备注 -
[tɛr] ,
terre ,
土地 ,

cette classe de la société si necessaire & si尊敬；在"peut encore remarquer à terre"上，

[lez] [ˌdiːˈjuː] [kæsk] [dəʊnt][sɛs][ɑːmwɑːriːz] - - [əˈvɛk] [doʊtɜˠz] -
les débris du casque dont ces armoiries étoient surmontées avec d'autres ornemens
莱斯 碎片 杜 头盔 不 ces 军械库 - - 和 其他人 -
[ˌkjuː juː ˈaɪ][lez] - . [-]
qui les décoroient . [27]
qui 莱斯 - . [-]

盔甲上的碎片不会在装饰物上留下痕迹。[27]

[pleɪt] [ˌɛksˈɛksˈviːˈaɪ] . — [ðə; ði] [naɪt] .
PLATE XXVI . — THE KNIGHT .
盘子 26 . — 这 骑士 .

图版 26——骑士。

[ðɪs] ['wɜːðiˌkævə'lɪə(r)] , [rɪ'tɜːnd] [vɪk'tɔːriəs] [frɒm; frəm][səʊ] ['meni] ['kɔmbæt, kəm'bæt][ænd; ənd]
This worthy Cavalier , returned victorious from so many combats and
这 值得 骑士 , 返回 胜利者 从 所以 许多 战斗 和
['tɜːrnəmənt] ,
tournaments ,
锦标赛 ,

这位功勋卓著的骑士，从无数的战斗和比武中凯旋而归，

['kɒmz] [æt; ət][leŋkθ; leŋθ][tuː; tə] [miːt] [hɪz; ɪz] [mætʃ] .
comes at length to meet his match .
来 在 长度 到 见面 他的 匹配 .

他最终还是遇到了对手。

[deθ] [hæz; həz] [rʌn] [hɪm] [θruː] [ðə; ði] ['bɒdi] [wɪð] [ə; eɪ]['fjʊəriəs] [strəʊk] [ɒv; əv][ðə; ði] [lɑːns] ,
Death has run him through the body with a furious stroke of the lance ,
死亡 有 跑步 他 通过 这 身体 和 一个 狂怒 中风 的 这 槊 ,

死神用长矛猛烈地刺穿了他的身体。

[ænd; ənd][ɪz] ['lɑːfɪŋ] [æt; ət][ðə; ði][veɪn] ['efəts] [hiː; hi] [meɪks] [tuː; tə] [dɪ'fend] [hɪm'self] .
and is laughing at the vain efforts he makes to defend himself .
和 是 笑 在 这 徒劳 努力 他 制作 到 保卫 他自己 .

他嘲笑着自己徒劳的自卫行为。

['suːbɪˌtəʊ] - , & [ɪn]['miːdiə]['nəukti] - ['pɑːpjʊˌlaɪ] , & - - [æbsk]
Subito morientur , & in media nocte turbabuntur populi , & auferent violentum absque
速成 - , & 在 媒体 夜 - 流行 , & - - 艾布斯克
['mænuː] .
manu .
曼努 .

Subito morientur，& in media nocte turbabuntur populi，& auferent有暴力的absque manu。

[dʒɒb][ˌɛks'ɛks'fɔːr] . - .
Job xxxiv . 20 .
工作 34 . - .

约伯记 xxxiv.20。

[plɑːntʃ, plæntʃ][ˌɛks'ɛks'viː'aɪ] . — [ˌel'iː] [ˌʃevə'lɪə(r)] .
PLANCHE XXVI . — LE CHEVALIER .
平板 26 . — LE 骑士 .

PLANCHE XXVI.—LE CHEVALIER.

[ˌsiː 'iː][prəːks] [ˌʃevə'lɪə(r)] ['sɔːrti] [ˌvɛ̃'kɜː] [diː]['tænt][diː]['kɔmbæt, kəm'bæt] & [diː]['tænt][diː] [tʊə'nwɑː] ,
Ce preux Chevalier sorti vainqueur de tant de combats & de tant de tournois ,
塞 预加载 骑士 排序 胜利者 德 坦特 德 战斗 & 德 坦特 德 巡回赛 ,

Ce preux Chevalier sorti vainqueur de tant de Battles & de tant detournois,

[vi'ɛnt] ['enfɪn][diː] [tru'veɪ] [sʌn] ['meɪtrə] .
vient enfin de trouver son maître .
文特 结束 德 寻宝者 儿子 师傅 .

Vient enfin de trouver son maître。

[lɑː] [mɔːt] [-]
La Mort l'a
拉 莫特 拉

La Mort l'a

[pɛr'seɪ][diː] [pɑːt] [ɪn] [pɑːt] [-] [fjʊriːuʊ] [kuː] [diː] [lɑːns] ,
percé de part en part d'un furieux coup de lance ,
佩尔塞 德 部分 英文 部分 逼债 愤怒 政变 德 槊 ,

Percé de part en part d'un Furieux coup de lance,

& [ˌesˈiː][ˈrɪt][dez] [veɪnz] [ˈefəts] [kwɪl] [met] [ɪn] [ˈjuːsɪdʒ][pɔː(r)][ˌesˈiː] - - . [-]
& **se** **rit** **des** **vains** **efforts** **qu'il** **met** **en** **usage** **pour** **se** **défendre** **contr'elle** **.** **[** **28** **]**
& 塞 rit 德斯 静脉 努力 奎尔 遇见 英文 用法 倒 塞 - - . [-]

& se rit des 徒劳的努力 qu'il met en use pour se défendre contr'elle.[28]

[pleɪt] [ˌɛksˈɛksˈviːˈaɪˈaɪ] . — [ðə; ði] [ˈdʒentlmən] .
PLATE **XXVII** **.** **—** **THE** **GENTLEMAN** **.**
盘子 xxvii . — 这 绅士 .

图版 27——绅士。

[hiː; hi][ɪz][ˈduːɪŋ] [ˈevri] [θɪŋ] [ɪn][hɪz; ɪz][ˈpaʊə(r)][tuː; tə][pʊt] [ɒf] [ðə; ði][ˈməʊmənt] [ðæt] [ɪz][tuː; tə] [ˈseprət]
He **is** **doing** **every** **thing** **in** **his** **power** **to** **put** **off** **the** **moment** **that** **is** **to** **separate**
他 是 正在做 每一个 事物 在 他的 力量 到 放 离开 这 片刻 那 是 到 分离
[hɪm][fɔː(r); fə(r)][ˈevə(r)][frɒm; frəm][hɪz; ɪz] [pəˈzeʃənz] ,
him **for** **ever** **from** **his** **possessions** **,**
他 为了 曾经 从 他的 财产 ,

他正竭尽全力拖延那将使他永远失去所有财产的时刻。

[ænd; ənd][hɪz; ɪz][faɪn] [siːt] , [wɪtʃ] [əˈpɪəz] [ɪn][ðə; ði][bæk] [graʊnd] ;
and **his** **fine** **seat** **,** **which** **appears** **in** **the** **back** **ground** **;**
和 他的 美好的 座位 , 哪个 出现 在 这 后退 地面 ;

还有他那张漂亮的椅子，出现在背景中；

[bʌt; bət] [deθ] [ɪnˈeksərəb(ə)l][hæz; həz] [ɔːlˈredi] [set] [daʊn] [bɪˈsaɪd] [hɪm][ðə; ði][ˈfeɪt(ə)l][bɪə(r)] ,
but **Death** **inexorable** **has** **already** **set** **down** **beside** **him** **the** **fatal** **bier** **,**
但 死亡 无情的 有 已经 放 向下 旁 他 这 致命的 柩 ,

但死神无情地已经将致命的灵柩安放在他身边。

[ˈɪntuː] [wɪtʃ] [hiː; hi][ɪz][əˈbaʊt][tuː; tə] [meɪk] [hɪm][ˈentə(r)] .
into **which** **he** **is** **about** **to** **make** **him** **enter** **.**
进入 哪个 他 是 关于 到 制作 他 进入 .

他即将让他进入的地方。

[kwis] [ˌiː es ˈtiː][ˈhəʊməʊ; ˈhɒməʊ] , [ˌkjuː juː ˈaɪ] [vɪvət] , [et] [nɒn] - [ˈmɔːrtəm] : - [ˈænɪmæm][suːˈæm]
Quis **est** **homo** **,** **qui** **vivet** **,** **et** **non** **videbit** **mortem** **:** **eruet** **animam** **suam**
quis est 同型人 , qui 维维特 , 等 非 - 死亡 : - 灵魂 苏阿姆
[diː][ˈmænuː][ɪnˈfɪəriː] ?
de **manu** **inferi** **?**
德 曼努 下 ?

Quis esthomo,quivivet,etnonvidebitmortem: eruet animam suam de manu inferi?

[sɑːl] . [lksvɪːi] . - .
Psal **.** **lxxxviii** **.** **49** **.**
诗篇 . 88 . - .

诗篇 88.49。

[plɑːntʃ, plæntʃ][ˌɛksˈɛksˈviːˈaɪˈaɪ] . — [ˌelˈiː]
PLANCHE **XXVII** **.** **—** **LE**
平板 xxvii . — LE

第二十七号图版——LE

[ˌdʒɛnˈtiːlˈɔm] .
GENTILHOMME **.**
绅士 .

绅士。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

死亡之舞贯穿人生的各(The Dances of Death Through the Various Stages)

[ɪl] [feɪt] [taʊt] [ˌsiː ˈiː] [kwɪl] [pɜːt] [pɔː(r)] [rɪkjuːlɜ˞] [ˌelˈiː] ['məʊmənt] [ˌkjuː juː 'aɪ] [dɔɪt] [ˌelˈiː] - [pɔː(r)] [tuːˈʒʊr]

Il	fait	tout	ce	qu'il	peut	pour	reculer	le	moment	qui	doit	le	séparer	pour	toujours
il	事实	兜售者	ce	奎尔	可以	倒	雷库勒	勒	片刻	qui	做	勒	-	倒	总是

[diː] [ˌɛsˌiːˈɛs] [pəˈzeʃənz] ,

de	ses	possessions	,
德	ses	财产	,

Il fait tout ce qu'il peut pour reculer le moment qui doit le separer pour toujours de ses 所有财产，

& [diː] [sʌn] [bəʊ] ['ʃæ.təʊ] [ˌkjuː juː 'aɪ] - ['dænz] [ˌelˈiː] [lɔɪntɪn] ;

&	de	son	beau	château	qui	paroît	dans	le	lointain	;
&	德	儿子	帅哥	城堡	qui	-	丹斯	勒	腰肉	;

& de son beau château qui paroît dans le lointain;

[meɪz] [lɑː] [mɔːt] [ɪnˈeksərəb(ə)l] [ə; eɪ] - - [prɛ] [diː] [luːi] [lɑː] [biːr] [fəˈtɑːl] - [el] [ˌviː ˈeɪ] [ˌelˈiː] [feə]

mais	la	Mort	inexorable	a	déjà	placé	près	de	lui	la	bière	fatale	où	elle	va	le	faire
麦斯	拉	莫特	无情的	一个	-	-	近	德	刘	拉	啤酒	致命	-	艾莉	va	勒	公平

['ɑːnˌtreɪ] . [-]

entrer	.	[	29	]
入口	.	[	-	]

mais la Mort inexorable a déjà place près de lui la bière fatale où elle va le faire entrer.[29]

[pleɪt] [ˌɛksˈɛksˈviːˈaɪˈaɪˈaɪ] . — [ðə; ði] [swɪs] ['səʊldʒə(r)] .

PLATE	XXVIII	.	—	THE	SWISS	SOLDIER	.
盘子	二十八	.	—	这	瑞士	士兵	.

图版 28——瑞士士兵。

[ɒn] [ə; eɪ] [fiːld] [ɒv; əv] ['bæt(ə)l] , ['kʌvəd] [wɪð] [ded] ['kɑːkəsɪz] , [deθ] ,

On	a	field	of	battle	,	covered	with	dead	carcasses	,	Death	,
在	一个	场地	的	战斗	,	涵盖	和	死的	尸体	,	死亡	,

在遍地尸骸的战场上，死神，

[ɑːmd] [wɪð] [ə; eɪ] ['bʌklə(r)] [ænd; ənd] [ə; eɪ] [hjuːdʒ] [dɑːt] , [əˈtæks] [ðɪs] ['wɒriə(r)] , [ɪn] [ðə; ði] ['bʊzəm] [ɒv; əv]

armed	with	a	buckler	and	a	huge	dart	,	attacks	this	warrior	,	in	the	bosom	of
武装	和	一个	盾牌	和	一个	巨大的	镖	,	攻击	这	战士	,	在	这	怀	的

['vɪktəri] ,

victory	,
胜利	,

他手持圆盾和巨型飞镖，向这位正处于胜利喜悦中的战士发起攻击。

[ɪˈskeɪpt] [əˈləʊn] [frɒm; frəm] [ðə; ði] ['kɑːnɪdʒ] [ɒv; əv] [ðə; ði] [deɪ] , [ænd; ənd] [ɪz] ['gɪvɪŋ] [hɪm] [sʌm; səm]

escaped	alone	from	the	carnage	of	the	day	,	and	is	giving	him	some
逃脱	独自的	从	这	屠杀	的	这	天	,	和	是	给予	他	一些

['terəb(ə)l] [bləʊz] .

terrible	blows	.
糟糕的	打击	.

他独自一人从当天的屠杀中逃脱，并对他进行了猛烈的攻击。

[ˌaɪ ˈtiː] [ɪz] [ɪn] [veɪn] [ðæt] [ðɪs] [breɪv] ['səʊldʒə(r)] , [huːz] ['kʌrɪdʒ] [siːm] [ɪnˈvɪnsəb(ə)l] ,

It	is	in	vain	that	this	brave	Soldier	,	whose	courage	seems	invincible	,
它	是	在	徒劳	那	这	勇敢的	士兵	,	谁	勇气	似乎	无敌	,

这位勇敢的士兵，他的勇气似乎无懈可击，然而这一切都是徒劳的。

[ɪz] ['ɒbstɪnətli] [ə'tempt] [tuː; tə] [dɪ'spjuːt] [ðə; ði] ['vɪktəri] [wɪð] [æn; ən] [ˌɪrɪ'zɪstəb(ə)l] ['ædvəsəri] .

is	obstinately	attempting	to	dispute	the	victory	with	an	irresistible	adversary	.
是	顽固地	尝试	到	争议	这	胜利	和	一个	无法抗拒	对手	.

顽固地试图与不可战胜的对手争夺胜利。

[ɪn] [ðə; ði] [bæk] [graʊnd] [ə'pɪəz] [ə'nʌðə(r)] [deθ] , ['rʌnɪŋ] , [ænd; ənd] ['biːtɪŋ] [ɒn] [ə; eɪ] [drʌm] ,

In	the	back	ground	appears	another	Death	,	running	,	and	beating	on	a	drum	,
在	这	后退	地面	出现	其他	死亡	,	跑步	,	和	殴打	在	一个	鼓	,

背景中出现另一个死神，他奔跑着，敲着鼓。

[huː] [ɪz] ['fɒləʊd] [baɪ] ['sevrəl] ['səʊldʒəz] .

who	is	followed	by	several	soldiers	.
WHO	是	随后	经过	一些	士兵	.

他身后跟着几名士兵。

[kʌm] ['fɔːtɪs] ['ɑːmətəs] - ['eɪtriəm]['suːəm] , & [siː] . [ˌes 'aɪ] ['ɔːtəm] - [ˌiː'oʊ] -

Cum	fortis	armatus	custodit	atrium	suum	,	&	c	.	Si	autem	fortior	eo	superveniens
精液	福蒂斯	武装	-	中庭	苏姆	,	&	c	.	硅	奥特姆	-	eo	-

- [juːm] ,

vicerit	eum	,
-	埃姆	,

Cum fortis armatus custodit atrium suum 等。 Si autem fortior eo superveniensvicerit eum，

[ˌjuːnɪ'vɜːrsə]['iːˌdʒʌs]['ɑːrmə] - , [ɪn]['kwaɪbəs] - .

universa	ejus	arma	auferet	,	in	quibus	confidebat	.
宇宙	ejus	武器	-	,	在	奎布斯	-	.

Universa ejus arma auferet，in quibusconfidebat。

- [saɪ; zaɪ; ksaɪ; gzaɪ] . - , - .

Lucæ	xi	.	21	,	22	.
-	十一	.	-	,	-	.

路加福音 11:21, 22。

[plɑːntʃ, plæntʃ][ˌɛks'ɛks'viː'aɪ'aɪ'aɪ] . — [ˌel'iː] [sɒl'dɑːt] [swɪs] .

PLANCHE	XXVIII	.	—	LE	SOLDAT	SUISSE	.
平板	二十八	.	—	LE	出售	瑞士	.

Planche XXVIII。——瑞士士兵。

[sɜːr] [ən] [tʃæmp] [diː] [bə'taɪ] - [diː] [kədævrz] , [lɑː] [mɔːt] [ɑːr'meɪ] [-] [buːklaɪɝ] & [-] [grænd]

Sur	un	champ	de	bataille	jonché	de	cadavres	,	la	Mort	armée	d'un	bouclier	&	d'un	grand
苏尔	联合国	冠军	德	巴塔耶	-	德	尸体	,	拉	莫特	军队	逼债	布克利尔	&	逼债	盛大

[ˌdʒævə'lɒt] ,

javelot	,
标枪	,

Sur un champ de bataille jonché de cadavres, la Mortarmée d'un Bouclier & d'un grand javelot,

[ə'tæk] ['dænz][ˌel'iː][saɪn][diː][lɑː][viːk'twɑːr][ˌsiː 'iː] ['gɛriər] [sœl] [ˌeɪ 'juː] ['kɑːnɪdʒ] ,

attaque	dans	le	sein	de	la	victoire	ce	guerrier	échappé	seul	au	carnage	,
攻击	丹斯	勒	塞因	德	拉	胜利	ce	战士	逃脱	瑟尔	au	屠杀	,

游击队胜利之战在大屠杀中的攻击，

& [luːi] [pɔːt] [dez] [kuːz] ['terəb(ə)l] .

&	lui	port	des	coups	terribles	.
&	刘	港口	德斯	政变	可怕的	.

& 路易港政变可怕。

[sɛst] [ɪn] [veɪn] [ˌkjuː juː 'iː][ˌsiː 'iː] [breɪv] [sɒl'dɑːt][dəʊnt][lɑː] [væ'lɜːr] - [ɪndɑːmptəbəl] ,

C'est	en	vain	que	ce	brave	Soldat	dont	la	valeur	sembloit	indomptable	,
是	英文	徒劳	que	ce	勇敢的	出售	不	拉	价值	-	不可战胜的	,

勇敢的战士们不屈不挠，这也是徒劳的，

- - [dɪs'pju:tə][lɑ:][vi:k'twɑ:r] - [ən] [ædvɜ-sɛr] [ɑkwəl] [ri:ɛn][ˌen 'i:] - - .
s'acharne à disputer la victoire à un adversaire auquel rien ne sauroit résister .
- - 争议者 拉 胜利 - 联合国 对手 奥奎尔 里恩 ne - - .

s'acharne 是争议者la victoire à un adversaire auquel rien ne sauroit résister。

['dænz][ˌel'i:] [lɔɪntɪn] [ɒn] - [ˌju: en 'i:]['oʊtrə] [mɔ:t] [ˌkju: ju: 'aɪ][bæt][ˌdi:'ju:]['tæmbʊə(r)] [ɪn] [kɔrənt] ,
Dans le lointain on apperçoit une autre Mort qui bat du tambour en courrant ,
丹斯 勒 腰肉 在 - 一 另一个 莫特 qui 蝙蝠 杜 鼓 英文 新闻 ,

Dans le lointain on apperçoit une autre Mort qui bat du tambour en courrant,

& [ˌkju: ju: 'aɪ][ˌi: es 'ti:] [su:ɪvi] [di:] [kɛlks] [spl'dɑ:ts] . [-]
& qui est suivie de quelques soldats . [30]
& qui est 跟踪 德 quelques 士兵 . [-]

& qui est suivie de quelques sellats.[30]

[pleɪt] [ˌɛks'ɛks'aɪ'ɛks] . — [ðə; ði] [dʒʌdʒ] .
PLATE XXIX . — THE JUDGE .
盘子 二十九 . — 这 法官 .

图版 29——法官。

[ˌaɪ 'ti:] [ə'pɪəz] [ðæt] [ðɪs] [sə'pɔ:tə(r)] [ɒv; əv]['dʒʌstɪs] , [fər'get] [ðə; ði]['dɪgnəti][ɒv; əv][hɪz; ɪz]['steɪʃ(ə)n] ,
It appears that this supporter of Justice , forgetting the dignity of his station ,
它 出现 那 这 支持者 的 正义 , 遗忘 这 尊严 的 他的 车站 ,

这位正义的支持者似乎忘记了自己的身份尊严，

[ə'bændən][hɪm'self] [wɪ'ðaʊt] [ʃeɪm] [tu:; tə][ɪn'dʒʌstɪs] .
abandons himself without shame to injustice .
放弃 他自己 没有 耻辱 到 不公正 .

他毫无羞耻地任由自己遭受不公。

[hi:; hi][ɪz] ['stretʃɪŋ] [aʊt][hɪz; ɪz][hænd][fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði][gəʊld][ðæt] [ðə; ði] [rɪtʃ] [mæn][ɪz]['gəʊɪŋ][tu:; tə]
He is stretching out his hand for the gold that the rich man is going to
他 是 伸展 出去 他的 手 为了 这 金子 那 这 富有的 男人 是 去 到
[gɪv] [hɪm] ,
give him ,
给 他 ,

他伸出手去接富翁要给他的金子。

[wɪ'ðaʊt] [daʊt] [tu:; tə][əb'teɪn][ɒv; əv][hɪm][ə; eɪ]['feɪvərəb(ə)l][dɪ'sɪʒ(ə)n] , [ænd; ənd][tu:; tə][beə(r)] [daʊn]
without doubt to obtain of him a favourable decision , and to bear down
没有 怀疑 到 获得 的 他 一个 有利 决定 , 和 到 熊 向下
[ðə; ði][pɔ:(r); pʊə(r)] [ʌn'fɔ:tʃənət] [mæn] ,
the poor unfortunate man ,
这 贫穷的 不幸 男人 ,

毫无疑问，他的目的是为了从他那里得到一个有利的判决，并打压这个可怜的不幸之人。

[hu:] [ə'pɪəz] [ɪn][ə; eɪ] [tremblɪŋ] ['pɒstʃə(r)][æt; ət][ðə; ði][saɪd][ɒv; əv][ðə; ði][dʒʌdʒ] .
who appears in a trembling posture at the side of the Judge .
WHO 出现 在 一个 发抖 姿势 在 这 边 的 这 法官 .

他颤抖着身子出现在法官身边。

[deθ] ['kɒmz] [tu:; tə] [sə'praɪz] [hɪm][ɪn][ðə; ði][mɪdst][ɒv; əv][hɪz; ɪz][pri-,væri'keiʃən] ,
Death comes to surprise him in the midst of his prevarications ,
死亡 来 到 惊喜 他 在 这 中间 的 他的 含糊其辞 ,

死神在他百般推诿之时突然降临，令他措手不及。

[ænd; ənd][ɪz] ['snætʃɪŋ] [aʊt][ɒv; əv][hɪz; ɪz][hændz][ðə; ði][rɒd] [wɪtʃ] [ɪz][ðə; ði] [mɑ:k] [ɒv; əv][hɪz; ɪz]['dɪgnəti]
and is snatching out of his hands the rod which is the mark of his dignity
和 是 抢夺 出去 的 他的 双手 这 杆 哪个 是 这 标记 的 他的 尊严
.
:
.

并夺走了他手中的权杖，那是他尊严的象征。

- - [diː]['miːdiəʊ]['iːˌdʒʌs] .
Disperdam judicem de medio ejus .
- - 德 中等 ejus .

Disperdam judicem de medio ejus。

['eɪmɒs][ˌaɪ 'aɪ] . [θriː] .
Amos ii . 3 .
阿莫斯 二、 . 3 .

阿摩司书 2.3。

[plɑːntʃ, plæntʃ][ˌɛks'ɛks'aɪˈɛks] . — [ˌel'iː] [ʒjuːʒ] .
PLANCHE XXIX . — LE JUGE .
平板 二十九 . — LE 法官 .

PLANCHE XXIX.—LE JUGE.

[ɪl] - [ˌkjuː juː 'iː][ˌsiː 'iː] - [diː] - , - [lɑː] - [diː]['ɛs.eɪ] [pleɪs] ,
Il paroît que ce suppôt de Thémis , oubliant la dignité de sa place ,
il - que ce - 德 - , - 拉 - 德 萨 地方 ,

Il paroît que ce support de Thémis, oubliant la dignité de sa place,

- [sænz] [pjuː'dɜː] - - .
s'abandonne sans pudeur à l'iniquité .
- 无 羞耻 - - .

s'abandonne sans pudeur à l'iniquité。

[ɪl] [tend] [lɑː] [meɪn] - [-] [ˌkjuː juː 'iː][ˌsiː iː 'tiː] [ɔːm] ['riːʃ] [ˌviː 'eɪ][luːi] ['dɑːnər] ,
Il tend la main à l'or que cet homme riche va lui donner ,
il 趋向 拉 主要的 - 或 que cet 男 富有 va 刘 捐赠者 ,

Il tent la main à l'or que cet homme riche va lui donner,

[sænz] [duːt] [pɔː(r)] [ɪn] [ˌɔːb'tɪnɪr] [ən] [ʒyʒ'mɑ̃] ['feɪvərəb(ə)l] ,
sans doute pour en obtenir un jugement favorable ,
无 怀疑 倒 英文 获得 联合国 判决 有利 ,

sans doute pour en obtenir un jugement 有利的，

& [feə] - [ˌel'iː] [poʊv] [mælhɜ-ʊ] [-] [vɔɪt] ['dænz][ˌjuː en 'iː] ['ætɪtjuːd] - - -
& faire succomber le pauvre malheureux qu'on voit dans une attitude craintive à côté
& 公平 - 勒 穷人 不幸 qu'on 沃伊特 丹斯 一 态度 - - -
[ˌdiː'juː][ʒjuːʒ] .
du Juge .
杜 法官 .

在法官的态度下，我们可以克服贫穷的痛苦。

[lɑː] [mɔːt] [viˈɛnt] [ˌel'iː] [sɜ-prɛndɜ-] [ˌeɪ 'juː] [mɪl'jɜː] [diː][ˌɛsˌiː'ɛs] - ,
La Mort vient le surprendre au milieu de ses prévarications ,
拉 莫特 文特 勒 惊喜 au 环境 德 ses - ,

La Mort vient le surprendre au milieu de ses prevarications,

& [luːi] - [dez] [meɪnz] [lɑː] [bæ'get] [ˌkjuː juː 'aɪ][ˌiː es 'tiː][lɑː] [mɑːk] [diː]['ɛs.eɪ] - . [-]
& lui arrache des mains la baguette qui est la marque de sa dignité . [31]
& 刘 - 德斯 电源 拉 法棍面包 qui est 拉 商标 德 萨 - . [-]

& lui arrache des mains la baguette qui est la marque de sa dignité.[31]

[pleɪt] [ˌʔɛks.ʔɛksˈʔɛks] . — [ðə; ði] ['kaʊnsələ(r)] .
PLATE XXX . — THE COUNSELLOR .
盘子 XXX . — 这 顾问 .

图版 XXX.—顾问。

[ðɪs] ['mædʒɪstreɪt] [ə'pɪəz] ['di:pli] [ɪn'geɪdʒd] [ɪn] ['gɪvɪŋ] , [ɪn][ðə; ði]['əʊpən] [stri:t] , [tu:; tə][ə; eɪ] [rɪtʃ]
This magistrate appears deeply engaged in giving , in the open street , to a rich
这 地方法官 出现 深 已订婚的 在 给予 , 在 这 打开 街道 , 到 一个 富有的
[mæn] ,
man ,
男人 ,

这位地方法官似乎正全神贯注地在大街上向一位富人施舍。

[ðə; ði] [əd'vaɪs] [wɪtʃ] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l]['dev(ə)l] , [ə'straɪd] [ɒn][hɪz; ɪz] [nek] , [ɪz] ['bləʊɪŋ] ['ɪntu:][hɪz; ɪz] [ɪəz] ,
the advices which a little devil , astride on his neck , is blowing into his ears ,
这 建议 哪个 一个 小的 魔鬼 , 跨骑 在 他的 脖子 , 是 吹 进入 他的 耳朵 ,

一个小恶魔骑在他的脖子上，正往他耳朵里吹着口令，

[waɪl] [hi:; hi] [peɪz] [nəʊ] [sɔ:t] [ɒv; əv] [rɪ'gɑ:d] [tu:; tə][ðə; ði][pɔ:(r); pʊə(r)][mæn] , [hu:] [ɪz] ['tæpɪŋ] [hɪz; ɪz]
while he pays no sort of regard to the poor man , who is tapping his
尽管 他 支付 不 种类 的 看待 到 这 贫穷的 男人 , WHO 是 窃听 他的
['ʃəʊldə(r)] ,
shoulder ,
肩膀 ,

而他却对那个轻拍他肩膀的可怜人毫不在意。

[ænd; ənd][ɪn][ðə; ði][məʊst] ['sʌpliənt] ['pɒstʃə(r)] ['ɑ:skɪŋ] [tu:; tə][bi:; bi] [hɜ:d] .
and in the most suppliant posture asking to be heard .
和 在 这 最多 请求者 姿势 问 到 是 听到 .

并以最恳求的姿态请求被倾听。

[deθ] [si:m] [tu:; tə][bi:; bi]['raɪzɪŋ][frɒm; frəm][ðə; ði] [ɜ:θ] , [ɪn][ˌɪndɪg'neɪʃ(ə)n] ,
Death seems to be rising from the earth , in indignation ,
死亡 似乎 到 是 上升 从 这 地球 , 在 愤慨 ,

死神似乎正从地底升起，带着愤怒。

[tu:; tə][pʊt][æn; ən][end][tu:; tə] [ðɪs] ['ɪntrəstɪŋ] [ˌkɒnvə'seɪʃ(ə)n] .
to put an end to this interesting conversation .
到 放 一个 结尾 到 这 有趣的 对话 .

结束这场有趣的对话。

[ˌkju: ju: 'aɪ] - - [su:'æm][æd] - ['pɔ:pəris] , [et]['ɪpsi] - , & [nɒn] - .
Qui obturat aurem suam ad clamorem pauperis , et ipse clamabit , & non exaudietur .
qui - - 苏阿姆 广告 - 贫民 , 等 ipse - , & 非 - .

Qui obturat aurem suam ad clamorem pauperis, et ipse clamabit, & non exaudietur。

[prɑ:v] . [ˌɛks'ɛks'aɪ] . - .
Prov . xxi . 13 .
省 . 二十一 . - .

箴言 21.13

[plɑ:ntʃ, plæntʃ][ˌʔɛks.ʔɛks'ʔɛks] . — [ˌel'i:] [kɔ̃sɛ'je] .
PLANCHE XXX . — LE CONSEILLER .
平板 XXX . — LE 顾问 .

PLANCHE XXX.—LE CONSEILLER.

[ˌsi: 'i:]['mædʒɪstrət] - [fɔ:t] - - ['dɑ:nər] [ɪn] [plɛn] [ru:] - [ən] [ɔ:m] ['ri:ʃ] ,
Ce magistrat paroît fort occupé à donner en pleine rue à un homme riche ,
塞 治安官 - 堡 - - 捐赠者 英文 普莱恩 后悔 - 联合国 男 富有 ,

行政长官帕洛特堡占领了一位富有的人的大街上的唐纳，

[dez] [kɔ̃'sɛj] [kwʌn] ['petɪ] ['di:əbl] - [kælɪfɔrkʃən] [sɜ:r][sʌn] [ku] [lu:i] ['su:fleɪ] [ɔ:ks] [ɔ:'reɪz] ,
des conseils qu'un petit diable à califourchon sur son cou lui souffle aux oreilles ,
德斯 会议 qu'un 小 迪亚布尔 - 加州福琼 苏尔 儿子 库 刘 舒芙蕾 辅助 耳朵 ,

des conseils qu'un petit diable à califourchon sur son cou lui souffle aux oreilles,

[tændɪs] [kwɪl] [ˌen 'iː] [feɪt] [oˈkʌn] [əˈtenʃ(ə)n] [ˌeɪ ˈjuː] [poʊv] [ˌkjuː juː ˈaɪ] [luːi] [ˈtuːʃeɪ] [duːˈsmɑ̃] - ,

tandis	qu'il	ne	fait	aucune	attention	au	pauvre	qui	lui	touche	doucement	l'épaule	,
坦迪斯	奎尔	ne	事实	绝对没有	注意力	au	穷人	qui	刘	触摸	杜克门特	-	,

tandis qu'il ne fait aucune focus au pauvre qui lui touche doucement l'épaule,

& - ['dænz] [lætətuːd] [lɑː] [plʌs] - - - - .

&	-	丹斯	态度	拉	加	-	-	-	-	.

并要求态度上加恳求。

[lɑː] [mɔːt] - ['sembl] [sɔːrˈtɪər] [diː] [tɛr] , [pɔː(r)] ['mɛtrə] [fɪn] - [sɛt] [ˌkɒnvəˈseɪʃ(ə)n] - .

La	Mort	indignée	semble	sortir	de	terre	,	pour	mettre	fin	à	cette	conversation	intéressée	.
拉	莫特	-	集合	sortir	德	土地	,	倒	公元	鳍	-	cette	对话	-	.

[-]

[32]

[-]

La Mort indignée semble sortir de terre, pour metre fin à cette contéressée.[32]

[pleɪt] [ˌɛksˈɛksˈaɪ] . — [ðə; ði] ['ædvəkeɪt] .

PLATE	XXXI	.	—	THE	ADVOCATE	.
盘子	xxxi	.	—	这	提倡	.

图版 XXXI.—倡导者。

[ðɪs] ['sʌbdʒɪkt] ['ɑːnsəz] [tuː; tə][nəʊ] . - .

This	subject	answers	to	No	.	29	.
这	主题	答案	到	不	.	-	.

本题答案为第29题。

[ðə; ði][ɪgˈzɑːmp(ə)l][ɒv; əv][ðə; ði][dʒʌdʒ] [siːm] [tuː; tə] ['ɔːθəraɪz] [ðə; ði] ['ædvəkeɪt] [tuː; tə][get] [hɪm'self]

The	example	of	the	Judge	seems	to	authorize	the	Advocate	to	get	himself
这	例子	的	这	法官	似乎	到	授权	这	提倡	到	得到	他自己

[wel] [peɪd] [fɔː(r); fə(r)][hɪz; ɪz] [prɪˌværɪˈkeɪʃn] ,

well	paid	for	his	prevarication	,
出色地有薪酬的		为了	他的	推诿	,

法官的例子似乎在授权律师可以通过说谎来获得高额报酬。

[ænd; ənd] [ðæt] ['iːv(ə)n][ɪn][ðə; ði] ['prez(ə)ns] [ɒv; əv][hɪz; ɪz][pɔː(r); pʊə(r)]['klaɪənt] ,

and	that	even	in	the	presence	of	his	poor	client	,
和	那	甚至	在	这	在场	的	他的	贫穷的	客户	,

即使当着他可怜的客户面，

[huːz] ['retʃɪd] [kən'dɪʃn] [wʊd] [reɪz] [kəmˈpæʃ(ə)n] [ɪn] ['eni] [brest] [les] ['ɒbdjərət] [ðæn; ðən] [ðæt]

whose	wretched	condition	would	raise	compassion	in	any	breast	less	obdurate	than	that
谁	可怜	状况	会	增加	同情	在	任何	胸部	较少的	顽固的	比	那

[ɒv; əv][ðə; ði] ['lɔɪə(r)] .

of	the	lawyer	.
的	这	律师	.

任何人，只要心肠不那么冷漠，都会对律师的悲惨境遇产生同情。

[bʌt; bət] [deθ] [wɪl] [əˈvendʒ] [ðə; ði] [əˈprest] ;

But	Death	will	avenge	the	oppressed	;
但	死亡	将要	报仇	这	受压迫者	;

但死神会为受压迫者复仇；

[hiː; hi][ɪz] ['pɔːrɪŋ] ['ɪntuː][ðə; ði][hændz][ɒv; əv][ðə; ði] ['ædvəkeɪt] ['mʌni] [ɪn] [əˈbʌndəns] ,

he	is	pouring	into	the	hands	of	the	Advocate	money	in	abundance	,
他	是	浇注	进入	这	双手	的	这	提倡	钱	在	丰富	,

他正大量向《倡导者报》输送资金。

[ɒv; əv] [wɪtʃ] [hiː; hi] [wɪl] [hæv; həv]['lɪt(ə)l][juːz] , [fɔː(r); fə(r)][hiː; hi][ɪz] , [æt; ət][ðə; ði] [seɪm] ['ɪnstənt] ,

of	which	he	will	have	little	use	,	for	he	is	,	at	the	same	instant	,
的	哪个	他	将要	有	小的	使用	,	为了	他	是	,	在	这	相同的	立即的	,

但他对此几乎无济于事，因为就在同一时刻，

[ʃəu] [hɪm] , [wɪð] [æn; ən][eə(r)][ɒv; əv][ɪn'sʌlt; 'ɪnsʌlt] , [hɪz; ɪz][sænd][rʌn] [aʊt] .

shewing	**him**	**,**	**with**	**an**	**air**	**of**	**insult**	**,**	**his**	**sand**	**run**	**out**	**.**
显示	他	,	和	一个	空气	的	侮辱	,	他的	沙	跑步	出去	.

他带着侮辱的语气向他示意，他的沙子已经用完了。

['kælɪdəs] ['vɪdɪt]['meɪləm] , & - , [ˌɛsˌi'di:] - - & - [ˌi: es 'ti:] - .

Callidus	**vidit**	**malum**	**,**	**&**	**abscondit**	**,**	**sed**	**innocens**	**pertransiit**	**&**	**afflictus**	**est**	**damno**	**.**
卡利杜斯	维迪特	恶意	,	&	-	,	sed	-	-	&	-	est	-	.

Callidus vidit malum，&潜逃，sed innocens pertransiit & afflictus estdamno。

[prɑ:v] . [ˌɛks'ɛks'aɪ'aɪ] . [θri:] .

Prov	**.**	**xxii**	**.**	**3**	**.**
省	.	二十二	.	3	.

箴言 22.3

[plɑ:ntʃ, plæntʃ][ˌɛks'ɛks'aɪ] . — [lævəkæt] .

PLANCHE	**XXXI**	**.**	**—**	**L'AVOCAT**	**.**
平板	xxxi	.	—	律师	.

PLANCHE XXXI.—L'AVOCAT.

[ˌsi: 'i:][sʊ'ʒeɪ][ˌes'i:] [rəpɔrt] [ˌeɪ 'ju:][nəʊ] . - .

Ce	**sujet**	**se**	**rapporte**	**au**	**No**	**.**	**29**	**.**
塞	主题	塞	报告	au	不	.	-	.

Ce sujet se rapporte au No. 29。

[lɛksɪmpəl] [ˌdi:'ju:][ʒju:ʒ] ['sembl] [ˌɔ:toʊ'ri:zər][lævəkæt] - [ˌes'i:] [feə] ['peɪə(r)] - [ˌɛsˌi:'ɛs]

L'exemple	**du**	**Juge**	**semble**	**autoriser**	**l'Avocat**	**à**	**se**	**faire**	**payer**	**chèrement**	**ses**
示例	杜	法官	集合	自动升降机	律师	-	塞	公平	付款人	-	ses

-
,

prévarications	**,**
-	,

L'Exemple du Juge semble autoriser l'Avocat à se faire payer chèrement ses prevarications,

& ['sɛlə] [meɪm] [ɪn] [preɪ'zɑ̃:s] [di:] [sʌn] [poʊv] ['klaɪənt][ˌkju: ju: 'aɪ][ˌes'i:]['ti:ɛnt]['dænz] [ən] ['sɜ:t(ə)n]

&	**cela**	**même**	**en**	**présence**	**de**	**son**	**pauvre**	**client**	**qui**	**se**	**tient**	**dans**	**un**	**certain**
&	塞拉	同	英文	在场	德	儿子	穷人	客户	qui	塞	时间	丹斯	联合国	肯定

-
,

éloignement	**,**
-	,

& cela même en presence de son pauvre client qui se tiient dans un certain éloignement,

& [dəʊnt] - - - - - [ˌju: en 'i:] - [mɔɪn] [djʊə] [ˌkju: ju: 'i:] ['sɛl] [di:] [lɑ:m] [di:]

&	**dont**	**l'état**	**misérable**	**feroit**	**pitié**	**à**	**une**	**âme**	**moins**	**dure**	**que**	**celle**	**de**	**l'homme**	**de**
&	不	-	-	-	-	-	一	-	莫因斯	杜尔	que	细胞	德	男人	德

['ɛlˌoʊ'aɪ] .

loi	**.**
法律	.

不要对人类的不幸感到悲痛。

[meɪz][lɑ:] [mɔ:t] [vɛndɛrə] - ;

Mais	**la**	**Mort**	**vengera**	**l'opprimé**	**;**
玉米	拉	莫特	复仇者	-	;

Mais la Mort vengera l'opprimé;

[el] [vɜ:s] [əbɑ:ndæmənt] ['dænz][lez] [meɪnz] [di:] [lævəkæt] [di:] [-] [dəʊnt][ɪl][ˌen 'i:][proʊfɪtɛrə] -

elle	**verse**	**abondamment**	**dans**	**les**	**mains**	**de**	**l'Avocat**	**de**	**l'argent**	**dont**	**il**	**ne**	**profitera**	**guère**
艾莉	诗	放弃	丹斯	莱斯	电源	德	律师	德	银	不	il	ne	利润	-

,

,
,

elle verse abondamment dans les mains de l'Avocat de l'argent dont il neprofitera guère,

[kɑː(r)] [el] [luːi] [mɒn'tər] [ɪn] [meɪm] [tɛmz] [-] [eə(r)] - [sʌn] ['seɪbl] - . [-]
car elle lui montre en même tems d'un air moqueur son sable écoulé . [33]
车 艾莉 刘 蒙特 英文 同 物品 逼债 空气 - 儿子 黑貂 - . [-]

car elle lui montre en même tems d'un air moqueur son sable écoulé.[33]

[pleɪt] [ˌɛks'ɛks'tuː] . — [ðə; ði] ['mɜːtʃənt] .
PLATE XXXII . — THE MERCHANT .
盘子 xxxii . — 这 商人 .

图版三十二——商人。

[ɪ'skeɪpt] [frɒm; frəm][ðə; ði]['deindʒəz][ɒv; əv][ðə; ði] [siː] , [ænd; ənd] ['seɪfli] [ə'raɪvd] [ɪn] [pɔːt] ,
Escaped from the dangers of the sea , and safely arrived in port ,
逃脱 从 这 危险 的 这 海 , 和 安全 到达的 在 港口 ,

摆脱了海上危险，安全抵达港口。

[ðɪs] [rɪtʃ] ['mɜːtʃənt] [bɪ'liːvz] [hɪm'self] [naʊ] [ɪn] ['pɜːfɪkt] ['seɪfti] ; [bʌt; bət][hiː; hi][ɪz][mɪ'steɪkən] .
this rich Merchant believes himself now in perfect safety ; but he is mistaken .
这 富有的 商人 相信 他自己 现在 在 完美的 安全 ; 但 他 是 错误 .

这位富商以为自己现在绝对安全了；但他错了。

[ɪm'plɔɪd] [ɪn] ['kaʊntɪŋ] [hɪz; ɪz] ['mʌni] , [ɪg'zæmɪnɪŋ] [hɪz; ɪz] [gʊdz] , [ænd; ənd] ['triːtɪŋ] [ə'baʊt][ðeə(r)] [dɪ'spəʊz(ə)l] ,
Employed in counting his money , examining his goods , and treating about their disposal ,
受雇 在 计数 他的 钱 , 检查 他的 商品 , 和 治疗 关于 他们的 处理 ,

受雇清点他的钱财，检查他的货物，并商讨如何处置这些货物。

[ə; eɪ][bæd]['kʌstəmə(r)] , [deθ] [hɪm'self] , ['kɒmz] [ʌp] ,
a bad customer , Death himself , comes up ,
一个 坏的 顾客 , 死亡 他自己 , 来 向上 ,

一个难缠的顾客出现了，死神本人也出现了。

[ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː][ɪz][hɪz; ɪz]['pɜːs(ə)n]['əʊnli] [ðæt] [hiː; hi]['wɒnts][tuː; tə] ['bɑːgən] [fɔː(r); fə(r)] .
and it is his person only that he wants to bargain for .
和 它 是 他的 人 仅有的 那 他 想要 到 便宜货 为了 .

他只想用自己这个人来讨价还价。

[ˌkjuː juː 'aɪ] - - ['lɪŋgwə] - , - [et] - [ˌiː es 'tiː] , & - [æd] - ['mɔːrtɪs] .
Qui congregat thesauros lingua mendacii , vanus et excors est , & impingetur ad laqueos Mortis .
qui - - 语言 - , - 等 - est , & - 广告 - 死亡 .

Qui congregat thesauros lingua mendacii, vanus et excors est, & impingetur ad laqueos Mortis。

[prɑːv] .
Prov .
省 .

省

[ˌɛks'ɛks'aɪ] . [sɪks] .
xxi . 6 .
二十一 . 6 .

xxi.6.

[plɑːntʃ, plæntʃ][ˌɛks'ɛks'tuː] . — [ˌel'iː] [mɑːr'ʃɑːnd] .
PLANCHE XXXII . — LE MARCHAND .
平板 xxxii . — LE 马尔尚 .

第 32 号图版——商人。

- [ɔːks] - [diː][lɑː] [mɜr] , - [hʊrːsmənt] [ˌeɪ 'juː] [pɔːt] ,
Echappé aux périls de la mer , arrivé heureusement au port ,
- 辅助 - 德 拉 梅尔 , - 娱乐 au 港口 ,

Echappé aux périls de la mer，抵达港口，

[ˌsiː 'iː] ['riːʃ] [mɑːr'ʃɑːnd] [ˌes'iː] [krɔɪt] [ɪn] [plɛn] - ; [ɪl][ˌes'iː] [trɔmp] .
ce riche Marchand se croit en pleine sécurité ; il se trompe .
ce 富有 马尔尚 塞 克罗伊特英文 普莱恩 - ; il 塞 错视 .

ce riche Marchand se croit en pleine sécurité； il se trompe。

- - [kaunt] [sʌn] ['ɑːdʒənt] , - [ɪg'zæmɪnə(r)][ˌɛsˌiː'ɛs] [mɑːrtʃəndaɪzɪz] & - [treɪtɚ] [diː] [lɜːr] [vɛnt] ,
Occupé à compter son argent , à examiner ses marchandises & à traiter de leur vente ,
- - 计算机 儿子 银色 , - 考官 ses 商品 & - 叛徒 德 leur 销售 ,

占据银色的计算机、市场的审查员和出口的叛徒，

[ən] [ˌmoʊ'veɪ] [tʃæləndˌ] , [lɑː] [mɔːt] [el] - [meɪm] , [ə'raɪv] ,
un mauvais chaland , la Mort elle - même , arrive ,
联合国 糟糕的 沙兰德 , 拉 莫特 艾莉 - 同 , 到达 ,

un mauvais chaland, la Mort elle-même, 到达，

& [ˌsiː 'iː] [-] [ˌkjuː juː 'iː][diː]['ɛs.eɪ] [pər'sɒn] [kwɛl] [vɜː] [feə] - . [-]
& ce n'est que de sa personne qu'elle veut faire emplette . [34]
& ce 巢 que 德 萨 人 qu'elle 蔬菜 公平 - . [-]

& ce n'est que de sa personne qu'elle veut faire emplette.[34]

[pleɪt] [ˌɛks'ɛks'θriː] . — [ðə; ði] ['hɔːkə(r)] .
PLATE XXXIII . — THE HAWKER .
盘子 xxxiii . — 这 小贩 .

图版 33.—小贩。

['bendɪŋ] ['ʌndə(r)][ðə; ði] [weɪt] [ɒv; əv][hɪz; ɪz][ləʊd] , [hiː; hi][ɪz] [əd'vɑːnsɪŋ] , [wɪð] [ə; eɪ] [kwɪk] [peɪs] ,
Bending under the weight of his load , he is advancing , with a quick pace ,
弯曲 在下面 这 重量 的 他的 加载 , 他 是 前进 , 和 一个 快的 步伐 ,

他弯着腰，背负着重物，快速地向前走着。

[tuː; tə][ðə; ði] ['neɪbərɪŋ] [taʊn] , ['kʌmfətɪŋ] [hɪm'self] [wɪð] ['θɪŋkɪŋ] [ɒn][ðə; ði][geɪn][hiː; hi][ɪz][tuː; tə]
to the neighbouring town , comforting himself with thinking on the gain he is to
到 这 邻接 镇 , 令人感到安慰 他自己 和 思维 在 这 获得 他 是 到
[meɪk] [ðeə(r)] ;
make there ;
制作 那里 ;

他前往邻镇，心中想着在那里能获得好处，以此安慰自己；

[bʌt; bət] [deθ] , [ɪn][ðə; ði] [fɔːm] [ɒv; əv] [tuː] ['skelətn] ,
but Death , in the form of two skeletons ,
但 死亡 , 在 这 形式 的 二 骷髅 ,

但死神却以两具骷髅的形象出现，

[ɪz] [kʌm] [tuː; tə][pʊt][ə; eɪ] ['sʌd(ə)n] [end][tuː; tə][hɪz; ɪz] ['leɪbə(r)] [ænd; ənd][hɪz; ɪz][həʊps] .
is come to put a sudden end to his labours and his hopes .
是 来 到 放 一个 突然 结尾 到 他的 劳动 和 他的 希望 .

他的辛勤劳动和希望戛然而止。

[wʌn] [ɒv; əv][ðə; ði] ['skelətn] [ɪz] ['drægɪŋ] [hɪm] ['fɔːsəbli] [baɪ][ðə; ði] [ɑːm] ,
One of the skeletons is dragging him forcibly by the arm ,
一 的 这 骷髅 是 拖拽 他 强制 经过 这 手臂 ,

其中一个骷髅正用力拽着他的胳膊。

[waɪl] [ðə; ði]['ʌðə(r)][bɪ'haɪnd][hɪm][ɪz] ['pleɪɪŋ] [ɒn][ə; eɪ] [mə'riːn] ['trʌmpɪt] .
while the other behind him is playing on a marine trumpet .
尽管 这 其他 在后面 他 是 玩耍 在 一个 海洋 喇叭 .

而他身后的另一个人则在吹奏海事号角。

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz][ɪn] [veɪn] [ðæt] [ðə; ðiˈ][pɔː(r); pʊə(r)] [ˈhɔːkə(r)] [pɔɪnts] [wɪð] [hɪz; ɪz][ˈfɪŋgə(r)][tuː; tə][ðə; ðiˈ] [pleɪs]

It	is	in	vain	that	the	poor	Hawker	points	with	his	finger	to	the	place
它	是	在	徒劳	那	这	贫穷的	霍克	积分	和	他的	手指	到	这	地方

[weə(r)] [hɪz; ɪz] [ˈbɪznəs] [kɔːlz] [hɪm] ;

where	his	business	calls	him	;
在哪里	他的	商业	呼叫	他	;

可怜的小贩徒劳地用手指着他做生意的地方；

[ðɪs] [ˌdɪsəˈgriːəb(ə)l] [ˈkʌmpəni] [əˈpɪəz] [dɪˈzaɪərəs][ɒv; əv] [ˈmeɪkɪŋ] [hɪm] [teɪk] [əˈnʌðə(r)] [rəʊd] .

this	disagreeable	company	appears	desirous	of	making	him	take	another	road	.
这	令人不快的	公司	出现	渴望	的	制作	他	拿	其他	路	.

这家令人讨厌的公司似乎想让他走另一条路。

[vɪˈnaɪti] [æd][ˌem ˈiː][ˈɑːmniːz] , [ˌkjuː juː ˈaɪ] - , [et] - [ˈɛstɪs] .

Venite	ad	me	omnes	,	qui	laboratis	,	et	onerati	estis	.
维尼特	广告	我	所有人	,	qui	-	,	等	-	埃斯蒂斯	.

Venite ad me omnes, qui labatis, et onerati estis。

[mæt] .

Matth	.
马修	.

马修。

[saɪ; zaɪ; ksaɪ; gzaɪ] . - .

xi	.	28	.
十一	.	-	.

十一月28日

[plɑːntʃ, plæntʃ][ˌɛksˈɛksˈθriː] . — [ˌelˈiː]['kɒlˌpɔːtə; ˌkɒlpɔːˈtɜː] .

PLANCHE	XXXIII	.	—	LE	COLPORTEUR	.
平板	xxxiii	.	—	LE	搬运工	.

Planche XXXIII.—LE COLPORTEUR。

- [suːz] [ˌelˈiː] [pwɑː] [diː]['ɛs.eɪ] [tʃɑːdʒ] , [ɪl] [əˈvɑːns] - [grændz][pɑːz] [vɜːs] [ˌelˈiː][luː; ljuː][vwɑˈzɛ̃] ,

Courbé	sous	le	poids	de	sa	charge	,	il	avance	à	grands	pas	vers	le	lieu	voisin	,
-	深	勒	磅	德	萨	收费	,	il	前进	-	大人物	帕斯	版本	勒	代替	邻居	,

Courbé sous le poids de sa charge, il avance à grands pas vers le lieu voisin,

& [truˈveɪ] [ˌdiːˈjuː] [suːlɪdʒmənt] [ɪn] - [ˌeɪ ˈjuː][geɪn] [kwɪl] - [waɪ] [feə] ; [meɪz][lɑː] [mɔːt] ,

&	trouve	du	soulagement	en	rêvant	au	gain	qu'il	pourroit	y	faire	;	mais	la	Mort	,
&	发现	杜	索拉格门	英文	-	au	获得	奎尔	-	是	公平	;	麦斯	拉	莫特	,

& trouve du Soulagement en rêvant au gain qu'il pourroit y faire；死亡之家，

[suːz] [lɑː]['fɪgə(r)][diː] ['dɜː] [skwɪlɛts] ,

sous	la	figure	de	deux	squelettes	,
深	拉	数字	德	deux	骷髅	,

sous lafigure de deux squelettes，

[ˌiː es ˈtiː]['venjuː] - ['mɛtrə] [fɪn] - [ˌɛsˌiːˈɛs] [peɪnz] & - [ˌɛsˌiːˈɛs] - .

est	venue	subitement	mettre	fin	à	ses	peines	&	à	ses	espérances	.
est	场地	-	公元	鳍	-	ses	佩恩斯	&	-	ses	-	.

最好的场地是 fin à ses peines & à ses espérances。

[-] [dez] [skwɪlɛts] [ˌelˈiː]['taɪə(r)][əˈvɛk] [fɔːs] [pɑː(r)][ˌelˈiː][brɑːz] ,

L'un	des	squelettes	le	tire	avec	force	par	le	bras	,
卢恩	德斯	骷髅	勒	胎	和	力量	帕	勒	胸罩	,

L'un des squelettes le tyre avec force par le bras,

[tændɪs][ˌkjuː juː ˈiː] [lɔtɤ] [ʒuː] [ˌderɪˈeə] [luːi][diː][lɑː] [ˌtrɑːmˈpɛt] [məˈriːn] .

tandis	que	l'autre	joue	derrière	lui	de	la	trompette	marine	.
坦迪斯	que	另一个	joue	臀部	刘	德	拉	小号	海洋	.

坦迪斯是一名海军陆战队队员。

[sɛst] [ɪn] [veɪn] [ˌkju: ju: 'i:] [ˌel'i:] [poʊv] ['kɒlˌpɔ:tə; ˌkɒlpɔ:'tɜ:] [mɒn'tər] [dez] [dwɑ:] [lɛndrɔɪt] - [ˌɛsˌi:'ɛs]

C'est	en	vain	que	le	pauvre	Colporteur	montre	des	doigts	l'endroit	où	ses
是	英文	徒劳	que	勒	穷人	搬运工	蒙特	德斯	点	l'endroit	-	ses

[ɐf'eəz] - ,

affaires	l'appellent	,
事务	-	,

这是徒劳的 le pauvre Colporteur montre des doigts l'endroit où ses thinges l'appellent,

[sɛt] - [kɒnpa'njiː] - [vu'lwaʁ] [luːi] [feə] ['prɑːndrə] [ˌjuː en 'iː] ['oʊtrə] [ruːt] . [-]

cette	fâcheuse	compagnie	paroît	vouloir	lui	faire	prendre	une	autre	route	.	[	35	]
cette	-	公司	-	沃洛伊	刘	公平	普伦德	一	另一个	路线	.	[	-	]

cette fâcheuse compagnie paroît vouloir lui faire prendre une autre 路线。[35]

[pleɪt] [ˌɛks'ɛks'fɔ:r] . — [ðə; ði] ['ʃɪprek] .

PLATE	XXXIV	.	—	THE	SHIPWRECK	.
盘子	34	.	—	这	海难	.

图版 34——沉船。

[deθ] [hɪə(r)] [ɪz] ['eksəsaɪzɪŋ] [hɪz; ɪz] ['paʊə(r)] [ɒn] [wʌn] [ɒv; əv] [hɪz; ɪz] [məʊst] ['fɜ:taɪl] [də(ʊ)'meɪns] .

Death	here	is	exercising	his	power	on	one	of	his	most	fertile	domains	.
死亡	这里	是	锻炼	他的	力量	在	一	的	他的	最多	沃	域名	.

死神正在他最肥沃的领地之一行使他的力量。

[hiː; hi] [hɪm'self] [ɪz] ['breɪkɪŋ] [ðə; ði] [mɑ:st] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [ʃɪp] ['vaɪələntli] [tɒst] [baɪ] [ðə; ði] ['tempɪst] ,

He	himself	is	breaking	the	mast	of	a	ship	violently	tossed	by	the	tempest	,
他	他自己	是	打破	这	桅杆	的	一个	船	暴力	抛掷	经过	这	暴风雨	,

他自己正在折断一艘被暴风雨剧烈摇晃的船的桅杆。

[ænd; ənd] [θrəʊz] [ɔ:l] [ðə; ði] ['pæsndʒər] ['ɪntu:] [ðə; ði] [məʊst] ['fɪəf(ə)l] [dɪ'speə(r)] .

and	throws	all	the	passengers	into	the	most	fearful	despair	.
和	投掷	全部	这	乘客	进入	这	最多	可怕	绝望	.

这让所有乘客陷入了极度的恐惧和绝望之中。

[wʌn] [ə'ləʊn] [wiː; wi] [kæn; kən] [dɪ'stɪŋgwɪʃ] , [nɪə(r)] [ðə; ði] [mɑ:st] , [huː] [prɪ'zɜ:vz] [ðə; ði] [træŋ'kwɪləti]

One	alone	we	can	distinguish	,	near	the	mast	,	who	preserves	the	tranquillity
一	独自的	我们	能	区分	,	靠近	这	桅杆	,	WHO	果酱	这	宁静

[ɒv; əv] [maɪnd] [wɪtʃ] ,

of	mind	which	,
的	头脑	哪个	,

在桅杆附近，我们只能辨认出一个人，他保持着内心的平静，

[ɪn] [ðə; ði] ['greɪtɪst] ['deɪndʒə(r)] , [ə; eɪ] [gʊd] ['kɒnʃəns] [jiːldz] [tuː; tə] [fɜ:m] [ænd; ənd] [ɪn'trepɪd] [maɪndz] ;

in	the	greatest	danger	,	a	good	conscience	yields	to	firm	and	intrepid	minds	;
在	这	最	危险	,	一个	好的	良心	产量	到	公司	和	强悍	思想	;

在最大的危险面前，善良的良心会屈服于坚定无畏的意志；

[hɪz; ɪz] [hed] [hæz; həz] [ɔ:l] [ðə; ði] ['fiːtʃəz] [wɪð] [wɪtʃ] ['sɒkrətiːz] [ɪz] ['juːʒuəli; 'juːʒəli] [ˌreprɪ'zentɪd] .

his	head	has	all	the	features	with	which	Socrates	is	usually	represented	.
他的	头	有	全部	这	特征	和	哪个	苏格拉底	是	通常	代表	.

他的头像具备了苏格拉底通常被描绘成的所有特征。

[ˌkju: ju: 'aɪ] ['vɒlʌnt] - [ɪnsədənt] [ɪn] [tɛnteɪʃənəm] & - , & - [mʌltəz] - &

Qui	volunt	ditescere	incidunt	in	tentationem	&	laqueum	,	&	cupiditates	multas	stultas	&
qui	志愿者	-	事件	在	尝试	&	-	,	&	-	穆尔塔斯	-	&

- ,

noxias	,
-	,

Qui volunt ditescere incidunt in tentationem & laqueum, & cupiditates multas stultas & noxias,

- - ['hɑ:mɪˌni:z] [ɪn] - & - .

quæ	demergunt	homines	in	exitum	&	interitum	.
-	-	人	在	-	&	-	.

quæ demergunt homines in exitum & interitum。

[wʌn][æd]['tiːmoʊ] . ['sɪksθ] . [naɪn] .

1	ad	Timo	.	vi	.	9	.
1	广告	蒂莫	.	六	.	9	.

1 ad Timo. vi. 9.

[plɑːntʃ, plæntʃ][ˌɛksˈɛksˈfɔːr] . — [ˌelˈiː] ['nɔːˌfrɑːʒ] .

PLANCHE	XXXIV	.	—	LE	NAUFRAGE	.
平板	34	.	—	LE	航海	.

第三十四号图版——《航海记》。

[lɑː] [mɔːt] [ɪgˈzɜːrs][ˌaɪˌsiːˈaɪ][sʌn]['empaɪə(r)][sɜːr] [ən] [diː][ˌɛsˌiːˈɛs] [plʌs] - [dəˈmeɪn] ;

La	Mort	exerce	ici	son	empire	sur	un	de	ses	plus	fertiles	domaines	;
拉	莫特	锻炼	ici	儿子	帝国	苏尔	联合国	德	ses	加	-	域名	;

La Mort 行使 ici son 帝国 sur un de ses plus 肥沃的领域;

[el] [briːz] [el] - [meɪm] [ˌelˈiː] - [-] - [vaɪələmənt] - [pɑː(r)][lɑː] - ,

elle	brise	elle	-	même	le	mât	d'un	vaisseau	violemment	agité	par	la	tempête	,
艾莉	微风	艾莉	-	同	勒	-	逼债	-	暴力	-	帕	拉	-	,

elle brise elle-même le mat d'un vaisseau violemment agité par la tempête,

& [ʒɛt] [tuː] [lez] [pæsɪdʒɚz] ['dænz][ˌelˈiː] [plʌs] [əˈfrɜː] - .

&	jette	tous	les	passagers	dans	le	plus	affreux	désespoir	.
&	杰特	我们	莱斯	乘客	丹斯	勒	加	affreux	-	.

和所有的乘客都在 le plus affreux désespoir 中。

[ɒn] [ɪn] [dɪstæŋˈgeɪ] [ən] [sœl] - [prɛ] [ˌdiːˈjuː] - ,

On	en	distingue	un	seul	placé	près	du	mât	,
在	英文	纤弱	联合国	瑟尔	-	近	杜	-	,

On en distingue un seul place près du mat,

[ˌkjuː juː ˈaɪ][ə; eɪ] - [sɛt] - - [kwuːn] [bɒn] ['kɒnʃəns] [ɑːkɔrd] ['dænz][lez]

qui	a	conservé	cette	tranquillité	d'âme	qu'une	bonne	conscience	accorde	dans	les
qui	一个	-	cette	-	-	qu'une	好	良心	和弦	丹斯	莱斯

[plʌs] [grændz] - [ɔːks] [esˈpriː] [fɝːmiːz] & [kɝədʒʊ] ;

plus	grands	périls	aux	esprits	fermes	&	courageux	;
加	大人物	-	辅助	艾斯普利特	农场	&	勇气	;

qui a conservé cette stilllité d'ame qu'une bonne conscience Acce dans les plus grands périls aux esprits fermes & pleasureux;

['ɛs.eɪ] [teɪt] [ə; eɪ] [tuː] [lez] [treɪts] [suːz] [lɛskwɛlz] [ɒn] - - [sɔːˈkreɪt] . [-]

sa	tête	a	tous	les	traits	sous	lesquels	on	représente	ordinairement	Socrate	.	[	36	]
萨	头	一个	我们	莱斯	特征	深	莱斯凯尔斯	在	-	-	苏格拉底	.	[	-	]

sa tête a tous les Traits sous lesquels on represente ordinairement Socrate.[36]

[pleɪt] [ˌɛksˈɛksˈfaɪv] — [ðə; ði] ['wægənə(r)] .

PLATE	XXXV	—	THE	WAGGONER	.
盘子	xxxv	—	这	马车夫	.

图版 XXXV——马车夫。

[wiː; wi] [siː] [deθ] [hɪə(r)] ['ventɪŋ] [hɪz; ɪz] [kəˈprɪʃəs] ['fjʊəri][ɒn][ə; eɪ][kɑːt][ɒv; əv][waɪn] [ðæt][ə; eɪ]

We	see	Death	here	venting	his	capricious	fury	on	a	cart	of	wine	that	a
我们	看	死亡	这里	通风	他的	任性	愤怒	在	一个	大车	的	葡萄酒	那	一个

[pɔː(r); pʊə(r)] ['wægənə(r)] [ɪz] [kənˈdʌktɪŋ] .

poor	Waggoner	is	conducting	.
贫穷的	瓦格纳	是	进行	.

我们看到死神正在向一辆可怜的马车夫赶着的酒车发泄他反复无常的怒火。

[wɪˈðaʊt] [daʊt] , [ðə; ði][mæn][hɪmˈself] [wɪl] [suːn] [kʌm] , [ɪn][hɪz; ɪz] [tɜːn] ,

Without	doubt	,	the	man	himself	will	soon	come	,	in	his	turn	,
没有	怀疑	,	这	男人	他自己	将要	很快	来	,	在	他的	转动	,

毫无疑问，他本人很快也会到来。

[tuː; tə][biː; bi][ðə; ði] [spɔːt] [ɒv; əv][hɪz; ɪz] [kə'priːs] ; [ænd; ənd][ðə; ði] [seɪm] [kɔːz] [ðæt] [hæz; həz] [naʊ]

to	be	the	sport	of	his	caprice	;	and	the	same	cause	that	has	now
到	是	这	运动	的	他的	任性	;	和	这	相同的	原因	那	有	现在

[prə'djuːst] ,

produced	,
生产	,

成为他任性妄为的玩物；而正是这一原因，如今导致了.....

[wɪl] [eə(r)] [lɒŋ] [ɪ'fektʃuəli] ['fɪnɪʃ] [hɪz; ɪz][dɪ'speə(r)] .

will	ere	long	effectually	finish	his	despair	.
将要	埃雷	长的	有效地	结束	他的	绝望	.

不久之后，他的绝望将彻底结束。

- - : & ['æmbəʊ][ɪn] - - .

Cæcus	cæcum	ducit	:	&	ambo	in	foveam	cadunt	.
-	cæcum	-	:	&	救护车	在	-	-	.

Cæcus cæcum ducit: & ambo in foveam cadunt。

[mæt] .

Matth	.
马修	.

马修。

['ɛks'viː] . - .

xv	.	14	.
十五	.	-	.

十五、14。

[plɑːntʃ, plæntʃ][ˌɛks'ɛks'faɪv] . — [ˌel'iː] [vwɑ'tʏʁɪeɪ] .

PLANCHE	XXXV	.	—	LE	VOITURIER	.
平板	xxxv	.	—	LE	车辆	.

PLANCHE XXXV.—LE VOITURIER.

[ɒn] [vɔɪt] [ˌaɪˌsiː'aɪ][lɑː] [mɔːt] [ɛgzɤːsɤ][ˌɛsˌiː'ɛs] [bɪ'zɑː(r)] - [sɜːr] [ən] [tʃɑː(r)][diː][væ̃; væn][ˌkjuː juː 'iː]

On	voit	ici	la	Mort	exercer	ses	bizarres	fureurs	sur	un	char	de	vin	que
在	沃伊特	ici	拉	莫特	锻炼者	ses	怪事	-	苏尔	联合国	字符	德	葡萄酒	que

['kɒndjuɪt] [ən] [poʊv] [vwɑ'tʏʁɪeɪ] .

conduit	un	pauvre	Voiturier	.
导管	联合国	穷人	车辆	.

在 voit ici la Mort 锻炼者中，有一些奇怪的事情发生在 char de vin que 管道上，un pauvre Voiturier。

[sænz] [duːt] [ˌkjuː juː 'iː][luːi] - [meɪm] [ˌviː 'eɪ][də'viːnɪr] - [sʌn][tʊə(r)][ˌel'iː][ʒuː'eɪ][diː][ˌɛsˌiː'ɛs] [kə'priːsiz] ,

Sans	doute	que	lui	-	même	va	devenir	à	son	tour	le	jouet	de	ses	caprices	,
无衬线	怀疑	que	刘	-	同	va	成为	-	儿子	旅游	勒	玩具	德	ses	一掷千金	,

Sans doute que lui-même va devenir à son Tour le jouet de ses caprices,

& [ˌkjuː juː 'iː][lɑː] [meɪm] [kɔːz] [ˌkjuː juː 'aɪ][vi'ɛnt] - [sʌn] - [ˌen 'iː][tɑːrdɛrə][pɑːz] - [ˌel'iː]

&	que	la	même	cause	qui	vient	d'occasionner	son	désespoir	ne	tardera	pas	à	le
&	que	拉	同	原因	qui	文特	-	儿子	-	ne	迟缓	帕斯	-	勒

['tɜːmɪnə(r)] . [-]

terminer	.	[	37	]
终结者	.	[	-	]

& que la même Cause qui vient d'occasionner son désespoir ne tardera pas à le terminer.[37]

[pleɪt] [ˌɛks'ɛks'sɪks] . — [ðə; ði] ['hʌzbəndmən] .

PLATE	XXXVI	.	—	THE	HUSBANDMAN	.
盘子	xxxvi	.	—	这	农夫	.

图版 XXXVI.—农夫。

[wɜː(r); wə(r)] [deθ] ['keɪpəb(ə)l][ɒv; əv] [kənˌsɪdə'reɪʃnz] ,

Were	Death	capable	of	considerations	,
是	死亡	有能力的	的	考虑因素	,

如果死神能够体谅人，

[wɒt] [klɑːs] [ɒv; əv] [sə'saɪəti] [wʊd] ['betə(r)] [dɪ'zɜːv] [tuː; tə] [biː; bi] [ɪg'zemptɪd] [frɒm; frəm] [hɪz; ɪz] ['rævɪdʒɪz] ,

what	class	of	society	would	better	deserve	to	be	exempted	from	his	ravages	,
什么	班级	的	社会	会	更好的	应得	到	是	豁免	从	他的	蹂躏	,

社会上哪个阶层更应该免受他的蹂躏?

[ðæn; ðən] [ðə; ði] ['leɪbərə(r)] ; [ˌɪnkən'testəbli] [ðə; ði] [məʊst] ['juːsf(ə)l] , [məʊst] [lə'bɔːriəs] , [ænd; ənd] [məʊst]

than	the	labourers	;	incontestably	the	most	useful	,	most	laborious	,	and	most
比	这	劳工	;	无可争议地	这	最多	有用	,	最多	费力的	,	和	最多

[prə'dʌktɪv] [ɒv; əv] ['riːəl] ['ɒpjələns] ?

productive	of	real	opulence	?
生产力	的	真实的	丰裕	?

比劳动者更甚；毫无疑问，他们才是真正财富的最有用、最勤劳、最能创造财富的人?

[bʌt; bət] [hiː; hi] [ɪz] [naʊ] ['straɪkɪŋ] [ðə; ði] ['hɔːsɪz] ['hɑːnɪst] [tuː; tə] [ðɪs] - [plaʊ] ;

But	he	is	now	striking	the	horses	harnessed	to	this	Husbandman's	plough	;
但	他	是	现在	引人注目	这	马匹	已掌握	到	这	-	犁	;

但他现在正在鞭打农夫犁上的马匹;

[ænd; ənd] [ðɪs] ['enəmi] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['hjuːmən] [reɪs] [kæn; kən] [straɪk] [nəʊ] [bləʊ] [mɔː(r)] [sɪ'vɪəli] [felt] ,

and	this	enemy	of	the	human	race	can	strike	no	blow	more	severely	felt	,
和	这	敌人	的	这	人类	种族	能	罢工	不	吹	更多的	严重	毛毡	,

而人类的这个敌人，再也没有比这更惨重的打击了。

[ðæn; ðən] [baɪ] [ðʌs] [ə'tækɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] [ɪn] [ðə; ði] [sɔːs] [ɒv; əv] [ɪts] [səb'sɪstəns] .

than	by	thus	attacking	it	in	the	source	of	its	subsistence	.
比	经过	因此	攻击	它	在	这	来源	的	它是	生存	.

与其攻击其生存之源，不如直接攻击它。

[ɪn] [suːdɔri] [vʌltəs] ['tuːɪ] - [peɪn] [tuːoʊ] .

In	sudore	vultus	tui	vesceris	pane	tuo	.
在	苏多尔	伏尔图斯	tui	-	窗格	拓	.

在sudore vultus tui vesceris pan tuo中。

[dʒen] . [θriː] . - .

Gen	.	iii	.	19	.
Gen	.	三、	.	-	.

创世记 3:19

[plɑːntʃ, plæntʃ] [ˌɛks'ɛks'sɪks] . — [ˌel'iː] [læbɝ] .

PLANCHE	XXXVI	.	—	LE	LABOUREUR	.
平板	xxxvi	.	—	LE	拉布勒尔	.

Planche XXXVI.—LE LABOUREUR。

[ˌes 'aɪ] [lɑː] [mɔːt] - ['juːzə(r)] [diː] [kɛlk] - ,

Si	la	Mort	pouvoit	user	de	quelque	considération	,
硅	拉	莫特	-	用户	德	quelque	-	,

Si la Mort pouvoit user de quelque consideration,

[kwɛl] [klæs] [diː] [lɑː] - - [mjɜː] [-] - - [ˌkjuː juː 'iː] ['sɛl] [ˌdiː'juː] [læbɝ]

quelle	classe	de	la	société	mériteroit	mieux	d'en	être	ménagée	que	celle	du	laboureur
来源	班级	德	拉	-	-	更好	d'en	-	-	que	细胞	杜	拉布勒尔

,

,

,

quelle classe de la société mériteroit mieux d'en être ménagée que celle du laboureur,

[sænz] [kəntrɛdɪt] [lɑː] [plʌs] ['juːtaɪl] , [lɑː] [plʌs] - , & [lɑː] [plʌs] [prə'dʌktɪv] [dez] -

sans	contredit	la	plus	utile	,	la	plus	laborieuse	,	&	la	plus	productive	des	véritables
无	矛盾	拉	加	有用的	,	拉	加	-	,	&	拉	加	生产力	德斯	-

[rɪtʃəsɪz] ?

richesses	?
财富	?

没有对实用性、劳动性和生产性财富的限制吗?

[meɪz] [el] ['fræpeɪ] - [lez] [ʃə'voʊ] - - [lɑː] - [diː][ˌsiː 'iː] - ,
Mais elle frappe déjà les chevaux attelés à la charrue de ce Cultivateur ,
玉米 艾莉 冰沙 - 莱斯 马 - - 拉 - 德 ce - ,

Mais elle frappe déjà les chevaux attelés à la charrue de ce Cultivateur,

& [sɛt] [ˌdiː'juː]['ʒɒnrə][hjuː'mæn][ˌen 'iː] - [luːi]['pɔːtə(r)][dez] [kuːz] [plʌs]['sensəb(ə)l] [kwɛn]
& cette ennemie du genre humain ne sauroit lui porter des coups plus sensibles qu'en
& cette 敌人 杜 类型 人类 ne - 刘 搬运工 德斯 政变 加 明智的 qu'en
[lætəkwɑːnt] ['dænz][lez] ['sɔːsɪz] [diː]['ɛs.eɪ] [səbsɪstəns] . [-]
l'attaquant dans les sources de sa subsistance . [38]
攻击 丹斯 莱斯 来源 德 萨 生存 . [-]

& cette ennemie du humain ne sauroit lui porter des coups plus sensibles qu'en l'attaquant dans les resources de sa subsistance.[38]

[pleɪt] [ˌɛks'ɛks'sɛvən] . — [ðə; ði]['maɪzə(r)] .
PLATE XXXVII . — THE MISER .
盘子 xxxvii . — 这 吝啬鬼 .

图版 XXXVII——吝啬鬼。

[ðə; ði]['kærəktə(r)][ɒv; əv][ðə; ði]['maɪzə(r)][ɪz]['veri] ['fɔːsəbli] [ɪk'sprest] [ɪn] [ðɪs] [sketʃ] .
The character of the Miser is very forcibly expressed in this sketch .
这 特点 的 这 吝啬鬼 是 非常 强制 表达 在 这 草图 .

这幅素描非常有力地展现了守财奴的性格。

[ʃʌt] [ʌp][ɪn][ə; eɪ] [vɔːlt] , [wɪtʃ] [rɪ'siːvz] [ðə; ði] [lait] ['əʊnli] [θruː] [ə; eɪ] ['wɪkɪt] ,
Shut up in a vault , which receives the light only through a wicket ,
关闭 向上 在 一个 金库 , 哪个 接收 这 光 仅有的 通过 一个 便门 ,

被关在密室里，只有一扇小窗能透进光线。

[sɪ'kjʊəd] [wɪð] [ə; eɪ] ['dʌb(ə)l] [greɪt] [ɒv; əv] [θɪk] ['aɪən][bɑːrz] ,
secured with a double grate of thick iron bars ,
安全 和 一个 双倍的 格特 的 厚的 铁 酒吧 ,

用双层厚铁条栅栏加固，

[hiː; hi][ɪz] [ɪn'taɪəli] ['teɪkən][ʌp] [wɪð] [hɪz; ɪz] [bɪ'lʌvɪd] ['treʒə(r)] ,
he is entirely taken up with his beloved treasure ,
他 是 完全 已采取 向上 和 他的 心爱 宝藏 ,

他完全被他心爱的宝贝迷住了。

[ə; eɪ][kən'sɪdərəb(ə)l][pɑːt] [weər'ɒv] [deθ] [ɪz] ['snætʃɪŋ] [ʌp][bɪ'fɔː(r)][hɪz; ɪz] [aɪz] .
a considerable part whereof Death is snatching up before his eyes .
一个 大量 部分 其中 死亡 是 抢夺 向上 前 他的 眼睛 .

其中相当一部分正在死神眼前被夺走。

[ðɪs] [lɒs] [ik'sait] [ɪn][hɪm][ɔːl][ðə; ði] ['sɪmptəmz] [ɒv; əv][ðə; ði][məʊst]['vaɪələnt] [ˌdespə'reɪʃn] ,
This loss excites in him all the symptoms of the most violent desperation ,
这 损失 兴奋 在 他 全部 这 症状 的 这 最多 暴力 绝望 ,

这次损失在他心中激起了最剧烈的绝望症状。

[ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː] ['pleɪnli] [ə'pɪəz] [ðæt] [hɪz; ɪz][gəʊld][ɪz][æn; ən] ['hʌndrəd] [taɪmz] ['dɪrər] [tuː; tə][hɪz; ɪz]
and it plainly appears that his gold is an hundred times dearer to his
和 它 显然 出现 那 他的 金子 是 一个 百 时代 更贵 到 他的
[hɑːt] [ðæn; ðən][hɪz; ɪz][laɪf] .
heart than his life .
心 比 他的 生活 .

显然，在他心中，黄金比生命珍贵百倍。

- , [ˌeɪtʃˌeɪ'siː]['nəukti] - ['ænɪmæm][tuː'ɑːm] : & - [pɜ·æsti] , [kjuːdʒəs] [ɪrʌnt] ?
Stulte , hac nocte repetunt animam tuam : & quæ parasti , cujus erunt ?
- , 哈克 夜 - 灵魂 图阿姆 : & - 寄生虫 , 库朱斯 erunt ?

Stulte，hac nocte repetunt animam tuam：& qua parasti，cujus erunt?

- [ˌɛksˌaɪˈaɪ] . - .
Lucæ xii . 20 .
- 十二 . - .

Lucæ xii. 20.

[plɑːntʃ, plæntʃ][ˌɛksˈɛksˈsɛvən] . — [ləˈvɑːr] .
PLANCHE XXXVII . — L'AVARE .
平板 xxxvii . — 吝啬鬼 .

PLANCHE XXXVII.—L'AVARE.

[ˌelˈiː] [ˈkærəktər] [diː] [ləˈvɑːr] [ˌiː es ˈtiː][rɒŋˈdjuː]['dænz][ˌsiː ˈiː] [dɪseɪn] [əˈvɛk] ['bəʊkuː] - .
Le caractère de l'Avare est rendu dans ce dessein avec beaucoup d'énergie .
乐 性格 德 吝啬鬼 est 伦杜 丹斯 ce 德塞因 和 很多 - .

Le caractère de l'Avare est rendu dans ce dessein avec beaucoup d'énergie。

- ['dænz] [ən] [kəvoʊ] [ˌkjuː juː ˈaɪ][ˌen ˈiː] - [ˌdiːˈjuː][dʒɜː(r)][ˌkjuː juː ˈiː][pɑː(r)][ˌjuː en ˈiː] [luːˈkɑːn]
Renfermé dans un caveau qui ne reçoit du jour que par une lucarne
- 丹斯 联合国 洞穴 qui ne - 杜 一天 que 帕 一 卢卡恩
['gɑːrni] [-] ['dʌb(ə)l] [grɪl] - [bɜˁoʊ] [diː][fˈɜː] ,
garnie d'une double grille d'épais barreaux de fer ,
加尼 沙丘 双倍的 格栅 - 桶 德 fer ,

Renfermé dans un Caveau qui ne reçoit du jour que par une lucarne garnie d'une double gride d'épais barreaux de fer,

[ɪl] [-] - [ˌkjuː juː ˈiː][diː] [sʌn] [ʃeə(r)][trɛˈzɔːr] ,
il n'est occupé que de son cher trésor ,
il 巢 - que 德 儿子 亲爱的 宝藏 ,

il n'est ocupé que de son cher trésor,

[dəʊnt][lɑː] [mɔːt] [luːi] - - [ˌɛsˌiːˈɛs] [jɜː] [ən] ['pɔːʃ(ə)n] [treɪ] - - .
dont la Mort lui enlève à ses yeux un portion très - considérable .
不 拉 莫特 刘 - - ses 眼睛 联合国 部分 非常 - - .

不要把死亡的部分放在相当大的部分上。

[sɛt] [pɜˁːt] [ɪkˈsaɪt] [ɪn] [luːi] [tuː] [lez] - [ˌdiːˈjuː] [plʌs] ['vaɪələnt] - ,
Cette perte excite en lui tous les symptômes du plus violent désespoir ,
cette 佩尔特 激发 英文 刘 我们 莱斯 - 杜 加 暴力 - ,

Cette perte excite en lui tous les symptômes du plus有暴力倾向,

& [-] [vɔɪt] [bjɛ] [ˌkjuː juː ˈiː][sʌn][ɔː(r)][luːi]['tiːɛnt][sent][fwɑː] [plʌs] - [kɜːr] [ˌkjuː juː ˈiː][lɑː][vaɪ] . [-]
& l'on voit bien que son or lui tient cent fois plus à cœur que la vie . [39]
& 上 沃伊特 好 que 儿子 或者 刘 时间 中心 fois 加 - 心 que 拉 争夺 . [-]

& l'on voit bien que son 或 lui tient cent fois plus à cœur que la vie.[39]

[pleɪt] [ˌɛksˈɛksˈeɪt] . — [ðə; ði] ['haɪweɪ] ['rɒbə(r)] .
PLATE XXXVIII . — THE HIGHWAY ROBBER .
盘子 38 . — 这 公路 强盗 .

图版三十八——公路强盗。

[ðɪs] [ɪl] - ['feɪtɪd] [mæn] [əˈtæks] [ɪn][ə; eɪ] ['fɒrɪst] , [ə; eɪ] ['kʌntri] [gɜːl] [rɪˈtɜːnɪŋ] [frɒm; frəm][ðə; ði][feə(r)]
This ill - fated man attacks in a forest , a country girl returning from the fair
这 患病的 - 命中注定 男人 攻击 在 一个 森林 , 一个 国家 女孩 返回 从 这 公平的
,
,
,

这个倒霉的男人在森林里袭击了一个从集市回来的乡村女孩,

[ænd; ənd][ɪz] [ɪnˈdevə(r)] [tuː; tə] [teɪk] [frɒm; frəm][hɜː(r); hə(r)] [wɒt] [ʃiː; ʃi][ɪz] ['brɪŋɪŋ] [frɒm; frəm]
and is endeavouring to take from her what she is bringing from
和 是 努力 到 拿 从 她 什么 她 是 带来 从
[ðens] ;
thence ;
因此 ;

并试图从她那里夺走她从那里带来的东西;

[bʌt; bət] , ['fɔ:tʃənətli] [fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði][pɔ:(r); pʊə(r)]['wʊmən] , [deθ] ['kɒmz] [tu:; tə][hɜ:(r); hə(r)]

but	,	fortunately	for	the	poor	woman	,	Death	comes	to	her
但	,	幸运的是	为了	这	贫穷的	女士	,	死亡	来	到	她

[ə'sɪstəns] ; [ænd; ənd] ['leɪɪŋ] [həʊld][ɒv; əv][ðə; ði] ['rɒbə(r)] ,

assistance	;	and	laying	hold	of	the	Robber	,
协助	;	和	躺下	抓住	的	这	强盗	,

但幸运的是，死神前来帮助了这位可怜的女人；他抓住了强盗，

[prɪ'vents] , ['prɒbəbli] ['əʊnli][baɪ][ə; eɪ] [fju:] [deɪz] , [ðə; ði] ['hæŋmən] ,

prevents	,	probably	only	by	a	few	days	,	the	hangman	,
阻止	,	大概	仅有的	经过	一个	很少	天	,	这	刽子手	,

或许只能阻止几天，刽子手被处决。

[hu:] [wʊd] [hæv; həv] [meɪd] [hɪm][beə(r)][ɒn][ə; eɪ]['skæfəʊld][ðə; ði] ['pʌnɪʃmənt] [dju:] [tu:; tə][hɪz; ɪz]

who	would	have	made	him	bear	on	a	scaffold	the	punishment	due	to	his
WHO	会	有	制成	他	熊	在	一个	脚手架	这	惩罚	到期的	到	他的

[kraɪmz] .

crimes	.
犯罪	.

谁会让他站在断头台上，承受他罪行应得的惩罚呢?

['kweɪzaɪ; 'kweɪsaɪ; 'kwɑ:zi]['ægnəs] - & - , [nɛsɪt] [kwɒd][æd]['vɪŋkjʊlə] - - .

Quasi	agnus	lasciviens	&	ignorans	,	nescit	quod	ad	vincula	stultus	trahatur	.
准	羔羊	-	&	-	,	nescit	猩	广告	结节	-	-	.

准agnus lasciviens 和无知者，nescit quod ad vincula stultus trahatur。

[prɑ:v] . [sevn] . - .

Prov	.	vii	.	22	.
省	.	七	.	-	.

箴言 7:22

[plɑ:ntʃ, plæntʃ][ˌɛks'ɛks'eɪt] . — [ˌel'i:]

PLANCHE	XXXVIII	.	—	LE
平板	38	.	—	LE

版画 XXXVIII.—LE

[vɔ'lœʁ] [di:] [grænd] [ʃə'mɪn] .

VOLEUR	DE	GRAND	CHEMIN	.
偷窃者	德语	盛大	切明	.

VOLEUR DE GRAND CHEMIN.

[ˌsi: 'i:] [mælhɜʊ] [ə'tæk] ['dænz][ˌju: en 'i:][fɔ:'reɪ][ˌju: en 'i:] [ˌpeɪ'zæn] [ˌkju: ju: 'aɪ][ri:vi:ənt][di:][lɑ:][fwɑ:r] ,

Ce	malheureux	attaque	dans	une	forêt	une	paysanne	qui	revient	de	la	foire	,
塞	不幸	攻击	丹斯	一	森林	一	农民	qui	复苏	德	拉	集市	,

Ce malheureux attaque dans une forêt une paysanne qui revient de la foire,

& [vɜ:] [lu:i] [ɛnlɛvɜʊ] [ˌsi: 'i:] [kwɛl] [ɪn] [rəpɔrt] ; [meɪz] [hʊr:smənt] [pɔ:(r)][lɑ:] [poʊv] [fem] ,

&	veut	lui	enlever	ce	qu'elle	en	rapporte	;	mais	heureusement	pour	la	pauvre	femme	,
&	蔬菜	刘	恩莱弗	ce	qu'elle	英文	报告	;	麦斯	娱乐	倒	拉	穷人	女性	,

& veut lui enlever ce qu'elle en rapporte; mais heureusement pour la pauvre femme,

[lɑ:] [mɔ:t] [vi'ɛnt] - [sʌn] [sɪ'kʊrz] ,

la	Mort	vient	à	son	secours	,
拉	莫特	文特	-	儿子	救援	,

la Mort vient à son secours,

& [ɪn] [ˌes'i:] [seɪsɪsənt] [ˌdi:'ju:] [vɔ'lœʁ] [el] [ˌen 'i:] - [pɜ:t] - - [ˌkju: ju: 'i:][di:] [kɛlks] [dʒɜ:(r)]

&	en	se	saisissant	du	Voleur	elle	ne	prévient	peut	-	être	que	de	quelques	jours
&	英文	塞	赛西桑特	杜	偷窃者	艾莉	ne	-	可以	-	-	que	德	quelques	日子

[ˌel'i:] [bu'roʊ] ,

le	bourreau	,
勒	布罗	,

& en se saisissant du Voleur elle ne prévient peut-être que de quelques jours le bourreau,

[ˌkju: ju: 'aɪ][luːi] - [feɪt]['pɔːtə(r)][sɜːr] [ən] - [lɑː] [peɪn] [diː][ˌɛsˌiː'ɛs] [kraɪmz] . [-]
qui lui auroit fait porter sur un échaffaut la peine de ses crimes . [40]
qui 刘 - 事实 搬运工 苏尔 联合国 - 拉 佩恩 德 ses 犯罪 . [-]

qui lui auroit fait porter sur un échaffaut la peine de ses 罪行。[40]

[pleɪt] [ˌɛks'ɛks'naɪn] . — [ðə; ði] ['drʌŋkəd] .
PLATE XXXIX . — THE DRUNKARDS .
盘子 xxxix . — 这 醉汉 .

图版三十九——醉汉。

[dɪ'bɔːtʃəri] , [ænd; ənd] , [ə'bʌv] [ɔːl] , [ɪk'ses] [ɪn] ['drɪŋkɪŋ] , [ʌn'daʊtɪdli] ['fɜːnɪʃ] [deθ] [wɪð]
Debauchery , and , above all , excess in drinking , undoubtedly furnish Death with
放荡 , 和 , 多于 全部 , 过量的 在 喝 , 无疑 提供 死亡 和
['paʊəf(ə)l] [ɑːmz] [fɔː(r); fə(r)] [kə'mɪtɪŋ] [hɪz; ɪz]['rævɪdʒɪz] .
powerful arms for committing his ravages .
强大的 武器 为了 提交 他的 蹂躏 .

放荡不羁，尤其是过度饮酒，无疑为死神提供了实施其暴行的强大武器。

[hɪə(r)][hiː; hi] [ə'pɪəz] ['pɔːrɪŋ] [ðə; ði][waɪn][ɪn] [greɪt] [ə'bʌndəns] ['ɪntuː][ðə; ði] [θrəʊt] [ɒv; əv][wʌn][ɒv; əv]
Here he appears pouring the wine in great abundance into the throat of one of
这里 他 出现 浇注 这 葡萄酒 在 伟大的 丰富 进入 这 喉 的 一 的
[ðiːz] ['drʌŋkəd] ,
these Drunkards ,
这些 醉汉 ,

画面中，他正往其中一个醉汉的喉咙里灌大量的酒。

[ænd; ənd][ðə; ði][məʊst] ['biːstli] ['drʌŋkənnəs] [reɪn] [ɪn] [ðiːz] [dɪs'gʌstɪŋ] ['ɔːdʒiːz] .
and the most beastly drunkenness reigns in these disgusting orgies .
和 这 最多 兽 酒醉 统治 在 这些 令人作呕 狂欢 .

在这些令人作呕的狂欢中，充斥着最野蛮的醉酒行为。

[et] [nəlaɪt] - ['viːnəʊ] , [ɪn][kwəʊ][ˌiː es 'tiː][lʌk'sʊriə] .
Et nolite inebriari vino , in quo est luxuria .
等 诺利特 - 葡萄酒 , 在 如此 est 奢侈 .

Et nolite inebriari vino，in quo est luxuria。

[ɛf] .
Eph .
以弗 .

以弗所书

[viː] . - .
v . 18 .
v . - .

第 18 节

[plɑːntʃ, plæntʃ][ˌɛks'ɛks'naɪn] . — [lez] - .
PLANCHE XXXIX . — LES YVROGNES .
平板 xxxix . — LES - .

Planche XXXIX。—LES YVROGNES。

[lɑː] - & ['sɜːtuː; sɜː'tuː(t)][lez] - [diː][lɑː][bwɑ'sɔn] [fɔrnɪsənt] [sænz] [sɛs] - [lɑː] [mɔːt] [dez]
La débauche & surtout les excès de la boisson fournissent sans cesse à la Mort des
拉 - & 苏尔特 莱斯 - 德 拉 布瓦松 四分 无 停止 - 拉 莫特 德斯
[ɑːrmz] [pwːsɑːntɛs] [pɔː(r)][ɛgzɜ˞ːsɜ˞][ˌɛsˌiː'ɛs]['rævɪdʒɪz] .
armes puissantes pour exercer ses ravages .
武器 强大的 倒 锻炼者 ses 蹂躏 .

La débauche & surtout les excès de la boisson fournissent sans cesse à la Mort des Armes puissantes pour exercer ses ravages.

[ɒn] [lɑː] [vɔɪt] [ˌaɪˌsiːˈaɪ] [ˌkjuː juː ˈaɪ] - [ˌelˈiː] [væ̃; væn] - [grændz] ['flɑːts] ['dænz] [ˌelˈiː] - [-] [diː] [sɛs]

On	la	voit	ici	qui	entonne	le	vin	à	grands	flots	dans	le	gozier	d'un	de	ces
在	拉	沃伊特	ici	qui	-	勒	葡萄酒	-	大人物	浮标	丹斯	勒	-	逼债	德	ces
-	,															
Yvrognes	,															
-	,															

On la voit ici qui entonne le vin à grands flots dans le gozier d'un de ces Yvrognes,

& [lɑː] [plʌs] - [kræpjuːl] - - [sɛt] - ['ɔːdʒi] . [-]

&	la	plus	grossière	crapule	préside	à	cette	dégoûtante	orgie	.	[	41	]
&	拉	加	-	垃圾	-	-	cette	-	狂欢派对	.	[	-	]

& la plusgrossièrecrapuleprésideàcettedégoûtanteorgie.[41]

[pleɪt] [ˌeks 'el] . — [ðə; ði] ['geɪmstərz] .

PLATE	XL	.	—	THE	GAMESTERS	.
盘子	XL	.	—	这	赌徒	.

XL 盘——游戏大师。

[hɪə(r)] [ɪz] [əˈnʌðə(r)] ['kʌmpəni] [wel] ['wɜːðɪ] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['fɔːmə(r)] ;

Here	is	another	company	well	worthy	of	the	former	;
这里	是	其他	公司	出色地	值得	的	这	以前的	;

这是另一家完全配得上前者称号的公司;

[ænd; ənd] [ðə; ði] [feɪt] [ɒv; əv] [ðəʊz] [huː] [kəmˈpəʊz] [ˌaɪ ˈtiː] [ɪz] ['nɪəli] [ðə; ði] [seɪm] ; [ˌaɪ ˈtiː] ['əʊnli] ['difəz] [ɪn] [ðɪs] ,

and	the	fate	of	those	who	compose	it	is	nearly	the	same	;	it	only	differs	in	this	,
和	这	命运	的	那些	WHO	撰写	它	是	几乎	这	相同的	;	它	仅有的	不同	在	这	,

而组成这部作品的人的命运也几乎相同;唯一的区别在于:

[ðæt] [ðə; ði] ['devə)l] [ænd; ənd] [deθ] [ɑː(r); ə(r)] [dɪ'spjuːtɪŋ] [wɪtʃ] [ɒv; əv] [ðem; ðəm] [ʃæl; ʃəl] ['kæri] [ɒf] [ðə; ði] ['luːzɪŋ] ['geɪmstə(r)] .

that	the	Devil	and	Death	are	disputing	which	of	them	shall	carry	off	the	losing	Gamester	.
那	这	魔鬼	和	死亡	是	争议	哪个	的	他们	将	携带	离开	这	输	赌棍	.

魔鬼和死神正在争论谁来带走输掉赌局的赌徒。

[ˌaɪ ˈtiː] [ɪz] [ə; eɪ] ['kɒntest] , [ɪf] [wiː; wi] [meɪ] [seɪ] [səʊ] , ['fraɪtf(ə)l] [æz; əz] [wel] [æz; əz] ['luːdɪkrəs] ,

It	is	a	contest	,	if	we	may	say	so	,	frightful	as	well	as	ludicrous	,
它	是	一个	竞赛	,	如果	我们	可能	说	所以	,	可怕	作为	出色地	作为	荒谬	,

如果可以这么说的话,这是一场既可怕又荒谬的竞赛。

[səʊ] [mʌtʃ] [ðə; ði] [mɔː(r)] [səʊ] , [ðæt] [ðə; ði] ['sekənd] ['geɪmstə(r)] , ['ɪntrəstɪŋ] [hɪm'self] [ɪn] [ðə; ði] [feɪt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [fɜːst] ,

so	much	the	more	so	,	that	the	second	Gamester	,	interesting	himself	in	the	fate	of	the	first	,
所以	很多	这	更多的	所以	,	那	这	第二	赌棍	,	有趣的	他自己	在	这	命运	的	这	第一的	,

正因如此,第二个赌徒对第一个赌徒的命运产生了浓厚的兴趣。

[ɪz] [əˈdresɪŋ] ['fɜːvənt] [preə(r)z] [tuː; tə] [ðə; ði] ['devə)l] [ɒn] [hɪz; ɪz] [bɪ'hɑːf] ; [bʌt; bət] [ðə; ði] [θɜːd] [ɪz] ['duːɪŋ] [stɪl] ['betə(r)] ,

is	addressing	fervent	prayers	to	the	Devil	on	his	behalf	;	but	the	third	is	doing	still	better	,
是	解决	热切	祈祷	到	这	魔鬼	在	他的	代表	;	但	这	第三	是	正在做	仍然	更好的	,

正在为他向魔鬼虔诚祈祷;但第三个做得更好。

['teɪkɪŋ] [ðə; ði] [əd'vɑ:ntɪdʒ] [ɒv; əv] [ðɪs] ['məʊmənt][ɒv; əv] ['trʌb(ə)l] [ænd; ənd]['terə(r)] ,
taking **the** **advantage** **of** **this** **moment** **of** **trouble** **and** **terror** **,**
采取 这 优势 的 这 片刻 的 麻烦 和 恐怖 ,

利用这混乱和恐慌的时刻，

[tu:; tə]['gæðə(r)][ɪn][ðə; ði] ['mʌni] [ðæt] [ɪz] ['laɪɪŋ] [ɒn][ðə; ði]['teɪb(ə)l] .
to **gather** **in** **the** **money** **that** **is** **lying** **on** **the** **table** **.**
到 收集 在 这 钱 那 是 说谎 在 这 桌子 .

把桌上的钱都收起来。

[kwɪd] ['ɛnɪm] [prɑ:dɪst] ['hɑ:mɪˌnaɪ] , [ˌes 'aɪ] ['mʌndəm] [ˌju:nɪ'vɜ:rsəm] - , - ['vɪərəʊ] -
Quid **enim** **prodest** **homini** **,** **si** **mundum** **universum** **lucretur** **,** **animæ** **vero** **suæ**
英镑 埃尼姆 普德斯特 人类 , 是 世界 宇宙 - , - 维罗 -
- - ?
detrimentum **patiatur** **?**
- - ?

你们要保护人类，世界是光明的，你们的生命是有害的吗?

[mæt] .
Matth **.**
马修 .

马修。

[ˌɛks'vi:'aɪ] . - .
xvi **.** **26** **.**
十六 . - .

xvi.26.

[plɑ:ntʃ, plæntʃ][ˌeks 'el] . — [lez] [ʒɑ:u:rz] .
PLANCHE **XL** **.** **—** **LES** **JOUEURS** **.**
平板 XL . — LES 玩家 .

XL 平面图.—LES JOUEURS。

[vwa'si][ˌju: en 'i:]['oʊtrə] [kɒnpa'njɪ:] [bjɛ] [di:n] [di:][lɑ:] - ;
Voici **une** **autre** **compagnie** **bien** **digne** **de** **la** **précédente** **;**
voici 一 另一个 公司 好 优雅 德 拉 - ;

Voici une autre compagnie bien digne de la precédente;

['ɔ:zi] [ˌel'i:] [sɔ:t] [di:] [sø] [ˌkju: ju: 'aɪ][lɑ:][kəmpoʊzənt][ˌi: es 'ti:] - [ɪl] - [pɜ:] [prɛ] [ˌel'i:] [meɪm] ;
aussi **le** **sort** **de** **ceux** **qui** **la** **composent** **est** **-** **il** **à** **peu** **près** **le** **même** **;**
也 勒 种类 德 ceux qui 拉 组成 est - il - peu 近 勒 同 ;

aussi le sort de ceux qui la composent est-il à peu près le même;

[ɪl][ˌen 'i:] - [kwɛn] [ˌsi: 'i:][ˌkju: ju: 'i:][ˌel'i:] ['di:əbl] & [lɑ:] [mɔ:t] [ˌes'i:][dɪspju:tənt][ˌkju: ju: 'aɪ][dez] ['dɜ:]
il **ne** **diffère** **qu'en** **ce** **que** **le** **Diable** **&** **la** **Mort** **se** **disputent** **qui** **des** **deux**
il ne - qu'en ce que 勒 迪亚布尔 & 拉 莫特 塞 争议方 qui 德斯 deux
- [ˌel'i:] [ʒu:'ɜ:r] [ˌkju: ju: 'aɪ][ə; eɪ]['pɜ:dju:] .
emportera **le** **Joueur** **qui** **a** **perdu** **.**
- 勒 玩家 qui 一个 佩尔杜 .

与《恶魔》和《死者》相比，这两者之间并没有什么不同。

[sɛst] [ən] ['kɒmbæt] , [-] [ˌi: es 'ti:]['pɜ:rmɪs][di:][ˌel'i:]['daɪə(r)] , ['ɔ:zi] [ɛfrɔɪəbəl] [ˌkju: ju: 'i:] [kɒ'mi:k] ,
C'est **un** **combat** **,** **s'il** **est** **permis** **de** **le** **dire** **,** **aussi** **effroyable** **que** **comique** **,**
是 联合国 战斗 , s'il est 许可证 德 勒 可怕的 , 也 易燃的 que 喜剧 ,

这是一场战斗，这是一场可怕的战斗，是一场喜剧，

[doʊtənt] [plʌs] [ˌkju: ju: 'i:][ˌel'i:]['sekənd] [ʒu:'ɜ:r] , - [ˌeɪ 'ju:] [sɔ:t] [ˌdi:'ju:]['premiə(r)] ,
d'autant **plus** **que** **le** **second** **Joueur** **,** **s'intéressant** **au** **sort** **du** **premier** **,**
d'autant 加 que 勒 第二 玩家 , - au 种类 杜 总理 ,

d'autant plus que le Second Joueur, s'intéressant au sort du prime,

[ə'drɛs] [di:] - - [ˌeɪ 'ju:] ['di:əbl] [ɪn] ['ɛs.eɪ] [fævɜ˞:] ; [meɪz][ˌel'i:][trwɑ:'zi:ɛm][feɪt]['ɒŋkɔ:(r)]
adresse de ferventes prières au Diable en sa faveur ; mais le troisième fait encore
地址 德 - - au 迪亚布尔 英文 萨 最爱 ; 麦斯 勒 第三部分 事实 安可
[mjɜ:] ,
mieux ,
更好 ,

adresse de ferventes prières au Diable en sa faveur ; mais le troisième fait encore mieux,

& [prɑ:fət] [di:][ˌsi: 'i:]['məʊmənt][di:] ['trʌb(ə)l] & - ,
& profite de ce moment de trouble & d'effroi ,
& 利润 德 ce 片刻 德 麻烦 & - ,

& 利润 de ce 时刻 de 麻烦 & d'effroi,

[pɔ:(r)] [rɑ:mæsɜ˞] [-] [ˌkju: ju: 'aɪ][ˌes'i:] [tru'veɪ] [sɜ:r][lɑ:]['teɪb(ə)l] . [-]
pour ramasser l'argent qui se trouve sur la table . [42]
倒 拉马瑟 银 qui 塞 发现 苏尔 拉 桌子 . [-]

pour ramasser l'argent qui se trouve sur la table.[42]

[pleɪt] ['ɛks'ɛl'aɪ] . — [ðə; ði][əʊld][mæn] .
PLATE XLI . — THE OLD MAN .
盘子 xli . — 这 老的 男人 .

图版四十一——老人。

[hɪə(r)][wi:; wi] [si:] [deθ] ['li:dɪŋ] [ə'weɪ] , ['pleɪɪŋ] [ɒn][ə; eɪ]['sɔ:lt(ə)rɪ; 'sɒl-] ,
Here we see Death leading away , playing on a psaltery ,
这里 我们 看 死亡 领导 离开 , 玩耍 在 一个 诗篇 ,

我们看到死神一边弹奏着古筝，一边引领着我们离去。

[æn; ən][əʊld][mæn][tu:; tə][ðə; ði][brɪŋk][ɒv; əv][ðə; ði] [greɪv] , [bent]['ʌndə(r)][ðə; ði][ləʊd][ɒv; əv] [j'iəz] ,
an Old Man to the brink of the grave , bent under the load of years ,
一个 老的 男人 到 这 边缘 的 这 严重 , 弯曲 在下面 这 加载 的 年 ,

一位垂垂老矣、濒临坟墓的老人，被岁月的重担压弯了腰。

[ænd; ənd] [və:dʒ] [tu:; tə][ðə; ði][lɑ:st] [dɪ'gri:] [ɒv; əv] ['freɪlti] .
and verging to the last degree of frailty .
和 接近 到 这 最后的 程度 的 虚弱 .

已濒临崩溃边缘。

[ðə; ði][əʊld][mæn] [ə'laʊz] [hɪm'self][tu:; tə][bi:; bi] ['kærid] [ɒf] , [wɪð] [ðæt] ['kɑ:mnəs] [ænd; ənd]
The Old Man allows himself to be carried off , with that calmness and
这 老的 男人 允许 他自己 到 是 携带 离开 , 和 那 平静 和
[træŋ'kwɪləti] ,
tranquillity ,
宁静 ,

老人平静而安详地任由自己被带走。

[wɪtʃ] [ɑ:(r); ə(r)][ðə; ði] [ɪ'fekts] [ɒv; əv]['wɪzdəm] , [ænd; ənd][ðə; ði][fru:ts] [ɒv; əv][ə; eɪ] [gʊd] ['kɒnʃəns] .
which are the effects of wisdom , and the fruits of a good conscience .
哪个 是 这 效果 的 智慧 , 和 这 水果 的 一个 好的 良心 .

这是智慧的果效，也是良心的果实。

['spɪrɪtəs] [mju:] - , [daɪz][ˌem i: 'aɪ] - , & ['səʊləm]['mi:hi:]['su:pə; 'sju:-]
Spiritus meus attenuabitur , dies mei breviabuntur , & solum mihi superest
酮 我的 - , 死亡 梅 - , & 灵魂 mihi 最强
- .
sepulchrum .
- .

Spiritus meus attenuabitur, dies mei breviabuntur, & solum mihi superest sepulchrum.

[dʒɒb][ˌeksˌvi:'aɪ'aɪ] . [wʌn] .
Job xvii . 1 .
工作 十七 . 1 .

约伯记第十七章第一节

[plɑ:ntʃ, plæntʃ]['ɛks'ɛl'aɪ] . — [ˌel'i:] [vje'jɑ:r] .

PLANCHE	XLI	.	—	LE	VIEILLARD	.
平板	xli	.	—	LE	维亚尔	.

第四十一页——老者。

[-] [vɔɪt] [ˌaɪˌsi:'aɪ][lɑ:] [mɔ:t] [ˌkju: ju: 'aɪ]['kɒndjuɪt][sɜ:r][ˌel'i:] [bɔ:d] [di:]['ɛs.eɪ] [fɒs] ,

L'on	voit	ici	la	Mort	qui	conduit	sur	le	bord	de	sa	fosse	,
上	沃伊特	ici	拉	莫特	qui	导管	苏尔	勒	板	德	萨	福斯	,

L'on voit ici la Mort quiduct sur le bord de sa fosse,

[ɪn] [dʒɑ:ənt][ˌdi:'ju:] [sɔ:l'tɪrɪɒn] , [ən] [vje'jɑ:r] - [su:z] [ˌel'i:] [pwɑ:] [dez] [ˌɑ:'neɪz] ,

en	jouant	du	psalterion	,	un	Vieillard	courbé	sous	le	poids	des	années	,
英文	旅行者	杜	诗篇	,	联合国	维亚尔	-	深	勒	磅	德斯	年	,

en jouant du psalterion, un Vieillard courbé sous le poids des années,

& ['pɑ:vənju:][ˌeɪ 'ju:]['deənjeɪ(r)] - [di:][lɑ:] - .

&	parvenu	au	dernier	degré	de	la	caducité	.
&	暴发户	au	德尼尔	-	德	拉	-	.

& 年轻的新贵。

[ˌel'i:] [vje'jɑ:r] [ˌes'i:] [leɪs] [ɛmənɜ] [ə'vɛk][ˌsi: 'i:] [kɑ:lm] & [sɛt] - [ˌkju: ju: 'aɪ] [sɒnt] -

Le	Vieillard	se	laisse	emmener	avec	ce	calme	&	cette	tranquillité	qui	sont	l'apanage
乐	维亚尔	塞	莱瑟	埃门纳	和	ce	平静	&	cette	-	qui	儿子	-

[di:][lɑ:] [sɑ:'ʒɛs] & [lez] [fru:ts] [-] [bɒn] ['kɒnʃəns] . [-]

de	la	sagesse	&	les	fruits	d'une	bonne	conscience	.	[	43	]
德	拉	智慧	&	莱斯	水果	沙丘	好	良心	.	[	-	]

Le Vieillard se laisse emmener avec ce chille & cette stilllité qui sont l'apanage de la sagesse & lesfruits d'une bonne conscience.[43]

[pleɪt] [ˌɛksˌɛl'aɪ'aɪ] . — [ðə; ði][əʊld] ['wʊmən] .

PLATE	XLII	.	—	THE	OLD	WOMAN	.
盘子	xlii	.	—	这	老的	女士	.

图版 XLII——老妇人。

[ðə; ði][grɪm] ['kaʊntənəns] [ɒv; əv] [ðɪs] [gʊd] [əʊld] [deɪm] [dʌz] [nɒt] ['ɪndɪkeɪt] [ðə; ði] [seɪm] [ˌrezɪg'neɪʃ(ə)n]

The	grim	countenance	of	this	good	old	Dame	does	not	indicate	the	same	resignation
这	严峻	面容	的	这	好的	老的	贵妇人	做	不是	表明	这	相同的	辞职

[æz; əz] [ə'pɪəz] [ɪn][ðə; ði]['fɔ:mə(r)]['sʌbdʒɪkt] .

as	appears	in	the	former	subject	.
作为	出现	在	这	以前的	主题	.

这位和蔼老妇人严肃的表情，与前一位主人公表现出的无奈和顺从截然不同。

['həʊlli] ['ɒkjupaɪd] [ɪn] ['mʌmblɪŋ] [hɜ:(r); hə(r)]['rəʊzəri] , [ʃi:; ʃi] [peɪz] [nəʊ] [ə'tenʃ(ə)n] [tu:; tə][ðə; ði] [saʊnd]

Wholly	occupied	in	mumbling	her	rosary	,	she	pays	no	attention	to	the	sound
完全	占领	在	喃喃自语	她	念珠	,	她	支付	不	注意力	到	这	声音

[ɒv; əv][ə; eɪ]['dʌlsɪmə(r)] ,

of	a	dulcimer	,
的	一个	洋琴	,

她全神贯注地念着玫瑰经，丝毫没有注意到扬琴的声音。

[ɒn] [wɪtʃ] [wʌn][ɒv; əv][hɜ:(r); hə(r)] [kən'dʌktər] [ɪz] ['pleɪɪŋ] .

on	which	one	of	her	conductors	is	playing	.
在	哪个	一	的	她	导体	是	玩耍	.

其中一位指挥正在演奏。

[ðə; ði]['ʌðə(r)]['skelɪt(ə)n] , [ɪm'peɪʃ(ə)nt][ɒv; əv][ðə; ði] ['sleɪʊnəs] [ɒv; əv][ðə; ði][əʊld] ['wʊmənz] [mɑ:tʃ] ,

The	other	skeleton	,	impatient	of	the	slowness	of	the	Old	Woman's	march	,
这	其他	骨骼	,	不耐烦	的	这	缓慢	的	这	老的	女性的	行进	,

另一具骷髅，对老妇人缓慢的步伐感到不耐烦，

[ɪz] [ɪm'plɔɪɪŋ] ['menəs] [ænd; ənd] [bləʊz] [tuː; tə] [meɪk] [hɜː(r); hə(r)] [əd'vɑːns] .

is	employing	menaces	and	blows	to	make	her	advance	.
是	雇用	威胁	和	打击	到	制作	她	进步	.

她正利用威胁和攻击来推进自己的进程。

['miːliər] [ˌiː es 'tiː] [mɔːz] [kwɑːm]['viːtə] .

Melior	est	mors	quam	vita	.
更佳	est	mors	夸姆	维塔	.

Melior est mors quam vita.

.

Eccle	.
埃克尔	.

传道书。

[ˌʔɛks.ʔɛks'ʔɛks] . - .

xxx	.	17	.
xxx	.	-	.

xxx. 17.

[plɑːntʃ, plæntʃ][ˌɛksˌɛl'aɪ'aɪ] . — [lɑː] [vjej] .

PLANCHE	XLII	.	—	LA	VIEILLE	.
平板	xlii	.	—	洛杉矶	老	.

PLANCHE XLII.—LA VIEILLE.

[ˌel'iː] ['vɪzɪdʒ] - [diː] [sɛt] [bɒn] [vjej] - [pɑːz][lɑː] [meɪm] - [ˌkjuː juː 'iː]['dænz]

Le	visage	rechigné	de	cette	bonne	Vieille	n'annonce	pas	la	même	résignation	que	dans
乐	面容	-	德	cette	好	老	-	帕斯	拉	同	-	que	丹斯

[ˌel'iː][sʊ'ʒeɪ] - .

le	sujet	précédent	.
勒	主题	-	.

美丽的维埃耶的面容焕然一新，我已宣布辞职。

[tuːt] - - - [sʌn] ['roʊˌzɛr] ,

Toute	occupée	à	marmotter	son	rosaire	,
兜售	-	-	-	儿子	罗莎尔	,

Toute ocupée à marmotter son rosaire,

[el] [ˌen 'iː] - [o'kʌn] [ə'tenʃ(ə)n] [ˌeɪ 'juː][sʌn][ˌdiː'juː] - [dəʊnt] [ʒuː] [luːn] [diː][ˌɛsˌiː'ɛs]

elle	ne	prête	aucune	attention	au	son	du	timpanon	dont	joue	l'une	de	ses
艾莉	ne	-	绝对没有	注意力	au	儿子	杜	-	不	joue	一月	德	ses

.

conductrices	.
导体	.

请勿注意定音鼓的声音。

[lɔtɜˑ] [skweˈlet] [ɪm'peɪʃ(ə)nt][diː][lɑː] - [ˌkjuː juː 'iː][lɑː] [bɒn] [vjej] [met]['dænz]['ɛs.eɪ] [mɑrʃ] ,

L'autre	squelette	impatient	de	la	lenteur	que	la	bonne	Vieille	met	dans	sa	marche	,
另一个	片段	不耐烦	德	拉	-	que	拉	好	老	遇见	丹斯	萨	马尔凯	,

L'autre squelette impregnant de la lenteur que la bonne Vieille met dans sa Marche,

[ɛmplɔː] [lez] ['menəs] & [lez] [kuːz] [pɔː(r)][lɑː] [feə] [ævænsɜˑ] . [-]

emploie	les	menaces	&	les	coups	pour	la	faire	avancer	.	[	44	]
员工	莱斯	威胁	&	莱斯	政变	倒	拉	公平	前进者	.	[	-	]

雇佣威胁和政变以促进公平。[44]

[pleɪt] [ˌɛksˌɛl'aɪ'aɪ'aɪ] . — [ðə; ði] [blaɪnd] [mæn] .

PLATE	XLIII	.	—	THE	BLIND	MAN	.
盘子	四十三	.	—	这	瞎的	男人	.

图版 XLIII——盲人。

[ðɪs] [pɔ:(r); pʊə(r)][blaɪnd][mæn][ɪz] ['fɒləʊɪŋ] , [wɪð] [æn; ən][eə(r)][ɒv; əv] ['ʃægrɪn] , [hɪz; ɪz] [nju:]
This poor Blind Man is following , with an air of chagrin , his new
这 贫穷的 瞎的 男人 是 下列的 , 和 一个 空气 的 懊恼 , 他的 新的
[kən'dʌktə(r)] ,
conductor ,
导体 ,

这位可怜的盲人带着一丝懊恼，跟着他的新指挥。

[hu:] , [wɪ'ðaʊt] ['pɪti] , [ɪz] ['li:dɪŋ] [hɪm] [θru:] ['retʃɪd] [rəʊdz] .
who , without pity , is leading him through wretched roads .
WHO , 没有 遗憾 , 是 领导 他 通过 可怜 道路 .

他毫不怜悯地领着他走过凄惨的道路。

[ɪn][veɪn] [dʌz] [hi:; hi] [ə'tempt] , [baɪ]['grəʊpɪŋ][hɪz; ɪz] [wei] ,
In vain does he attempt , by groping his way ,
在 徒劳 做 他 试图 , 经过 摸索 他的 方式 ,

他徒劳地摸索着，

[tu:; tə][ə'vɔɪd][ðə; ði]['ɒbstək(ə)lz][ðæt] [ə'pəʊz] [hɪz; ɪz] [rɪ'lʌktənt] [mɑ:tʃ] ;
to avoid the obstacles that oppose his reluctant march ;
到 避免 这 障碍 那 反对 他的 不情愿的 行进 ;

为了避开阻碍他勉强前进的障碍;

[hi:; hi] [wɪl] [nɒt] [ə'vɔɪd] [ðæt] ['feɪt(ə)l][gəʊl][tu:; tə] [wɪtʃ] [deθ] [ɪz] [kən'dʌktɪŋ] [hɪm] ,
he will not avoid that fatal goal to which Death is conducting him ,
他 将要 不是 避免 那 致命的 目标 到 哪个 死亡 是 进行 他 ,

他终究无法逃脱死神正引领他走向的那个致命终点。

[ænd; ənd] [wɪtʃ] [wɪl] [bi:; bi][ðə; ði]['əʊnli][ˌtɜ:mɪ'neɪʃ(ə)n][ɒv; əv][hɪz; ɪz]['i:vəlz] .
and which will be the only termination of his evils .
和 哪个 将要 是 这 仅有的 终止 的 他的 罪恶 .

而这将是他罪恶的唯一终结。

['dɒmɪnɪ] [vɪm] [peɪjɝ] .
Domine vim patior .
支配 vim 露台 .

Domine vim patior.

- [ˌɛks'ɛks'eɪt] . - .
Isaiæ xxxviii . 14 .
- 38 . - .

以赛亚书 38. 14.

- [sʌnt] , & ['dju:si:z] - .
Cæci sunt , & duces cæcorum .
- 太阳 , & 引物 - .

Cæci sunt, & duces cæcorum.

- ['ɔ:təm] [ˌes 'aɪ] - - - , ['æmbəʊ][ɪn] - - .
Cæcus autem si cæco ducatum præstet , ambo in foveam cadunt .
- 奥特姆 是 - - - , 救护车 在 - - .

Cæcus autem si cæco ducatum præstet, ambo in foveam cadunt。

[mæt] .
Matth .
马修 .

马修。

['ɛks'vi:] . - .
xv . 14 .
十五 . - .

十五、14。

[plɑ:ntʃ, plæntʃ][ˌɛksˌɛl'aɪ'aɪ'aɪ] . — - .

PLANCHE	XLIII	.	—	L'AVEUGLE	.
平板	四十三	.	—	-	.

第四十三号版画——盲人。

[ˌsi: 'i:] [poʊv] [ə'vɜ:gəl] [su:t] [-] [eə(r)] ['ʃægrɪn] [sʌn] [nu:'vəʊ] [kɑ:ndʌktɝ:] [ˌkju: ju: 'aɪ][ˌel'i:] -

Ce	pauvre	Aveugle	suit	d'un	air	chagrin	son	nouveau	conducteur	qui	le	mène
塞	穷人	盲人	套装	逼债	空气	懊恼	儿子	新艺术	指挥家	qui	勒	-

- [pɑ:(r)][lez] [plʌs] [ˌmoʊ'veɪ] [ʃə'mɪn] ;

impitoyablement	par	les	plus	mauvais	chemins	;
-	帕	莱斯	加	糟糕的	化学	;

Ce pauvre Aveuglesuit d'unairchagrinsonnouveauconducteurquilemèneimpitoyablementparlesplusmauvaischemins;

[ɪn] [veɪn] [vɜ:] - [ɪl] - , [ɪn] - , [lez]['ɒbstək(ə)lz][ˌkju: ju: 'aɪ] [səpoʊzənt] - ['ɛs.eɪ] [mɑrʃ]

en	vain	veut	-	il	éviter	,	en	tâtonnant	,	les	obstacles	qui	s'opposent	à	sa	marche
英文	徒劳	蔬菜	-	il	-	,	英文	-	,	莱斯	障碍	qui	反对者	-	萨	马尔凯

- ;

forcée	;
-	;

en veut-il éviter, en tâtonnant, les障碍qui s'oppositent à sa marche forcée;

[ɪl] - [pɑ:z][ˌel'i:]['tɜrmi:] ['feɪt(ə)l] - [lɑ:] [mɔ:t] [ˌel'i:]['kɒndjuɪt] ,

il	n'évitera	pas	le	terme	fatal	où	la	Mort	le	conduit	,
il	-	帕斯	勒	特米	致命的	-	拉	莫特	勒	导管	,

il n'évitera pas le terme fatal où la Mort leduct,

[et][ˌkju: ju: 'aɪ][ˌen 'i:]['sɪərə]['dænz][ˌel'i:][fɒnd][ˌkju: ju: 'i:][sə'lwi:][di:][ˌɛsˌi:'ɛs] [moʊ] . [-]

et	qui	ne	sera	dans	le	fond	que	celui	de	ses	maux	.	[	45	]
等	qui	ne	血清	丹斯	勒	喜爱	que	celui	德	ses	莫克斯	.	[	-	]

et qui ne sera dans le font que celui de ses maux.[45]

[pleɪt] [ˌɛksˌɛl'aɪ'vi:] . — [ðə; ði] ['begə(r)] .

PLATE	XLIV	.	—	THE	BEGGAR	.
盘子	xliv	.	—	这	乞丐	.

图版四十四——乞丐。

[ɪn][ðə; ði][məʊst] [dɪ'plɔ:rəbl] [ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n] , [leɪm] , [ænd; ənd][ɪk'spəʊzd]['ɔ:lməʊst]['neɪkɪd][tu:; tə][ðə; ði]

In	the	most	deplorable	situation	,	lame	,	and	exposed	almost	naked	to	the
在	这	最多	可悲的	情况	,	瘸	,	和	裸露	几乎	裸	到	这

['ɪndʒəriz][ɒv; əv][ðə; ði] ['weðə(r)] ,

injuries	of	the	weather	,
受伤	的	这	天气	,

在最悲惨的情况下，跛脚，几乎赤身裸体地暴露在恶劣天气的伤害之下，

[hi:; hi][ɪz][set] [daʊn] [bɪ'fɔ:(r)][ə; eɪ] [rɪtʃ] [mænz] [haʊs] ,

he	is	set	down	before	a	rich	man's	house	,
他	是	放	向下	前	一个	富有的	男人的	房子	,

他被安排坐在一位富人的房子前，

['ɪntu:] [wɪtʃ] [hi:; hi][hæz; həz][ðə; ði][ˌmɔ:tɪfɪ'keɪʃ(ə)n][tu:; tə] [si:] ['sevrəl] ['entə(r)] ,

into	which	he	has	the	mortification	to	see	several	enter	,
进入	哪个	他	有	这	屈辱	到	看	一些	进入	,

他羞愧地看到好几个人进去，

[hu:] [lʊk] [æt; ət][hɪm] [wɪ'ðaʊt] ['evə(r)] ['θɪŋkɪŋ] [ɒv; əv] [rɪ'li:vɪŋ] [hɪz; ɪz] [dɪ'stres] .

who	look	at	him	without	ever	thinking	of	relieving	his	distress	.
WHO	看	在	他	没有	曾经	思维	的	缓解	他的	痛苦	.

他们看着他，却从未想过要减轻他的痛苦。

[deθ] , [nɒt] [les] ['kru:əl][ðæn; ðən] [kə'prɪʃəs] , [hu:z] [eɪd][ə'ləʊn][hi:; hi] [im'plɔ:] ,

Death	,	not	less	cruel	than	capricious	,	whose	aid	alone	he	implores	,
死亡	,	不是	较少的	残忍的	比	任性	,	谁	援助	独自的	他	恳求	,

死神，残酷无情且反复无常，他只向死神祈求帮助。

[ænd; ənd][ɪn] [huːz] ['paʊə(r)][ˌaɪ 'tiː][ɪz][tuː; tə] [meɪk] [hɪm] ['hæpi] , [def] [tuː; tə][hɪz; ɪz] [preə(r)z] ,

and	in	whose	power	it	is	to	make	him	happy	,	deaf	to	his	prayers	,
和	在	谁	力量	它	是	到	制作	他	快乐的	,	聋	到	他的	祈祷	,

谁有能力让他快乐，谁又对他的祈祷充耳不闻呢?

[ə'laʊz] [hɪm][tuː; tə] [grəʊn]['ʌndə(r)][ðə; ðɪ][ləʊd][ɒv; əv]['iːvəlz] [wɪtʃ] [ˌəʊvə'welm] [hɪm] ,

allows	him	to	groan	under	the	load	of	evils	which	overwhelm	him	,
允许	他	到	呻吟	在下面	这	加载	的	罪恶	哪个	压倒	他	,

让他得以在压倒他的邪恶重压下发出呻吟，

[waɪlst] [hiː; hi] [dɪ'laɪts] [tuː; tə][teə(r); tɪə][frɒm; frəm] [ðɪs] [laɪf] [ðəʊz] [huː] [θɪŋk] [ðəm'selvz] ['hæpi] ,

whilst	he	delights	to	tear	from	this	life	those	who	think	themselves	happy	,
而	他	美味	到	撕	从	这	生活	那些	WHO	思考	他们自己	快乐的	,

他乐于将那些自认为幸福的人从这个世界上夺走，

[ɔː(r)][ɑː(r); ə(r)] [ə'tætʃt] [tuː; tə][ˌaɪ 'tiː][baɪ][ðə; ðɪ] [strɒgɪst] [taɪz] .

or	are	attached	to	it	by	the	strongest	ties	.
或者	是	随附的	到	它	经过	这	最强	领带	.

或者通过最牢固的纽带与它相连。

- [ɪn] - ['suːˌoʊ] .

Corruit	in	curru	suo	.
-	在	-	苏	.

Corruit in curru suo.

[krəʊn] .

Chron	.
克朗	.

时间。

[ˌɛks'ɛks'aɪ'aɪ] .

xxii	.
二十二	.

二十二、

[plɑːntʃ, plæntʃ][ˌɛksˌɛl'aɪ'viː] . — [ˌel'iː] ['mɛndiənt] .

PLANCHE	XLIV	.	—	LE	MENDIANT	.
平板	xliv	.	—	LE	门迪安特	.

第四十四号图版——勒门迪安特。

['dænz] - [ˌel'iː][plʌs] - , - , [ɪk'spəʊz] [prɛsk] [nʌd][ɔːks]['indʒə][ˌdiː'juː][tɛmz] ,

Dans	l'état	le	plus	déplorable	,	estropié	,	exposé	presque	nud	aux	injures	du	tems	,
丹斯	-	勒	加	-	,	-	,	暴露	普雷斯克	裸体	辅助	受伤	杜	物品	,

Dans l'état le plus déplorable, estropié, exosé presque nud aux injures du tems,

[ɪl][ˌiː es 'tiː]['æsɪs][də'vænt][lɑː] [meisn] [-] [ɔːm] ['ɒpjələnt] ,

il	est	assis	devant	la	maison	d'un	homme	opulent	,
il	est	助理	前	拉	豪森	逼债	男	奢华	,

il est assis devant la maison d'un homme opulent,

['dænz] [ləkɛl] [ɪl][ə; eɪ][lɑː] [duˈlɜːr] [diː][vwɑː]['ɑːnˌtreɪ] [plʊ'zjɜːr] [ˌpɜːr'sɒnz] [ˌkjuː juː 'aɪ][ˌel'iː][rəgɑːrdənt]

dans	laquelle	il	a	la	douleur	de	voir	entrer	plusieurs	personnes	qui	le	regardent
丹斯	拉奎尔	il	一个	拉	疼痛	德	查看	入口	plusieurs	人	qui	勒	关于

[sænz] ['sɔːŋər] - [suːlɪdʒɝ] [ˌɛsˌiː'ɛs] [peɪnz] .

sans	songer	à	soulager	ses	peines	.
无	歌手	-	索拉格	ses	佩恩斯	.

dans laquelle il a la douleur de voir entrer plusieurs personnes qui leregent sans Songer à Soulager ses peines。

[lɑː] [mɔːt] [nɒn] [mɔɪn] [kruːɛl] [ˌkjuː juː 'iː][bɪ'zɑː(r)] , [dəʊnt][luːi] [sœl] [ɪm'plɔː(r)][ˌel'iː] [sɪ'kʊrz] ,

La	Mort	non	moins	cruelle	que	bizarre	,	dont	lui	seul	implore	le	secours	,
拉	莫特	非	莫因斯	残酷	que	怪异	,	不	刘	瑟尔	恳求	勒	救援	,

La Mort 不是残酷的离奇，不要 lui seul 恳求 le secours，

& [ˌkjuː juː ˈaɪ] - [feə] [sʌn] [bɒˈnɜːr] , [sɔrd] - [ˌɛsˌiːˈɛs] - ,
& **qui** **pourroit** **faire** **son** **bonheur** **,** **sourde** **à** **ses** **prières** **,**
& qui - 公平 儿子 幸福 , 酸味 - ses - ,

& qui pourroit faire son bonheur, Sourde à ses prières,

[ˌelˈiː] [leɪs] - [suːz] [ˌelˈiː] [pwɑː] [dez] [moʊ] [ˌkjuː juː ˈaɪ] - ,
le **laisse** **gémir** **sous** **le** **poids** **des** **maux** **qui** **l'accablent** **,**
勒 莱瑟 - 深 勒 磅 德斯 莫克斯 qui - ,

le laisse gémir sous le poids des maux qui l'accablent,

[tændɪs] [kwɛl] [ˌesˈiː] [plɛ] - [ærəkɚ] [diː] [sɛt] [vaɪ] [sø] [ˌkjuː juː ˈaɪ] [-] [krɔɪənt] [ɜːˈrɜː] ,
tandis **qu'elle** **se** **plaît** **à** **arracher** **de** **cette** **vie** **ceux** **qui** **s'y** **croient** **heureux** **,**
坦迪斯 qu'elle 塞 编 - 猎杀者 德 cette 争夺 ceux qui s'y 克罗因特 幸福 ,

tandis qu'elle se plaît à arracher de cette vie ceux qui s'y croient heureux,

[əʊ][ˌkjuː juː ˈaɪ][waɪ] [tjɛnənt] [pɑː(r)][lez] [lɪənz] [lez] [plʌs] - . [-]
ou **qui** **y** **tiennent** **par** **les** **liens** **les** **plus** **puissans** **.** **[** **46** **]**
你的 qui 是 蒂嫩特 帕 莱斯 留置权 莱斯 加 - . [-]

ou qui y tiennent par les liens les plus puissans.[46]

[pleɪt] [ˌɛksˌɛlˈviː] . — [ðə; ði] [tʃaɪld] .
PLATE **XLV** **.** **—** **THE** **CHILD** **.**
盘子 xlv . — 这 孩子 .

图版四十五——孩童。

[ɪf] [ˈʌndə(r)][ðə; ði] [ruːf] [ɒv; əv] [ˈpɒvəti] [ðeə(r)][ɪz] [ˈeni] [ˈkʌmfət] , [ˌaɪ ˈtiː][ɪz][ɪn] [ˈhævɪŋ] [ˈtʃɪldrən] ,
If **under** **the** **roof** **of** **poverty** **there** **is** **any** **comfort** **,** **it** **is** **in** **having** **children** **,**
如果 在下面 这 屋顶 的 贫困 那里 是 任何 舒适 , 它 是 在 拥有 孩子们 ,

如果说贫困之中还有什么慰藉的话，那就是拥有孩子。

[baɪ] [huːm] [wiː; wi] [meɪ] [həʊp] [wʌn] [deɪ] [tuː; tə][biː; bi] [ˈsɔlɪst] .
by **whom** **we** **may** **hope** **one** **day** **to** **be** **solaced** **.**
经过 谁 我们 可能 希望 一 天 到 是 太阳能 .

我们或许有朝一日能从他那里得到慰藉。

[ðɪs] [ɪz][ðə; ði] [keɪs] [wɪð] [ðɪs] [pɔː(r); pʊə(r)] [ˈwɪdəʊ] ; [bʌt; bət] [deθ] [ɪz][ɒv; əv][ə; eɪ] [ˈdɪfrənt] [əˈpɪnjən] ,
This **is** **the** **case** **with** **this** **poor** **widow** **;** **but** **death** **is** **of** **a** **different** **opinion** **,**
这 是 这 案件 和 这 贫穷的 寡妇 ; 但 死亡 是 的 一个 不同的 观点 ,

这位可怜的寡妇就是这种情况；但死神却不这么认为。

[ænd; ənd][ɪz] [kʌm] [tuː; tə] [ˈkæri] [ɒf] [hɜː(r); hə(r)] [ˈjʌŋgɪst] [tʃaɪld] , [ˌʌnˈmuːvd] [baɪ][hɜː(r); hə(r)] [preə(r)z]
and **is** **come** **to** **carry** **off** **her** **youngest** **Child** **,** **unmoved** **by** **her** **prayers**
和 是 来 到 携带 离开 她 最小的 孩子 , 不动 经过 她 祈祷
[ænd; ənd] [ˌlæmenˈteɪʃənz] .
and **lamentations** **.**
和 哀歌 .

她前来带走她最小的孩子，对她的祈祷和哀号无动于衷。

[ˈhəʊməʊ; ˈhɒməʊ][ˈneɪtəs][diː] - , [ˈbriːvi] - [ˈtɛmˈpoʊri] , - [ˈmʌltɪs] - : [ˌkjuː juː ˈaɪ]
Homo **natus** **de** **muliere** **,** **brevi** **vivens** **tempore** **,** **repletur** **multis** **miseriis** **:** **qui**
人类 纳图斯 德 - , 短篇 - 临时 , - 多 - : qui
[ˈkweɪzaɪ; ˈkweɪsaɪ; ˈkwɑːzi] [flɔs] - & - ,
quasi **flos** **egreditur** **&** **conteritur** **,**
准 花朵 - & - ,

Homo natus de muliere, brevi vivens tempore, repletur multis misseriis: qui quasi flos egreditur & conteritur,

& [ˈfjuːdʒɪt] [vɛlət] [ˈʌmbrə] .
& **fugit** **velut** **umbra** **.**
& 逃亡者 天鹅绒 本影 .

& fugit velut umbra.

[dʒɒb][ˌɛksˌaɪˈviː] . [wʌn] , [ˌtuːˈtuː] .
Job **xiv** **.** **1** **,** **2** **.**
工作 十四 . 1 , 2 .

约伯记 14.1, 2.

[plɑːntʃ, plæntʃ][ˌɛksˌɛlˈviː] . — [lɑːnˈfɑːnt] .
PLANCHE **XLV** **.** **—** **L'ENFANT** **.**
平板 xlv . — 朗凡 .

版画 XLV.—L'ENFANT.

[ˌes ˈaɪ] [suːz] [ˌelˈiː][twɑːt][diː][lɑː] - [ɪl][waɪ][ə; eɪ] [kɛlk] [ˌkɒnsəˈleɪʃ(ə)n] ,
Si **sous** **le** **toit** **de** **la** **pauvreté** **il** **y** **a** **quelque** **consolation** **,**
硅 深 勒 到 德 拉 - il 是 一个 quelque 安慰 ,

Si sous le toit de la pauvreté il ya quelque confort,

[sɛst] [dəvwɑːr][dez] [ɛnfænz][dəʊnt][ɒn] [pɜːt] - - [ən] [dʒɜː(r)] - .
c'est **d'avoir** **des** **enfans** **dont** **on** **peut** **espérer** **d'être** **un** **jour** **soulagé** **.**
是 d'avoir 德斯 孩子们 不 在 可以 - - 联合国 一天 - .

这是孩子们的愿望，不要在今天的灵魂中表现出来。

[sɛst] [ˌelˈiː][ˌsiː eɪ ˈes][diː] [sɛt] [poʊv] [vɜːv] , [meɪz][lɑː] [mɔːt] [-] [pɔɪnt] [diː][ˌsiː iː ˈtiː]['eɪvɪs] ,
C'est **le** **cas** **de** **cette** **pauvre** **veuve** **,** **mais** **la** **Mort** **n'est** **point** **de** **cet** **avis** **,**
是 勒 卡斯 德 cette 穷人 凯歌香槟 , 麦斯 拉 莫特 巢 观点 德 cet 维斯 ,

这是 cas de cette pauvre veuve，mais la Mort n'est point de cet avis，

& [viˈɛnt][diː][luːi] [ɛnlɛvɜ˞] [ˌelˈiː][plʌs] ['petɪ] [sænz][ˌesˈiː] [leɪˈseɪ] - ,
& **vient** **de** **lui** **enlever** **le** **plus** **petit** **sans** **se** **laisser** **fléchir** **,**
& 文特 德 刘 恩莱弗 勒 加 小 无 塞 莱瑟 - ,

& vient de lui enlever le plus petit sans se laisser fléchir,

[ˌen ˈaɪ][pɑː(r)][ˌɛsˌiːˈɛs] - [ˌen ˈaɪ][pɑː(r)][ˌɛsˌiːˈɛs] [ˌlæmenˈteɪʃənz] . [-]
ni **par** **ses** **prières** **ni** **par** **ses** **lamentations** **.** **[** **47** **]**
ni 帕 ses - ni 帕 ses 哀歌 . [-]

ni par ses prières ni par ses lamentations.[47]

[pleɪt] [ˌɛksˌɛlˈviːˈaɪ] . — [ðə; ði] [fuːl] .
PLATE **XLVI** **.** **—** **THE** **FOOL** **.**
盘子 xlvi . — 这 傻子 .

图版四十六——愚人。

[deθ] [ɪz] ['liːdɪŋ] [hɪm] [əˈweɪ] ['geɪli] , ['meɪkɪŋ] [hɪm] [dɑːns] [tuː; tə][ðə; ði] [saʊnd] [ɒv; əv][ə; eɪ]['bægpaɪp]
Death **is** **leading** **him** **away** **gaily** **,** **making** **him** **dance** **to** **the** **sound** **of** **a** **bagpipe**
死亡 是 领导 他 离开 兴高采烈地 , 制作 他 舞蹈 到 这 声音 的 一个 风笛
.
:
.

死神欢快地牵着他走，让他伴着风笛声翩翩起舞。

[ðə; ði] [fuːl] , ['ɪgnərənt] [wɪˈðaʊt] [daʊt] [ɒv; əv][ðə; ði] [kəˈtæstrəfi] [ðæt] [əˈweɪts] [hɪm] ,
The **Fool** **,** **ignorant** **without** **doubt** **of** **the** **catastrophe** **that** **awaits** **him** **,**
这 傻子 , 无知 没有 怀疑 的 这 灾难 那 等待 他 ,

愚人对即将到来的灾难毫不知情，

[siːm] [tuː; tə][biː; bi] ['medɪteɪtɪŋ] [sʌm; səm] [piːs] [ɒv; əv] ['mɪstʃɪf] , [wɪtʃ] [wɪl] ['prɒbəbli] [biː; bi][hɪz; ɪz]
seems **to** **be** **meditating** **some** **piece** **of** **mischief** **,** **which** **will** **probably** **be** **his**
似乎 到 是 冥想 一些 片 的 恶作剧 , 哪个 将要 大概 是 他的
[lɑːst] .
last **.**
最后的 .

他似乎正在酝酿某种恶作剧，这很可能是他最后一次作恶了。

[ðɪs] ['dɑ:nsɪŋ] ['kʌp(ə)l] ['fɪnɪʃ] [ðə; ði] [prə'seʃ(ə)n] ,
This dancing couple finish the procession ,
这 跳舞 夫妻 结束 这 游行 ,

这对跳舞的舞者为游行队伍画上了句号。

[weər'ɪn] ['hɑ:l,baɪn][hæz; həz][hæd; həd][ðə; ði] [skɪl] [tu:; tə][ju'naɪt][ə; eɪ]['sæljət(ə)ri]['mɒrəl] [wɪð] [ðə; ði]
wherein Holbein has had the skill to unite a salutary moral with the
其中 荷尔拜因 有 有 这 技能 到 团结 一个 有益的 道德 和 这
['geɪɪst] [ænd; ənd] ['laɪvlɪɪst] ['sæli] [ðæt] [fɔ:m] [ə; eɪ]['sɪŋgjələ(r)]['kɒntrɑ:st] [wɪð] [ðə; ði] ['sædnəs] [ɒv; əv]
gayest and liveliest sallies that form a singular contrast with the sadness of
同性恋 和 最活跃的 萨利斯 那 形式 一个 单数 对比 和 这 悲伤 的
[ðə; ði]['sʌbdʒɪkt] .
the subject .
这 主题 .

其中，霍尔拜因巧妙地将有益的道德寓意与最欢快、最生动的插曲结合起来，与主题的悲伤形成了鲜明的对比。

['kweɪzaɪ; 'kweɪsaɪ; 'kwɑ:zi]['ægnəs] - , & - [kwɒd][æd]['vɪŋkjʊlə] - - .
Quasi agnus lasciviens , & ignorans quod ad vincula stultus trahatur .
准 羔羊 - , & - 猱 广告 结节 - - .

准agnus lasciviens，& ignorans quod ad vincula stultus trahatur。

[prɑ:v] . [sevn] . - .
Prov . vii . 22 .
省 . 七 . - .

箴言 7:22

[plɑ:ntʃ, plæntʃ][ˌɛksˌɛl'vi:'aɪ] . — [ˌel'i:] [fu:] .
PLANCHE XLVI . — LE FOU .
平板 xlvi . — LE 福 .

第四十六号图版——疯子。

[lɑ:] [mɔ:t] - [gaɪmənt] [ɪn] [ˌel'i:] ['feɪsənt] ['dænsər][ˌeɪ 'ju:] [sʌn] [-] ['kɔ:nəmju:z] ;
La Mort l'emmène gaiement en le faisant danser au son d'une cornemuse ;
拉 莫特 - 欢乐 英文 勒 费桑特 丹瑟 au 儿子 沙丘 角膜 ;

La Mort l'emmène gaiement en le faisant danser au son d'une cornemuse;

[ˌel'i:] [fu:] [ˌkju: ju: 'aɪ][ˌen 'i:][seɪt][pɑ:z][sænz] [du:t] [lɑ:] [kə'tæstrəfi] [ˌkju: ju: 'aɪ] - ,
le Fou qui ne sait pas sans doute la catastrophe qui l'attend ,
勒 福 qui ne 赛特 帕斯 无 怀疑 拉 灾难 qui - ,

le Fou qui ne Sait pas sans doute la catastrophe qui l'attend,

- - [ˌju: en 'i:] ['mælɪs] [ˌkju: ju: 'aɪ]['sɪərə] [vreɪzəmbləbəlmənt] [lɑ:] [dɛr'njɛr] .
paroît méditer une malice qui sera vraisemblablement la dernière .
- - 一 恶意 qui 血清 相似性 拉 dernière .

Paroît méditer une malice qui sera vraisemblablement la dernière。

[ˌsi: 'i:] ['kʌp(ə)l] [dæn'sɑ:nt] [ˌtɜrm'aɪn] [lɑ:] [mɑrʃ] [di:] [sɛt] [swi:t] - ['hɑ:l,baɪn][ə; eɪ][su:] - [ˌju: en 'i:]
Ce couple dansant termine la marche de cette suite où Holbein a su réunir une
塞 夫妻 丹桑特 终点站 拉 马尔凯 德 cette 套房 - 荷尔拜因 一个 苏 - 一
[mə'rɑ:l] [sælju:tɛr] ,
morale salutaire ,
士气 萨鲁泰尔 ,

夫妇俩在霍尔拜因的一场游行中结束了士气的升华，

[ɔ:ks] ['sæli] [lez] [plʌs] [geɪz] & [lez] [plʌs] - [ˌkju: ju: 'aɪ] - - [ə'vɛk][lɑ:]
aux sallies les plus gaies & les plus plaisantes qui contrastent singulièrement avec la
辅助 萨利斯 莱斯 加 同性恋 & 莱斯 加 - qui - - 和 拉
[trɪ'stes] [ˌdi:'ju:][sʊ'ʒeɪ] .
tristesse du sujet .
悲伤 杜 主题 .

aux sallies les plus gaies & les plus plaisantes qui对比singulièrement avec la tristesse du sujet。

[ðə; ði] [end] .

THE	**END**	**.**
这	结尾	.

剧终。

['dʌbljuː] . [smɪθ] [ænd; ənd] [ˌsiː 'əʊ] .

W	**.**	**SMITH**	**AND**	**CO**	**.**
W	.	史密斯	和	一氧化碳	.

W. 史密斯公司

['printərz] , [kɪŋ] [striːt] , ['sev(ə)n]['daiəl, dail] .

Printers	**,**	**KING**	**STREET**	**,**	**SEVEN**	**DIALS**	**.**
打印机	,	国王	街道	,	七	拨号盘	.

印刷厂，国王街，七晷区。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

听书破万卷
开口如有神